



Campana Dia di
Mama
Bon tin 1 dia mas
pa entrega bo
formulario

Les a B7



Koenders:
Ta wanta visa pa
Colombiano pa
Aruba un
año mas

Les a A3

BON DIA *Aruba*

Diaranson 6 di Mei 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Operadonan turistico principal di Aruba na Merca y Canada presente na ATCA



Ayera den e cita anual di ATCA Merca-Canada tabata presente alrededor di 60 socionan internacional presente.

Nan tabata un combinacion di representantenan di diferente hotel y tambe di tur operadonan cu ta ben- de Aruba den e merca- do di Merca y Canada.

Les a A2

Play off little league 2015 a ranca sali



E play off little league junior di e categoria 13-14ana a inicia ayera. E prome wega a bay entre Center League y North League. Awe e wega lo continua entre South League y North League. E seleccion cu gana lo ta representando Aruba na Panama. Den nos proximo edicion nos tin tur e detaye di e encuentro aki.

Islanan den Caribe Hulandes uni den Salubridad Publico



Durante di su bishita recientemente na Corsou pa papia cu profesionalnan medico y autoridadnan di diferente instancia cu ta traha den cuida medico, Minister dr. Alex Schwengle a reuni tambe cu Director medico di SEHOS, dr. Carlos "Cay" Winkel.

Les a A14

Prome Encuesta Nacional tocante Liderazgo den Comercio na Aruba

Liderazgo ta un topico actual den e dianan aki y hopi tayernan y seminarianan ta wordo ofreci con pa bira un miho lider. Algun ta basa ariba punto di bista popular mientras cu otro ta basa ariba fundeshi solido academico. Sin embargo mayoria di e estudionan aki ta ser desaroya afo (den exterior) y ta basa ariba diferente contexto. Aunke tur e esfuersonan aki ta di aprecia, ta keda un pregunta fundamental: kico liderazgo na Aruba ta significa?

Les a A8

Posibilidad pa desbalansa e sistema ecologico na Isla de Oro



Cualquier cambio natural of artificial cu ta tuma luga den un sistema ecologico por tin consecuencia significante. Den e caso di e proyecto di Zoetry "boutique hotel", unda nan kier reduci e molester di sangura pa e turistanan na Isla di Oro aplicando medidanan, sigur lo por spera impactonan destructivo y posiblemente permanente tambe.

Les a A11

6,25 %
p.a.

E mihor interes
pa hipoteca!

Invitacion na tur participante y pensionado di APFA

Bo ta desea di haya informacion pa construi, renoba,
cumpra un cas of refinancia bo hipoteca?



Diasabra di Informacion - APFA Hypotheek

Dia: Diasabra, 9 di mei 2015
Ora: 9'or di mainta pa 4'or di atardi
Lugar: Stichting APFA – Seroe Blanco 4



Bo cadena
di numbranan
di suerte ta duna
e number di awe

Sorteo di 20 MAART 2015

SORTEO DI 18 APR 2015



JOKER
LETTER



6943
SAGITARIO



1157



1612
2753
3825



03-11-14-
25-26



17-19-27-29
MEGABALL
08



4132
4392
2591

DIARIO

9730
1794
1769

SUPER
4

3148

Pronostico di tempo:

Parcialmente nubia cu biontonan fuerte

ORANJESTAD – Pro-
nóstico di tempo ta indica
cu tempo ta parcialmente
nubia, cu biontonan
fuerte. Temperatura max-
imo ta 32° grado y temper-
atura minimo ta 27°.

Tempo pa mainta: Parcial-
mente nubia. Maximo: 32.
Heatindex te 36°. Indice ul-
travioleta: 11. Biento di oost
alrededor di 24 nudo cu raf-
aga di 38 nudo.

Tempo pa anochi: Poco te

parcialmente nubia. Leve po-
sibilidad di awa despues di
madrugá. Biento di oost alre-
dedor di 22 nudo cu rafaga di
36 nudo.

Posibilidad di awa menos di
20%. ☐



Operadonan turistico principal di Aruba na Merca y Canada presente na ATCA



un averahe di un 12% di au-
mento compara cu aña pasa
den e mesun periodo.
Aruba ta entre na top 5 di
miho destinacion pa Caribe,
pues esaki ta nifica miho ne-
goshi pa nan tambe. “Mi ta
kere cu e ta un punto hopi
positivo: Ganashi pa nos y
ganashi pa nan”, sra. Tjin
Asjoe-Croes a declara na Bon
Dia Aruba. ☐



ORANJESTAD – Ayera
den e cita anual di ATCA
Merca-Canada tabata
presente alrededor di 60
socionan internacional
presente. Nan tabata un
combinacion di repre-
sentantenan di diferente
hotel y tambe di tur op-
eradonan cu ta bende
Aruba den e mercado di
Merca y Canada.



Directora di ATA, Ronella
Tjin Asjoe-Croes a haci un
presentacion entre otro riba
con ta bayendo cu e desaroyo
di nos turismo pa 2015 y e
proyeccion pa 2016, y ade-
mas riba kico a wordo intro-
duci y ademas kico nos por
mehora.

Tjin Asjoe-Croes a bisa cu
di e grupo cu a bin di afo pa
atende ATCA, un 60% ta tur
operadonan y nan ta repre-
senta mas of menos entre
55 pa 60% di nos negoshi di
Merca y Canada. Pues nan ta
bende y produci pa Aruba.
Awe ta tuma luga e “Vitrina
Turistico” den cuadro di
ATCA na Hyatt hotel. ATA
a haya informacion adelanta
di nan socionan y nan sa cu
pa e prome kwartaal nan tin

BUILD YOUR *better* BREAKFAST

Ham
Egg & Cheese

Egg
& Cheese

Steak,
Egg & Cheese

Bacon,
Egg & Cheese

Breakfast served all day
Starting from 7:30am

Cura Cabai - Savaneta - Santa Cruz - Paradera - Seaport - Alhambra - Palm Beach

© 2015 Doctor's Associates Inc. SUBWAY® is a registered trademark of Doctor's Associates Inc.

ATCA a presenta un bista di nos artesanonan y artistanan local

ORANJESTAD – E aña aki Aruba Tourism Authority (ATA) a duna un toke diferente na nan Conferencia Anual di ATCA cu nan partnernan y socionan den turismo di Merca y Canada.

Tabatin artesanan local expresando e concepto di “Korteweg” cu a keda introduci recientemente. E ta basicamente un mercado cu esunnan cu ta bishita nos isla por ta den contacto directo cu artistanan local y cumpra souvenir of artesanía traha na Aruba mes.

Ayera directora di ATA, Ronella Tjin Asjoe-Croes a declara na Bon Dia Aruba cu esaki ta un ehempel di un tendencia cu nos ta mira cu



ta mas y mas presente den e turistanan cu ta bin di ambos pais. E ta atrae bishitante di calidad pero tambe bishitantenan cu ta mas exigente.

“Ta hopi importante pa nos tin mas enfoka riba nos producto y kico nos ta ofrece”, el a bisa.

Kico nos ta ofrece

Aruba ta ofreciendo un cambio fisico riba nos producto turistico cu embebecimento di nos isla. Pero tambe creando un tipo di conexion cu artesanan, musiconan y shownan local. “Pues un tiki mas di experiencia autentico di e cultura cu nos pueblo tin di ofrece”, segun Tjin Asjoe-Croes. E acercamento di nos aspecto cultural cerca e bishitante ta un tendencia cu ATA ta trahando riba dje. Tin otro esfuerso di cosnan cu ta importante awe dia cu ta Wi-Fi. ATA ta poniendo atencion na esaki y nan ta haciendo esfuerso pa pone na diferente alocacion turistico di nos isla conexion gratis. Den apertura di ATCA tabata presente e team di “Happy Information Officer. ATA

a bin cu e team aki pa nan socionan di Merca y Canada ta consciente di e valor agrega aki. Nan ta hobenan dinamico y alegre cu ta cana cu nan Ipad pa suministra informacion di biaha na nos bishitantenan. Esaki ta un colaboracion di ATA cu Universidad di Aruba.

Tjin Asjoe-Croes a bisa cu ATA kier ta pro activo pa medio di e servicio aki e hospitalidad di Aruba por yega hopi mas cerca nos bishitante. E operadonan turistico presente na ATCA por a observa con nos hubentud ta participa activamente den nos turismo. “Esaki ta chempel chikito di diferente puntonan importante cu e turista di awendia ta demanda”, el a bisa. □

Koenders: Ta wanta visa pa Colombiano pa Aruba un aña mas



WILLEMSTAD – Entrante 1 di juli di 2015, Corsou y St Maarten ta haya ‘visum vrijstelling’ pa Colombianonan. Esaki ta nifica cu Colombianonan no mester di visa mas pa drenta e dos islanan aki.

Aruba ta sigui otro aña, ora cu e asunto di paisnan

di Schengen ta regla. Esey ta nifica cu por lo menos un aña mas, e situacion pa Colombianonan cu kier bishita Aruba, ta keda manera cu e ta. Esta cu esunnan cu ya caba por drenta Aruba (nan tin visa pa drenta Merca) por sigui bin Aruba y otronan mester pasa e proceso di haya visa normal. Esey a keda dicidi awe durante e reunion anual di partnernan di Reino na Corsou, cu participacion di prome ministernan di Aruba (Mike Eman), Corsou (Ivar Asjes), St Maarten (Marcel Gumbs) y minister Hulandes di relacionnan exterior (Bert Koenders). Corsou tabata warda pa esaki pa basta tempo y den pasado no mucho leu, tabata te hasta rabia riba Aruba pa a ‘wanta’ e asunto, pasobra segun Corsou, Aruba tabata perhudica progreso. Colombia ta un mercado hopi fertil pa Corsou, pa entre otro negoshi y turismo. Como tal ora cu e noticia a drenta, e comentarionan sigur tabata hopi positivo.

Trato preferencial

Un sorto di “red carpet” yama “Caribbean Carpet” a wordo introduci na embahadanan cu ta duna e



biaheronan frecuente y hende di negoshi etc. un trato preferencial y ta duna nan por ehempel visa pa bin Aruba cu ta 4 aña cu entrada multiple valido. E visa pa Colombiano tecnicamente ta vigente actualmente pa esunnan cu ta bin pa bishita famia y amigo etc. □

Minister Dowers relaciona cu problema na KIA

Ta na mesa mester busca solucion y no confrontando otro

ORANJESTAD: - Despues di reuni cu sindicatonan cu ta representa trahadonan di e instituto coreccional KIA, e titular encarga cu Husticia mr. Arthur Dowers a dicidi di bishita e instituto aki y mira pa su mes con e situacion ta.

Manera ta conoci, na momento cu e maneho di KIA a wordo poni den man di Trudy Hassell, a introduci cierto reglanan pa cu “ziektemelding” cu a trece basta discusion y malcontento bou di e mesun trahadonan. E discusion mes ta bay riba e procedura cu a introduci na momento di meld ziek, si esaki ta esun

corecto y conforme ley di ambtenaarnan. “Mirando cu loke ta riba papel ta creando cierto incertidumbre cerca e trahadonan, pa haci algun adaptacion chikito na cierto luganan,” e Minister a duna di conoce.

E mandatario a señala cu hunto cu su conseheronan a scucha e partidonan apart y e siguiente paso ta pa trece nan tur hunto na mesa “pa mira si nos por sali di e situacion, ya cu pa por mancha un organizacion unda cu tin hopi hende ta traha y tambe tin hende interna, ta hopi importante pa garantisar tranquilidad y harmonia cu mester existi den e organizacion,” Dowers a duna di conoce. Y



a agrega cu na momento cu tin dos partidonan para contra otro, confrontando otro, e no ta duna resultado cu Gobierno kier. Pesey como e mandatario responsabel pa e instituto, el a haci un apelacion na tur partido involvi

pa keda tranquil. “E punto di salida cu tin te aworaki ta cu e medidanan cu ta wordo tuma a wordo haci tin na bista e mehoracion e condicion den prizon y mehoracion di e servicio cu nos ta brinda. Sigur nos tin comprension

ora cu un trahado ta bisa cu tin hopi cos ta pasa di biaha y ta trece tin biaha poco incertidumbre. Mi por comprende tambe cu ora cu tin cosnan nobo, ora tin cambio, no tur ora tur hende ta di acuerdo cu esey. Riba e forma di e cambio tambe tabatin hopi remarca riba dje. Mi no ta kere cu esey por wordo solucionado confrontando otro. E unico manera ta sintando na mesa.”

E mandatario a sigura cu e ta den e proceso di scucha trahadonan, sindicato y gerencia, sperando cu pronto por pone tur partido na mesa pa continuidad di maneho di e institucion. □

BON DIA Aruba

Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion

Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo

Zulaica Maduro

Redaccion

Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez

Coreccion

Jaime A. Mata

Colaboracion

Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Masnoticia
NoticiaCla
Associated Press
New York Times
Ret Karibense

Ehecutivo di Benta

Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico

Michael Arends

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion

Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di Personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirks

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Ta un Corant redacta y imprimi na
Aruba y ta obtenibel di Dialuna te
cu Diasabra. Ningun contenido
por wordo reproduci sin permiso
di Editor. www.bondia.com

Prome Minister Mike Eman:

Presupuesto di mas aña ta protege Aruba su desaroyo social economico



ORANJESTAD - Duran- te e reunion di dialuna mainta lidernan di e 3 fraccion den parlamen- to a haci preguntanan na prome minister Mike Eman pa locual ta e pro- tocol firma cu Hulanda pa loke ta CAFT pa cual aki e la duna e contesta.

Sr. Andin Bikker a puntra si e cambianan cu tin presupues- to ta suficiente pa cumpli cu diferente consehonan cu a haya di CFT y di Consejo Consultativo. Sr. Eman a bisa cu ta monitor con gasto y en- trada ta desaroyando pa locual ta e prome kwartaal di e aña. “Aruba ta wordo midi pa re- sultado final y no pa cua tipo

di ahustacion mester wordo haci. Durante trahamento di presupuesto ta wak e realiza- cion pa mira si ta den cuadro di esaki, Parlamento tin derecho pa haci amiendanan unda cu ta desea di haci esaki y asina tur hunto percura cu ta cumpli cu tur criterio cu nos mes ta bay establece den e decreto “El a agrega cu ta considera tur recomendacion duna pa CFT uno impor- tante pero finalmente Aruba ta wordo midi pa e “deficit den presupuesto” cu a pone.

Motibo cu no a institui “Fiscal Council”

E motibo cu no a institui e “Fiscal Council” ta cu du- rante henter e proceso cu

tabata hibando cu Hulanda, e dialogo tabata riba con ta bay institui un tipo di super- vision. Si a anticipa y a yega implementa un cos lo Aruba a wordo mira como un pro- vocacion mientras cu ta sinta na mesa dialogando riba cua tipo di supervision. “A haci tur estudio y trabou pa ta cla pa implementacion pero a wanta esaki pa no bisa cu ta papiando un banda y bira haci un otro cos,” segun sr. Eman.

Motivacion pa acepta supervision

Sra. Evelyn Wever – Croes a puntra kico a cambia den 9 luna cu palabracionnan haci. Sr. Eman a bisa: Tin un dife- rencia grandi den palabracionnan haci, a gana e recon- ocimento cu esaki ta algo di Aruba y cu Pais Aruba na fi- nal mester percura pa mesun supervision y ta e motibo cu ta pone den un begrotings kamer. “E ta un Decreto gu- bernamental, Parlamento di Aruba ta bay pone criterionan cu ya a pone den presupuesto cu parlamento a aproba y cu parlamento lo tene den gobi- erno na dje.”

El a agrega cu e articulo 38:1 ta duna posibilidad pa pais- nan den Reino haci acuer- donan, esaki ta un acuerdo

basa riba esey. E di dos base, ta e decreto gubernamental cu mester bay parlamento y e di tres base ta e otro decreto di formacion di e begrotings- kammer. Segun sr. Eman, Hunto e ta forma e base hu- ridico di tur locual a wordo palabra.

Sr. Rene Herde a puntra na ki momento e CAFT ta termi- na, y el a bisa cu esaki ta den e punto 12 di acuerdo y e ta na momento cu Aruba yega na un Presupuesto Balansa e ta termina. “Unabes termina ta bay over den e “begrotings- kammer” di nos propio pais.” Tambe el a puntra e diferen- cia entre CFT na Corsou cu a tene gobierno na e norman- an unda tabatin tiki espacio pa inversion y por mira cu a pesar cu 4 miljard di dre- chamento di debe no tabatin crecimiento economico.

“Esey tabata semper preo- cupacion pa un CFT cu ta mira solamente cifra final sin tene cuenta cu impacto economico. P’esey e “meer- jarennramming” cu a traha a tene cuenta cu devaluacion den fase den e presupuesto cu no tin impacto grandi riba desaroyo social economico di nos pais,” sr. Eman a duna di conoce. □

Accion di Polis lo continua rond Aruba

DOW: Ponemento di borchhi riba caminda publico ta contra ley

ORANJESTAD - Tin ley- nan cu ta regula e pone- miento di borchhi riba ca- minda publico, e ley ta “Algemene politieveror- dening”. Tambe tin e parti di “Landsverordening uit- gifte eigendommen” cu ta regula tur esaki. Director di Departamento di Obra Publico (DOW) Marlon Croes a bisa.

E proyecto aki cu ta un inicia- tiva di studiantenan di Scol pa Polis ta sosteni pa DOW y DIP.

Pa locual ta trata e desar- oyo di ponemento di borchhi banda di caminda, e ta uno no corecto y segun sr. Croes tin un crecimiento grandi di esaki. El a remarca cu e crece- miento ta bay a costo di e es- tetica di e pais y e seguridad di trafico. Den cuadro di esaki, sr. Croes a menciona cu Scol pa Polis tin un proyecto unda e studiantenan a tuma e ini- ciativa pa ataca e materia aki. Nan a tuma e iniciativa cu

nan kier bay coregi y pone un stop na e crecimiento no structura aki. “Nan a yama DIP y DOW pa reunionnan pa mira kico por wordo haci den e proceso, pues ora polis a tuma e iniciativa, nos a sos- tene esaki.”

Control riba ful isla

Si no ataca e problema riba ful e isla, por wordo indica cu no ta traha imparcial. Pues esey ta un di e condi- cionnan cu a wordo poni pa cuerpo policial tene nan mes na dje. Segun sr. Croes, den un combersacion cu Hefe di Cuerpo reemplasante siman pasa, el a confirma cu e ta bay ta un proyecto di polis cu sosten di DIP y DOW. Paso- bra nan ta traha cu e Decreto General di Polis y DIP cu e Decreto “uitgifte eigendom- men”. Tarea cu DOW tin, ta e personal y ekipo pa por haci e trabou fisico cu ta e proyec- to ta exige.

Permiso

“Polis, DIP y DOW a discuti

ampliamente cu lo atende cu e proyecto, den e caso aki e manera cu a scoge ta cu a bay den prensa 2 siman prome pa indica y in- forma comu- nidad pa kita nan borchinan den caso cu nan no tin permiso pa esaki, y si no haci esaki e ta wordo kita y varios a wordo kita.” Tin un maneho cu ta bisa: Si tin un borchhi riba vloer me- nos cu 2 meter halto no mes- ter permiso, ora cu e borchhi ta mas halto si mester per- miso di construccion (den e maneho tin e grandura indica den meter). Mas di e rol di DOW ta pa bishita y duna in- formacion na e doñonan riba e permiso cu ta necesario pa e sorto di borchinan. “Den principio mester acerca cu- erpo policial y DIP pa evalua posibilidad pa permiso.”



Evaluacion

E grupo cu ta trahando hunto den e proyecto lo sinta hunto otro siman pa evalua con e proyecto ta bayendo y kico mester mehora. Segun sr. Croes, si tin borchhi ainda riba tereno publico, ta pidi pa kita esaki y bay haci aplicacion pa permiso, tene cuenta cu e suma ta depende di e gran- dura. Finalisando el a bisa cu borchinan riba wiel/ garoshi tambe ta prohibi como e ta casi un “billboard”, cual mes- ter permiso di construccion. □

Otro caso di malversacion di mas cu 100 mil florin den Gobierno

ORANJESTAD – Mañan tin otro caso interesante di malversacion caminda dos funcionario di Gobierno, ta malversa mas cu 100 mil florin. Den un periodo di 4 luna e personanan M.G. y L.K. a keda sin haci nan trabou manera ta spera di nan y nan a malversa

Hefe di oficina ta malversa

M.G. ta wordo acusa di,

como hefe di un oficina di Gobierno, conhuntamente cu un otro of otro, den e periodo di prome di September 2012 te cu 18 di December 2012, a malversa 109.088,-- florin, perteneciendo na WEB y un suma di 10.918,-- florin, perteneciendo na Setar, of a intencionalmente permiti un otro pa malversa esaki.

Ademas G. ta wordo acusa di como hefe di e oficina di Gobierno, a intencionalmente

keda sin controla e depositonnan haci pa un of mas otro trahado di e oficina y/of a keda sin tuma accion a base di su mes observacion y/of autorisacion di WEB of Setar.

Hefe suplente tambe ta malversa

L.K. ta wordo acusa di, como controlado y/of hefe cahero y/of hefe suplente di un oficina di Gobierno, conhuntamente cu un otro of otro, den e periodo di prome di

September 2012 te 18 di December 2012, a malversa un suma di placa di 109.088,-- florin, perteneciendo na WEB, y un suma di 10.918,-- florin, perteneciendo na Setar, of a intencionalmente permiti un otro pa malversa esaki.

Tambe L.K. ta wordo acusa di como controlado y/of hefe di cahero y/of hefe suplente di e oficina di gobierno, a intencionalmente keda sin controla e depositonnan haci

pa un of mas otro trahado di e oficina y/of a keda sin tuma accion a base di su mes observacion y/of autorisacion di WEB of Setar.

Falsifica formulario

Tambe e ta wordo acusa di, den e periodo di 5 di November 2012 te 6 di December 2012, conhuntamente cu un otro of otro, a falsifica formularionan di deposito di un banco na balor total di mas di 10.000 florin. □

Awor tin cifranan cu ta muestra den ki barrio ladronnan ta opera

ORANJESTAD: - Siman pasa Minister di Husticia mr. Arthur Dowers tabata den Parlamento unda cu el a contesta preguntanan cu a wordo haci na dje, relaciona cu presupuesto pero tambe pregunta encunto otro preocupacionnan cu tabatin riba tereno di husticia.

E mandatario den su disertacion a cuminsa bisa cu e ta trata di contesta e preguntanan, pero tin algun e no sa con mas pa contestanan ya cu ta seis aña largo e mesun preguntanan ta wordo haci na dje, di parti di partido MEP. Aunke cu e por bisa cu e tono di lider di MEP ta diferente cu algun aña pasa.

El a señala por ehempel cu e ta hopi cauteloso cu cifranan pa no manipula cu nan, door cu kisas hopi hende no ta compronde cifranan.

Di otro banda, el a muestra cu ora cu el a drenta Gobierno, tabatin un caos total pa loke ta cifranan cu no tabata disponibel, mientras cu awor e cifranan tey mustrand cu bon Cuerpo Policial di Aruba ta funcionando. E cifranan ta drenta a base semanal y mensual, pa por sigui tur desaroyo di cerca. Pero tambe e mandatario a bisa cu ta buscando un programa moderno cu por imprimi e cifranan, locual awor no por pasobra ta haci e registracion manual. Esaki door di un programa no adecuado cu a wordo introduci tempo cu MEP tabata den Gobernacion.



El a menciona cu e cantidad di kiebrenan den cas tabata 896 na 2013 y na 2014 esaki tabata 881; Robo di auto na 2013 tabata 1306 mientras cu na 2014 el a bira 1065; atraconan na 2013 tabatin 35 y na 2014 e tabata 44;

Tambe el a bisa cu na diferente ocasion el a muestra y presenta e Plan di Maneho di Husticia na Parlamento y no ta compronde con ainda Parlamentario Bikker ta keda

puntra riba kico ta e maneho. El a priminti di pone den un envelop bunita pa e Parlamentario haya. E ta un maneho cu e mandatario a bisa cu el a traha hunto cu e ekipo chikito di funcionarionan publico e tabatin na su disposicion. Sigur, no lo a logra bon cifra si no tabata e maneho cu nan a bin ta hibando.

El a sigui bisa cu e relato anual di 2013 di Cuerpo Policial tin tur e cifranan di e trabou cu nan a haci den e aña ey y por lesa tur tipo di droga cu a wordo confisca y e cantidad di cada un. E ta un documento cu ta disponibel pa e Parlamentario. Pesey e no ta compronde di con cada biaha e mesun pregunta ta wordo haci.

Pa loke ta delito, el a sigui splica, nan tin cifranan cu ta muestra den ki barrio e ladronnan ta opera, ki ora mayo-

ria robo ta tuma luga y kico ta loke ta wordo horta. Pues debidamente Husticia tin estadisticanan cu nan por traha cune, contrario di tempo di gobernacion di MEP. Por ehempel, den Paardenbaai ta-

batin hopi auto a wordo horta den 2013. Pues Cuerpo Policial tin tur e tendencianan a base di cual por ataca e problemanan, contrario na loke oposicion ta bisa cu no tin ningun dato. □

Polis cu a malversa 46 mil florin dilanti Hues

ORANJESTAD – Mañan mainta un agente di Polis, M., mester presenta dilanti Hues pa duna cuenta pa e delito cu e ta wordo sospecha di dje.

E acusacion cu Fiscal lo presenta den Corte ta cu M. entre 1 februari 2011 te cu 24 october 2012, intencionalmente el a malversa 46 mil florin.

Informacion cu Bon Dia

Aruba a ricibi di vocero di Ministerio Publico ta muestra cu Fiscal a cuminsa e caso penal contra e agente di Polis, M.

Con e malversacion a tuma luga y si ta placa cu tabatin warda na warda di Polis of otro forma no ta conoci. Ta durante tratamento di e caso, esakinan lo sali na cla. Bon Dia Aruba lo informa lectornan kico tur lo pasa den Corte. □

FLEAMARKET pa
DIA di MAMA
Rococo plaza
Tanki Leendert road 4A
DIASABRA
9 MEI Start 9 am
Antiek Shops Open
9 – 1 Mother's Day
****Discount 20%**
Info : Jama Ph. 741-5640

CRYSTAL CASINO

Monday

- 50+ Receive \$10 Slot Play 6 PM - 12 AM (must accumulate 50 points during the week)
- Three Times The Points 9 AM - 12 PM

Tuesday

- Cash Back
- Double The Points 5 PM - 9 PM

Wednesday

- Slot Tournament \$900 in Cash Prizes (\$5 Buy In / \$5 Re-Buy) Registration at 6 PM Tournament starts 8 PM
- Two Times Tickets 4 PM - 6 PM

Thursday

- Win Dinners for Two, \$100 (\$50 Cash + \$50 Slot Play) \$250 Cash

Friday

- \$1200 in Cash Prizes

Saturday

- \$2000 in Cash Prizes

Sunday

- Four Times The Points 6 PM - 10 PM

Must accumulate 25 points during the week to be eligible to participate * every 25 points is one ticket* Management reserves the right to change or cancel any promotion

For more information please contact our Playerscenter at 5836000 ext 6318

It's pointless to play anywhere else!

Fundacion StimAruba ta keda existi pero ta bay menos den prensa

ORANJESTAD – Fundacion StimAruba ta keda existi pa sigui conscientisa nos comunidad riba proteccion di nos fauna y flora tipico. Den pasado nan a yega di participa y organisa accion pa protesta contra cierto proyecto cu nan tabata considera un peligro pa nos medio ambiente.

Sra. Olinda Rasmijn di StimAruba a declara cu e fundacion aki ta existi fei 21 aña pasa, pero ultimo tempo nan no a bay mucho den prensa. Antes StimAruba tabata invita hendenan pa bin cana. Sinembargo actualmente ta existi un cambio di mentalidad y awor ta hendenan mes ta forma grupo y nan ta tuma contacto cu StimAruba pa cana y explora nos naturalesa.

Mester hobennan boluntario

Sra. Rasmijn a aclaria cu e fundacion aki no ta cobra pa e actividad aki. Mas bien nan ta stimula e hendenan pa cana den naturalesa. “Nunca nos a keda sin cana. Nos a keda cana pero nos no ta pone den corant, pasobra hopi biaha nos ta manda pa corant y e no ta sali...” el a declara.

Tin biaha nan ta manda un comunicado y solamente nan ta haya 5 hende pa bay cana. Pa tal motibo nan ta prefera traha cu grupo y e ta dunando un bon resultado. E canamento aki ta tuma luga mas tanto riba diasabra y dia-domingo.

Actualmente tin boluntario cu a baha cu pensioen y nan mes ta traha grupo pa promove canamento den nos naturalesa. StimAruba ta un



organisacion activo cu mester di hobennan boluntario pa yuda carga e fundacion medio ambientalista aki. “Nunca un hende mester ta mas”, asina sra. Rasmijn a bisa na Bon Dia Aruba.

Aliansa

Tin siman cu practicamente tur dia nan ta haya grupo cu ta bay cana den mondi. Tam-

be StimAruba lo forma un alianza cu Women's Club pa traha ariba medio ambiente den scolnan.

Un tempo pasa scol a bin cu un programa pa e muchanan no benta papel afo, pero aparentemente e muchanan a lubida, y nan ta sigui benta papel atrobe. “Mester cuminsa di nobo pa motiva e muchanan, e juffrouwnan di scol y cabesantenan pa tira e papel den e baki”, el a bisa.

Atencion internacional

StimAruba a haya renombre internacional di publicacion prestigioso riba medio ambiente, specialmente acuatico. Nan ta bay cu expertonan na e sitionan di parhanan pa wak e cantidad cu nos tin di nan. Pa seis aña consecutivo nan ta inventarisa e parhanan cu nan a weita specialmente

e parhanan acuatico y migracion. Nan ta parhanan cu ta bini pa un temporada cortico y despues nan ta bandona nos isla y bay otro sitio te hasta Merca.

Kalender y sponsor

Antes StimAruba tabata produci su propio kalender pero e ta algo caro. Pa nan bin cu esey mester di sponsor ya cu StimAruba tabata entrega gratis cierto cantidad di kalender pa entre otro scolnan.

Pero e situacion no ta di gaba. Antes cada blachi di e kalender tabatin su propio sponsor, pero despues nan ta hay'e cu tabata caro. Sra. Rasmijn tin comprension ya cu hopi di nan sponsor a pasa den duro, y te hasta tin algun di nan cu a cera porta. □

Dia 4 di mei 2015

Solda Robert Wilson y nos heroe Boy Ecury a wordo conmemora den forma special

ORANJESTAD- Cuatro di mei ta e dia cu ta conmemora tur esunnan cu a muri den guerra pa nos libertad. E conmemoracion aki ta enfoca mas tanto riba e Prome y Segundo Guerra Mundial. Rond mundo, e ora di conmemoracion ta 8or di anochi.

Den e pensamiento ey rumannan Croes hunto cu Mirtha y Dito de Haseth y nan nietonan a rindi homenahe na Private Robert Wilson di Schotland, un solda dera den santana na Sava-



neta. Amigo di Ruben Croes, Martin Magdelijns a toca algun bunita melodia riba su doedelzak. Pa añanan largo

Ruben cu Dito ta mantene e graf di e solda ‘desconoci’ aki. Ayera nochi na graf di solda Robert Wilson a rindi homenahe y a tene 2 minuut di silencio pa tur cu a perde nan bida den guerra. Ruben kende semper ta toca pa Private Robert Wilson y pa su tata Everaldo Croes kende tabata den schutterij durante di e dos Guerra Mundial, mes no por tabata presente ya cu el wordo hospitalisa cu urgencia algun rato prome. Pero prome cu el a drenta hospital Ruben a regla pa Martin por a bin toca na Santana y a pidi su rumannan pa bay na e graf

di Private Wilson pa rindi honor na dje ya cu e mes no tabata por a haci esey.

Di e forma aki Private Robert Wilson a wordo honra manera cu semper ta sosode dor di Ruben y Dito. Despues tur presente a bay na e estatua di Boy Ecury na unda a rindi homenahe di e mesun forma. Sobrino di nos heroe di guerra Boy Ecury, Dennis "Boy" Ecury tambe tabata presente y a aprecia e gesto bunita aki inmensamente. Na Aruba nos ta conmemora dia 5 di mei, dia di Liberacion. □



SAGAR II

SAGAR II SAGAR II SAGAR II SAGAR II SAGAR II

**COLLECTION NOBO
DI PAÑA PA DAMAS
PA DIA DI MAMA**

**BLUSAS REG | PLUS
SET DI SAYA | CARSON
SAYA | CARSON**

**LEGGINGS NOBO
JOGGER PANTS
JEANS CAMISA |
LEGGING**

**MUJO SHIRTS DEN TUR
COLOR Y SIZE**

**LINGERIE NOBO
HOPI TAS NOBO BUNITA**

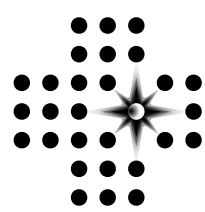
**TUR JEANS NA
4 PA AFL. 100,=
SHORT 5 PA AFL. 100,=**

**TUR CARSON
DI LINEN | SAYA AFL. 25,-
TUR SET PA AFL. 45,=**

**SUPER SPECIAL
TUR SHIMIS NA
35% OFF**

CAYA G.F. BETICO CROES 64 TEL: 588-4488 • HABRI NONSTOP 9:00AM - 6:30PM

SAGAR II



Best Doctors®

SEGURIDAD MEDICO NA BO ALCANCE



Seguro Medico General



Best Doctors®

Paso completo ta miho.

Best Doctors® y Caribbean Mercantile Bank N.V. ta ofrece tranquilidad y acceso na miho cuida y seguro medico Internacional pa bo y bo famia.

CUMINSANDO FOR DI
AFL. **75.00**
PA LUNA*

BENEFICIONAN UNICO:

- InterConsultation® Access ta un servicio exclusivo y patenta pa Best Doctors® cu ta brinda consulta pa asina yega na e miho tratamiento posibel
- Acceso na un variedad di specialistanan y hospitalnan rond Mundo
- Cobertura continuo, tambe durante biahe y estadia pafo di Aruba
- Cobertura te cu Afl. 900,000.00 (US\$500.000.00) pa año na gastonan medico
- Pagonan mensual cu ta facil y economico via Kompa Leon di CMB**
- Opcion pa financia e montante di contribucion propio via CMB Retail Loans Division



*Obtenibel exclusivamente na Caribbean Mercantile Bank N.V. E premie aki ta pa cobertura di un persona cu un contribucion propio di Afl. 18,000.00 (US\$ 10,000.00), sin embargo tin varios otro opcion cu ta posibel. Cobertura ta mara na cierto terminonan y condicionnan determina pa Best Doctors®. **Aprobacion di Kompa Leon ta suheto na criterionan di credito di Caribbean Mercantile Bank N.V.



Prome Encuesta Nacional tocante Liderazgo den Comercio na Aruba

Liderazgo ta un topico actual den e dlanan aki y hopi tayernan y seminari- onan ta wordo ofresi con pa bira un miho lider. Algun ta basa ariba punto di bista popular mientras cu otro ta basa ariba fundeshi solido academico. Sin embargo mayoria di e estu- dionan aki ta ser desaroya afo (den exterior) y ta basa ariba diferente contexto. Aunke tur e esfuersonan aki ta di aprecia, ta keda un pregunta fundamental: kico liderazgo na Aruba ta significa?

Cua tipo di estilonan di lider- azgo ta existi na Aruba?

Te cu awor e pregunta aki no a ser investiga y ta mira e necesidad di e Encuesta Na- cional aki, e prome estudio di e magnitud aki ariba lider- azgo den comercio na Aruba.

E encuesta aki ta e prome den un serie di estudio enfocando ariba desaroyo di liderazgo na nivel local y ta cuminsa cu e identificacion di estilonan coriente di liderazgo y ten- dencia na Aruba.

E grupo principal di e estudio ta inclui tur e companianan di e sector priva na Aruba. E investigacion tin como meta pa capta loke ta unico di nos isla y loke ta traha den nos contexto nacional specifi- co, pa yuda informa futuro liderazgo y programanan di desaroyo di talento, cu data(informacion, cifra) cu ta relevante pa nos comunidad for di punto di bista local.

E encuesta ta ser conduci pa un grupo di profesornan in- ternacional y local y inves- tigadonan- expertonan den

liderazgo academico y in- dustrial – representando un colaboracion di tres instituto. E Instituto Caribense pa es- tudionan di Liderazgo(CILS Foundation), e Universidad di South Carolina(USC) y e Instituto Arubano pa Mane- ho di un Turismo y Desar- oyo Sostenibel (AMISTAD), hunto lo conduci estudio in- augural aki tocante liderazgo den comercio na Aruba.

Conhunto cu e estudio local, e investigacion lo ser lansa den 15 otro isla den Ca- ribe pa expande e bista local

pa uno regional y colecta data comparativo den Caribe.

Tur lider den comercio (em- pleadonan na nivel di super- visor of mas halto) ta ser in- vita pa contribui na e futuro di liderazgo di Aruba dor di participa den e estudio aki. E encuesta ta facil pa yena y ta tuma solamente cinco minuut pa completa. Dia 11 di mei e encuesta lo wordo manda via e-mail na tur com- pania registra na Camara di Comercio di Aruba y tambe ta accesibel via e website di fundacion CILS. □

Ed Malone:

Producto Aruba mester sigui engrandece pe keda fresco



ORANJESTAD - Constantemente ta papia riba tur locual cu Aruba a haci bon y ta haciendo pa atrae tur- ista. Sr. Ed Malone a duna un presentacion riba e in- formacionnan cu a traha riba dje pa sa mas di kico e producto Aruba tin pa duna y falta pa bay ofrece na nos bishitantenan turistico.

“Aworaki Aruba ta na e punto cu mester mehora locual cu ya tin pa ofrece. Mehoracion di e productonan y re inverti pa tene e producto fresco ta importante pa haya turista cu ta bay gasta mas placa aki na Aruba, special esunnan cu ta bolbe bek. Pa finalmente e tin un impacto economico cu tur hende por beneficia di dje.”

A puntra sr. Malone kico mester haci den futuro, el a enfatisa riba tene e producto fresco teniendo actividadnan nobo pa e producto y segun e turistanan ta bira mas sofisticada mester sigui bay den direccion pa esaki. Finalisando el a bisa cu Aruba semper tabata un lider den Caribe conoci pa provee un bon producto y nos ta fortuna pa tin esaki. “Tur cos cu Aruba tin ta haci esey special y mester keda crea riba esaki.” □



Relojes
Pulseras
Cadenas
Dijes

“COMPRA Y VENTA”

Bachue
Joyeros

**Compramos
Vendemos
Arreglamos todo tipo de Joyas
Contamos con un Buen Surtido de
Pulseras y Baterias para Relojes
Habri di Dialuna pa Diasabra
9:00am pa 1:00pm y di 2:00pm - 6:00pm**

Abo!

**No tin tempo
pa Laba y Seca bo
Pañanan!**

Pasa y Laganan na:

AQUA
LAUNDRY

**Habri di Dialuna pa Diasabra
7:30am non stop 7:30pm
Diadomingo de 9:00am - 1:00pm**

Tel: 587 0772



Nos ta graba
tur sorto di
articulo
di metal
yama of
bishita nos

Tanki
Leendert 178-A
Tel: 587 3940
Fax: 587 2478
Cell 592 9055
email: adalbertovilla@live.com

SIDEBAR
BISTRO ARUBA

OPEN DAILY FOR BREAKFAST, LUNCH, DINNER & DRINKS
SUNDAY - THURSDAY FROM 8:00 AM - MIDNIGHT
FRIDAY & SATURDAY FROM 8:00 AM - 1:00 AM

DAILY SPECIALS	FREE WIFI
FREE & AMPLE PARKING	6 ICE-COLD DRAFT BEERS
6 FLAT SCREENS	KIDS MENU & KIDS CORNER
BARREL AGED COCKTAILS	ARUBA'S LARGEST BOURBON SELECTION

RENAISSANCE (SEAPORT) MARKETPLACE | ORANJESTAD
TEL: +297 583 5511 | WWW.SIDEBARARUBA.COM

f t g+ in



Dos auto
sospechoso
bandona
dilanti di
Iglesia y
polis no ta
haci nada



ORANJESTAD – Pa casi dos luna caba dos auto a wordo bandona dilanti di Iglesia di Hesucristo di e Santonan di Delaster Dianan na Seroe Blanco. Nan no sa e procedencia di e autonan sospechoso aki cu ta stoba nan di parkeer ora cu nan ta celebra nan servicio religioso. Eventualmente nan ta auto procedente di ladronia. Un di nan tin su plachi di number; pero e otro no.



Miembronan di e iglesia aki a relata na Bon Dia Aruba cu nan a yama polis varios biaha pa denuncia e situacion aki. Pero te ainda polis no a atende nan solicitud. Nan no sa mas kico mas pa haci, si nos autoridad policial mes no ta haci nada pa atende cu e situacion aki. “Nan a neglisha nos denuncia. Nan ta hunga cu nos manera ping-pong”, asina un miembro di iglesia ey kende a prefera di keda anonimo a declara. Tambe nan ta haci un suplica pa automobilistanan no haci uzo di nan parkeerplaats priva sin autorisacion. Tin biaha nan ta blokea entrada di nan parkeerplaats y nan no por parkeer ora cu nan ta bay atende nan servicio religioso. □



Nos ta traha pa

BO



BO tin plannan grandi pa futuro
BO kier cumpra un cas nobo, un auto y planea pa bo pensioen
BO sa cu hunto cu RBC bo ta den bon man

Nos team di specialistanan ta sigura pa bo ricibi
e mihor conseho y productonan financiero na
bo disponibilidad.

“Mi a cana dreña RBC poco dia pasa y bo sa kico ta impresiona mi mas? E amabilidad, servicio y conocimiento di su personal!”

Candred Lanoy - Cliente di RBC y Tata di famia

It's All About You

Conta nos con RBC a yuda bo logra bo metanan y
haya un chens pa gana un weekend-stay!
Subi riba rbc.com/caribbean

® Registered trademark of Royal Bank of Canada. Used under licence.



RBC Royal Bank

WATCH LIVE IN DOUBLE DOWN
CHAMPIONS LEAGUE SEMI FINALS
WEDNESDAY FROM 2:45PM
FC BARCELONA VS BAYERN MUNICH
PURCHASE A BUCKET OF HEINEKEN
AND ENTER TO WIN NICE PRIZES

MORE FUN
VALUE
VARIETY

DOUBLE DOWN
SPORTS BAR & GRILL

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

Famia turista victima di destruccin di un bentana di auto di huur

Diamars pa mas o menos 1'or di merdia, un famia turista cu ta bishitando Aruba pa 19 aña consecutivo ta haya un sorpresa amargo. Den careda di 10'or pa 11'or di mainta e turistanan a staciona nan van di huur V41, un Hyundai Van shinishi ariba e parkeerplaats pa noord di e parada di bus grandi na Oranjestad.

Pa 1'or di merdia ora nan a yega bek na e auto, nan ta haya un bentana completamente kibra, menos mal cu e antisocial no a logra bay cu nada. Un poco mas pa noord bou di un rampa cu hobenan ta uza pa skateboard, un di e turistanan aki ta haya un maleta cera, cu probablemente ladronnan lo a horta for di den un otro auto. E maleta lo a wordo uza pa

kibra e bentana di e Van, auto di huur aki ta di e compania di huur Avis Car Rental. E turistanan tabata un poco desapunta den Aruba y a bisa cu nan ta biba na New York y cu nunca antes nan a pasa den algo asina, e dama turista a bisa pero di otro banda danki Dios cu nan no a logra bay cu nada. Polis a tuma tur informacion di e kiebro y la-dronia aki. □



Auto ta dal auto patras y ta core bay

NOORD - Riba e caminda di Turibana, un dama chauffeur di un Kia Sportage a perde control y ta kibra e auto riba un palo di luz. Esaki a pasa na altura di Jr Auto Center.

Polis a acudi na e sitio, pero na prome instante no a topa cu e auto. Despues di un rato e chauffeur mes a acudi na e sitio y polis a constata cu e auto ta completamente kibra parti patras. Durante e ac-



cident aki ningun persona a resulta herida. E palo di luz tambe a haya daño di cua mester a notifica Elmar.

Segun e dama chauffeur, e ta biniendo di direccion zuid. E ta sigui bisa, cu un auto a dal su tras y esaki a pone perde control y dal riba e palo di luz. E auto cu a dal su tras mes a bandona e sitio. E dama den e Sportage mes a bay for di e sitio lagando e auto atras ya cu e tabata cu su yiu di 3 aña y a core hiba e mucha cas. □

Ultimo dia pa paga

E cuenta di awa di **maart, 2015** mester ta paga riba **8 di mei, 2015**

Ta considera pago via banco of internet valido na momento cu registra e suma na WEB Aruba. E proceso aki ta tuma algun dia.

Pa reconecta ta cobra un suma di Awg. 50,-

WEB
WATER- EN ENERGIEBEDRIJF ARUBA N.V.

Balashi 76, Aruba | T. 525 4200 | F. 585 2000
E. info@webaruba.com | www.webaruba.com

TA BUSCA PA VERHUUR

Ta Busca pa nos clientenan, cas pa huur den bon condicion & si ta posibel cu cura. Den categoria di prijs cuminsando di Afl. 1.800,- pa luna den bario di Noord te cu Santa Cruz. Si bo ta interesa Century 21 ta cla pa judabo.

Nos ta traha cu e siguiente condicionan:
- 1 luna di comicion pa contract di 1 aña of mas
- Si no haya un huurder; no mester paga nada
- Exclusividad

Century 21
Aruba Real Estate
Independently Owned and Operated

Palm Beach 4-G - Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com

BON DIA *Aruba*
Tel: 582-7800
Fax: 582-7044
E-mail:
Noticia@bondia.com

Located at RIU Palace Antillas
• Phone: 525-7777
"Formerly Westin Resort"

CRAPS

3-4-5 TIMES ODDS

POKER ROOM

BACCARAT

Orchid Casino
Nightly Live Entertainment in the Red Piano Lounge
ARUBA'S FAMOUS POKER ROOM
Race & Sportsbook
NO TAX ON WINNINGS

JOIN OUR PLAYERS CLUB \$10 FREE SLOT PLAY

Posibilidad pa desbalansa e sistema ecologico na Isla de Oro

Cualquier cambio natural of artificial cu ta tuma luga den un sistema ecologico por tin consecuencia significativa. Den e caso di e proyecto di Zoetry "boutique hotel", unda nan kier reduci e molester di sangura pa e turistanan na Isla di Oro aplicando medidanan, sigur lo por spera impactonan destructivo y posiblemente permanente tambe.

Den e articulo dia 20 di april "Sydow: Zoetry cu solucion pa problema di sangura na matanan di mangel Isla di Oro", Mr. Sydow a splica cu lo aplica un tecnologia cu ta inclui canalnan pa mantene e awa entre e matanan di mangel moviendo, lo ke ta preveni pa sanguranan pone nan webonan den awa.

Tambe a wordo menciona den otro articulon cu nan a contrata un compania Jamaiquino di afo, pa ehecuta un Rapport di Consecuencianan

Ambiental, "Milieu Effect Rapportage (MER) pa Isla di Oro di Aruba.

E siguiente impactonan negativo di aplica medidanan pa reduci sanguranan e.o. por wordo spera, segun ingeniero Medio Ambiental y experto di mata di mangel, ing. Tatiana Becker.

Na prome luga e medida di uza aire of canalnan pa awa para, move y bolter, lo duna oxigeno e posibilidad pa drenta den e lodo, cu normalmente den areanan di mata di mangel ta anoxico (sin oxigeno). Esaki lo causa reaccionnan kimico cu ta produci "sulfuric acid". Asina e acido di e awa lo subi drasticamente, cu consecuencia di mata e webonan y larvanan di pisca y otro bida marino. Hasta por mata e mangelnan of por lo menos reduci nan crecimiento subiando e acido di e awa eyan; Na di dos luga; e movimiento di lodo lo causa e emision di contaminadonan di lodo pa awa. E polucion ta menasa



e rifnan cerca di isla di oro y atrobe su bida marino. Ta hopi importante pa hendenan sa cu e lodo di mangelnan, aunke e ta hole desagradabel, tin su funcionnan ecologico esencial pa Aruba, o sea e absorcion di contaminacion di origen di tera (por ehempel, di vehiculonan di motor y riool) pa proteha nos rifnan contra polucion.

Na di tres luga; e webonan di e sanguranan ta e alimento pa e piscanan jong cu ta biba entre e mangelnan. Si bo elimina e sanguranan, lo bo elimina e webonan, y lo bo elimina e piscanan chikito aki, y kibra henter un ciclo di un sistema ecologico memey

di e mangrovenan aki!

E sanguranan di lama por ta un molester pa hendenan cu ta bay den nan habitat, nan ta forma parti di e sistema ecologico di mangelnan y den e bario eyan. Fumiga cu insecticidan kimico ta otro desastre mira adelanta, caminda ta mata sangura y ta expone bida marino y habitantenan den e barionan cerca di isla di ora directo y indirecto na kimiconan venenosos.

E turbulencia di e awa, lo causa cu menos luz ta dal e fondo di lama, cu consecuencia cu ta reduci e crecimiento y elimina e "yerba di lama" of algan epifetico (ta crece

riba planta marino sin cu nan ta consumi nan nutricion). Hopi hende no ta consciente cu zona di yerba di lama ta sistemanan ecologico hopi importante pa Aruba, mesun cos cu e mangelnan y e rifnan cu ta tur conecta cu otro.

Asina por mira cu e impactonan negativo ambiental di solamente un medida menciona aki ta surpasa e beneficio (pa e ser humano so!) di reduci e sanguranan den e mangelnan. Tambe ta muestra cu e hendenan involucra den e proyecto di Zoetry, no ta consciente cu e sistema ecologico di mangelnan ta un hopi complica, delicado y hopi balora mes. Aruba ta chikito y tin masha poco sitionan cu un riquesa ecologico manera "Isla de oro".

Un di e aspectonan mas importante di un Rapport di un Impacto Ambiental di bon calidad ta, participacion, transparencia y traha segun proceduranan y reglanan internacional. P'esey lo siguiente preguntanan y comentarionan pa Mr. Sydow y gobierno di nos Aruba.

Unda e supuesto MER pa Zoetry ta publica?

Unda e procedura di participacion di e proyecto aki a keda of a wordo anuncia?

Transparencia no ta djis pa gobierno, Aruba su publico tambe merece sa e resultadonan di un MER prome cu gobierno tuma decisionnan of duna permisonan.

Si no tin un dialogo entre desaroyado, gobierno y e publico di Aruba, no tin transparencia y consecuentemente e MER no tin balor. Dicon no a haci uzo di experionan local pe MER?

Conseheronan/expertonan local tin un miho punto di bista cu esunnan di afo, pasobra nan conocemento y experiencia riba e tereno di flora y fauna local ta hopi mas amplio y sincero. □

Are you the next Scarlet Super Mom?

Nominate your mom or the most important Female Figure in your life, and give her the chance to become the **Scarlet Super Mom** of the year!!

Share and upload a pic or video in our facebook page telling us why she deserves to be the **Scarlet's Super Mom** and give your mom the chance to win a trip abroad with Avianca* and 1 year FREE Internet.

Campaign ends on the 6th of May 2015
*Restrictions apply

scarlet
Since 1885
Connects you everywhere!

Avianca
A STAR ALLIANCE MEMBER

Hungado di basket Kendrick Hodge:

“Mi conoce masha hopi mucha cu a sali di mal caminda, danki na deporte”

ORANJESTAD - Na Aruba, ta hopi hoben tin cu ta destaca den deporte. Kendrick Hodge ta un hoben di 23 aña. Cu un altura di 2.3 meter, Hodge tin aspiracionnan hopi grandi como hungado di basketball y ta subraya cu ta hopi mucha e conoce cu a sali di mal caminda danki na deporte.



posibilidad. Tin hopi mucha cu ta faya na scol of no tin cabes pa scol, pero ta resalta den deporte.

10 aña ta hunga

Segun Hodge, e tin 4 aña ta hunga basketball den un team cual ta Estrella Liners. Locual mas e gusta di basketball ta cu e ta poni sinti liber. Y e sentimento di libertad ey tambe ta locual ta inspira su persona pa sigui cu e deporte. Hodge ta di opinion cu algo mester wordo haci pa haci deporte mas atractivo pa muchanan na Aruba. Pa duna les di “gym” 2 ora di les pa siman den un klas no ta suficiente. Si mira deporte afo na otro pais. E ta obvio cu Aruba por ta miho. “Mester pusha mas den deporte, no solamente basketball pero tur deporte” e ta bisa. Si deporte bira mas grandi akinan na Aruba, mas leu e muchan-

rente manera, deporte pa hopi mucha por ta e segundo oportunidad pa mehora nan mes ora nan no a caba scol por ehempel. Hopi mucha cu no ta bon den nan estudio, ta hopi bon den deporte. Y aunke den un entrevista cu e strea di bowling Arubiano, Kamilah Dammers. A subraya cu estudio tambe ta importante, aparte di deporte. Mester wak e realidad cu no ta pa tur mucha esaki ta un



an lo por yega cu deporte.

Aspiracion y rolemodel

Na hobennan cu kier sigui den rumbo di deporte, Hodge kier bisa “nunca perde speransa, sigui bringa pa bo soñonan. Si bo no bringa pa bo soñonan, otro hende ta bay haci abo nan soño. Pues bo lo traha pa nan etc. Hodge ta subraya cu su aspiracion ta pa ta exitoso den bida. Pa ora e tin su propio famia, e por duna tur cos. Y muestra nan kico ta bon y kico ta malo. Mescos su mama y su tata haci cu ne. Pa Hodge su mayornan ta su role model, tur dia e ta wak nan traha pa nan mesun soñonan y pa haci e cu su rumannan contento. Ora e ta yega na un role model den basketball, Hodge ta subraya cu “ Mi preferi ta Lebron James awo e ta e miho hungado di basketball. E ta haci su hungado nan miho, e por score, rebound y assist. Esey ta e dushi di e wega tin hende por score so, of hende cu por defende

so pero tin esun nan cu por haci tur cos. Lebron James ta number un”

Den 5 aña

Bon Dia Aruba a puntra Hodge unda e ta wak su mes aki 5 aña pa cual el a contesta “ Aki 5 aña mi lo tin 28, misa cu ta polis mi kier bira. Pues aki 5 aña mi ta wak mi mes como un polis. No solamente un polis cu tur hende conoce awendia. Mi no ta papia pa tur polis pero si mi ta den un uniform cu mi sa cu hende ta wak mi como un rolemodel. Mi lo haci mi best pa yuda muchanan bay bek scol, papia cu nan, muestra nan kico ta bon y malo. yuda nan cu loke nan gusta manera sport, tambe mi lo kier cambia hende nan pensamiento di polis. No solamente cambia hende nan pero tambe polis mes, con nan tin cu atende cu hende awendia. Paso awendia manera un polis papia cu hende of para abo paso bo tin algo straño of kico cu ta polis ta malo mientras cu esey ta nan trabou”



Seaport Casino ta presenta **REGALA MAMA** RIBA DIA DI MAMA

BIGGER BETTER BINCO

7 Bingo King “Frank Solognier” conhuntamente cu Richard Haynes

DIADOMINGO 10 di Mei, 2015
Cuminsando for di 2 pm na Renaissance Convention Center
Bingo = AWG.50,- pa carchi di 10 wega • Progresivo = AWG.3,- pa carchi di 6 wega
MAS CU AWG.54.500,- NA PREMIO GARANTISA!

DOOR PRIZES
4x AWG.250,-

Wega 1AWG 1500	Wega 7AWG 3000
Wega 2AWG 1500	Wega 8AWG 3000
Wega 3AWG 1500	Wega 9AWG 5000
Wega 4AWG 1500	Wega 10.....Progresivo
Wega 5AWG 1500	51 te cu 54 jamada AWG 2.000,-
Wega 6AWG 3000	55 jamada pariba AWG 1.000,-
	Wega 11AWG 20.000

Durante intermission nos lo bai tin un regalo “SORPRESA” pa nos Mama nan.
Despues di intermission ta sigi den Casino cu nos houseband Spices Band y cu coronation di nos “Bigger Better Bingo Mother of the Year”. (One Free BBB ticket for 1 year, expires Mother's Day 2016)

Pa mas informacion, please jama 583-6000 ext.6318 of ext.6437
Gerencia ta reserva e derecho pa cambia of cancela e evento aki.

Cuerpo di bombero a duna un presentacion na Colegio EPI

ORANJESTAD - Recientemente cuerpo di bombero a duna un presentacion na Colegio EPI. Segun e departamento nan tin 1 siman di "promote techniek" y di parti cuerpo di bombero, nan a bin cu nan ekiponan pa duna un presentacion di con esakinan ta opera.

Esaki a tuma luga riba e terreno di e scol. E departamento ta conta cu nan a duna un demostracion di kico nan tin, pa locual ta trata ekipo hidraulico etc. Di tur manera e departamento a purba di duna muchanan un tip di kico e trabou di bombero ta encera y tambe pa nan por studia e ekiponan cu nan mesun wowonan y siña algo di esaki.

Tecnica

E presentacion a wordo duna na e hobennan den e rumbo di ciencia y tecnologia. E dia a cuminsa un charla cu speransa cu el lo lanta interes pa hobennan por tuma cu-



nan trabou como bombero y con hoben por aplica pa bira un bombero si nan tin interes pa cu esey. E trabou di un bombero ta bin cu hopi peligro, esaki ta e prome cos cu hende mes- ter tene cuenta cu ne. Sem- per e bomberonan ta stress riba nan propio seguridad, pero nan trabou ta pa rescata hende, animal y propiedad- nan di hende. E dia a wordo

e hobennan mes lo sa con pa actua. Nan ta hobennan mas grandi cu basta tino caba, pues nan ta hopi mas pendi- ente di nan alrededor.

E scol mes tin un sistema di paga candela den e prome minuutnan acaso esaki mes- ter presenta, pero semper ta bon pa tin mas informacion y

mas guia tocante e topico aki.

Candela na Aruba

Manera Bon Dia a publica den pasado, E departamento ta subraya cu e candelanan di mondi den mayoria di bi- aha ta ocasiona pa boternan di glas cu ta cende pa via di

solo. E echo cu e isla ta asina seco actualmente ta haci cu e candelanan di mondi ta ex- pande hopi lihe. Mientras cu ora awa ta yobe, mayoria di e candelanan cu ta pasa ta paso- bra cu awa ta dreña cashinan di coriente y esaki ta ocasiona corto circuito. □



erpo di bombero como un consideracion pa carera den futuro. E charla aki a wordo duna pa David Donata y ta subraya di a haya hopi bon feedback riba esaki. Sr. Do- nata a duna e muchanan un splicacion amplio di kico ta

parti den 3 seccion y e ultimo tabata pa mostra e muchanan e ekiponan cu nan ta uza pa corta auto. Especialmente ora nan ta trahando riba acci- dentnan di nivelnan haltu. E tipo di presentacionnan aki ta importante pa duna na scol, ya cu den caso di emergencia





Love you

Happy Mother's Day



Love you

Appetizer
Empanada Argentina, Sopi di Carni of Classic Caesar Salad

Entrée
Parilla Argentina
Combinashon di 5 corte di Carni
of
Fillet di Grouper
Sirbi cu sauce di garlic y herbs

Dessert Sampler
Combinashon di Apple Turnover, Crepes cu Dulce
De leche y Chocolate Brownie

Ricibi un bebida complimentary cu bo cuminda
Escohe entre Glas di Champagne, Biña of Refresco

Tur Mama cu bishila nos lo ricibi un bunila corsage
Musica deleita pa: Trio Los Arubenos

\$40.00
pa persona mas 15% service charge
BBO y Healthtax

E oferta ta valido henter dia for di
11:30 AM - 11:00 PM of por disfruta di nos
Lunch Special pa \$25.00 te cu 5:00pm
Nos Menu A La Carte ta disponibel henter dia.
Pa reservation jama 5823677
Wilhelminastraat#80, Oranjestad, Aruba
www.elgaucho-aruba.com



THE ORIGINAL
TOMATO CHARLIE'S
IS BACK AND BETTER THAN BEFORE

THIN-CRUST CHICAGO STYLE PIZZA, AND MORE
OPEN FROM 7AM TILL 12 MIDNIGHT



FREE PITCHER OF BEER WITH ANY LARGE PIZZA ORDER



LOCATED AT BRICKELL BAY BEACH CLUB & SPA
OPEN FOR BREAKFAST, LUNCH & DINNER

Islanan den Caribe Hulandes uni den Salubridad Publico



ORANJESTAD - Durante di su bishita recientemente na Corsou pa papia cu profesionalnan medico y autoridnan di diferente instancia cu ta traha den cuida medico tocante Health Care Conference Aruba (HCCA), Minister dr. Alex Schwengle a reuni tambe cu Director medico di SEHOS, dr. Carlos "Cay" Winkel.

HCCA ta "un iniciativa



sumamente importante pa nos tur, pasobra mi ta completamente di acuerdo cu e idea di Minister Schwengle, cu aunke nos ta islanan apart, nos mester traha hunto, nos mester uni," dr. Winkel a subraya. El a añadi cu islanan chikito por bira grandi door di uni y yuda otro, cual hustamente ta tambe e meta di e conferencia.



Minister Schwengle a presenta e programa na tur e islanan Hulandes Caribeense y a invita e instancianan, como tambe profesionalnan medico cu ta traha pa e instancianan manera clinicanan y hospitalnan, pero tambe dokternan di cas y Banco di Seguro Social (SVB) na Sint Maarten y Curaçao pa participa.

Dr. Winkel a bisa cu e ta sumamente contento cu e conferencia ta wordo organisa y cu e ta su intencion pa participa activamente. El a splica cu tin masha hopi especialista medico hoben ta bin traha na e hospital di Corsou y ta notabel cu tin un diferencia grandi entre con e specialistanan medico ta wordo educa y ta traha awendia compara cu tempo cu el a studia y cuminsa traha y tin hopi cambio den organisacionnan mes tambe.

E hospital di Corsou ta un hospital di curso cu ta ricibi studiantenan como assistent y co assistent tambe, unda cu por nota e diferencia entre e "antes" y "awo" y e cambionan cu ta sigui tuma luga. E organisacion ta mas fuerte; e calidad di cuida pa e pashente ta un factor sumamente positivo. Desaroyonan den ciencia medico ta demostra cu tecnica y tecnologia di intervencion ta mas complejo y pa mantene calidad di cuida y ta competitivo ta importante pa nos traha hunto. Esaki sigur lo aumenta nos posicion den Caribe tambe como islanan cu ta updated den cuida medico.

Dr. Winkel a conclui cu e remarca cu cuida medico ta bayendo dilanti na Corsou como tambe na Aruba y si e paisnan bay dilanti hunto ta mas miho ainda. □

www.pwc.com/dutch-caribbean

The value you're looking for

Join us on Monday, 18 May 2015 as we organise two seminars titled "**Compliance & Asset Management: Anticipate risks for better opportunities**" and "**Strategic Workforce Planning: Ready for the future.**"

pwc

Logistic details

Date: 18 May 2015
Time seminar Compliance & Asset Management: 8.00 – 12.00hrs
Time seminar Strategic Workforce Planning: 13.30 – 17.00hrs
Location: Aruba Surfside Marine
Language: English

Participation fee

The participation fee is US\$375,- incl BBO per seminar.
Attend both seminars and receive a 10% discount.

Information & registration

For more information and to register, contact Shanine Oduber via email: shanine.l.oduber@an.pwc.com or phone: (+297) 522 1647

On Monday, 18 May 2015, PwC Dutch Caribbean organises two seminars titled "**Compliance & Asset Management: Anticipate risks for better opportunities**" and "**Strategic Workforce Planning: Ready for the future.**"

For the seminar **Compliance & Asset Management**, we've combined two key topics that are of high importance to financial institutions and entities that are under the supervision of the Central Bank of Aruba. We'll be talking about identifying, understanding and managing risk and help ensure an appropriate balance between risks and opportunities within an organisation such as a pension fund or insurance company.

At the seminar **Strategic workforce Planning**, we'll discuss how you can optimise your business performance through workforce planning and analytics. Strategic Workforce Planning helps organisations to define the desired characteristics and composition of the future workforce to turn strategy into reality. In defining the 'dream team' of the future, the link is made between the strategy of the organisation and the HR policy.

We hope you will be able to join us!

For more details visit www.pwc.com/dutch-caribbean.



Ay ayay, .anto ki siman esaki tabata!.. Eh eh..tin biaha bo ta puntra bo mes, con ASINA hopi cos por pasa riba un isla ASINA chikito.. ora cu a traha e dicho, 'never a dull moment', nan MESTER tabata papia di Aruba.. serio!.. Maribomba su halanan ta cansa di bula turr caminda.. Entre e bishita Real, y e bishita 'Real', Maribomba a keda morto cansa.. A hera pidi primo y prima di Maribomba, shon muskita y shon sangura pa yuda..sino ta con!.. Anto con cos por cambia LITERALMENTE CADA dia, CADA ora..shon muskita y shon sangura a bisami.. MARI-BOMBA.. BO CUENTA!.. otro biaha, zoek het maar uit.. pero enfin.. ban cuminsa.. Ken por a kere, cu 9 luna despues cu e ministro lider di su gabinete, a bisa 'over my dead body', ta felicita e pueblo pa a 'mantene Aruba su autonomia'. SERIO? A kibra cabes pa algun ora, djis pa haya UN nomber cu NO ta CFT. A kibra cabes, y finalmente a schuif algun letter, hinca algo aden, y ate.. CAFT

a nace..un hilaridad. Ata Hulandesnan ta hari chikichiki.. ainda nan no por kere kico a sosode. MARIMBOMBA su primo, sangura, a tende e hulandesnan bisa 'papa, ainda nos no por kere cu nan a firma loke nan a firma. Serio!. Anto sin hik!..algun ta kere cu, of e mandatarionan no por lesa hulandes, of no ta compronde hulandes, of, y esaki ta esun cu MARI-BOMBA ta kere cu ta esun mas sigur, mandatarionan a kere cu nos ta hende BOBO.. Pero ya..di otro banda, bo TIN cu duna e prome ministro un pluimpje.. E tabata realmente e MIHO deal cu e por a saca. Pasobra REALIDAD ta cu e LA logra algun cos..e NO yama CFT.. (ok, kico ta un letter extra?), e 'no' CFT NO ta permanente.. (laga un banda cu pa tres aña Hulanda tin nos 'by the b...'), y nos NO ta haya nos sirbi cu un Maatregel, of un RIJK-SWET, sino 'simplemente' un landsverordening.. DUS.. logra ta logra.. Dus esun cu bisa cu NO ta un logro, NO ta compronde e ministro!.

Yafterall, si e NO a acepta e deal aki, e lo a hay'e 'mal sirbi' cu un MAATREGEL, anto e ora si e por a coy su biezen y move..Anto que hubo di e comedia di retiro. Un minister a core manda carta den mei anochi y bisa cu si prome ministro firma cos, e ta baha.. Ata ministro presidente den problema atrobe..E la corda e ministro dia di eleccion. Hala e ministro cu mas voto despues di dje un banda.. Serio? E ministro ey a pone para stret mesora.. Y e la haya su carteranan bek mesora.. Ata atrobe, e mesun ministro a para duro, y ate..cos a firma.. Pero e pregunta ta, si nan a echt logra algo. Unabes cu a firma, a dura henter un dia pa nan por manda bisabo KICO nan a logra. Pasobra CON bo ta bisa e pueblo cu bo a firma algo cu bo NO kier a firma, solamente pa EVITA cu bo ta haya algo e ora SIN firma.. cu ta haci MESUN dolor,... aha!.. Loke cu nan NO ta bisabo, y (por lo menos nan ta kere) cu nan ta spera cu bo ta kere nan, ta cu ta beneficio SO tin, y cu Aruba NO a

perde autonomia..pero shon.. nunca nos NO tabatin autonomia.. esun cu kier pensa esey, ta gafia su mes.. Ok.. bo por dicidi aki aya unda ta gasta placa. Bo ta traha bo leynan, y aki aya bo por dicidi algun cos. Pero, ban ta serio.. ora cu ta trata di e cosnan real, manera placa bruto afo, defensa, y ahh, e paspoort, nos ta mara na man cu pia masha ten.. Y hopi lo bringa awor cu MARIBOMBA, y bisa cu NO ta asina..laga bay.. gosa bo mes.. e pida autonomia cu nos tin.. lol.. Ata Hulanda a musta nos cu ningun momento nos tin autonomia..anto si nos tine mes, nan por KITE MANERA cu nan kier.. punto!.. esun cu kier bringa cu MARIBOMBA.. djies corda aña pasa.. Nos parlamento..e t'ey,, pero pa spek en bonen.. pasobra, tanten cu HULANDA no bisa SI, NADA no ta pasa.. bringa cu MARIBOMBA atrobe.. ata minister frusto ta blo bisa.. NOS ta aplica loke NOS kier..aha.. sigur.. ate.. bo a para ariba cu bo NO ta aplica TUR loke CFT bisa,

pero di otro banda a core firma un protocol. . NOS NO TIN CFT..nos tin AFT nan a core bisa.. anto..ATE.. parlamento a bisa ayera, GO-BIERNNO, boso tin te cu DIABIERNNA pa bisa KICO boso ta bay haci cu e recomendacion di CFT pasobra e TA KEDA VIGENTE.. dus.. ayay.. enfin.. ban cambia di topico..

VISA VISAVISA.. Ata Corsou di fiesta pasobra a dicidi cu ta kita visa pa Colombia.. ARUBA ainda no..pakico, pasobra Aruba no por caba dicidi kico pa haci.. Tin mucho diferencia di opini0n. Tin cu kier, tin cu no kier. Pues Aruba tin cu warda por lo menos un aña mas prome cu e decision aki cay. Anto, net esunnan cu a boga pe bay, ta esunnan cu ta keda perhudica. Pasobra nan kier men cu sin visa, tin mas turista. E otro grupo kier men, noooo... bo kita visa, bo ta haya e grupo cu ta bin haci malo..dus.. cera porta.. dus wanta cuestion di visa.. ban wak..□

Advertorial

Explora e posibilidadnan di empleo durante Career Fair di The Ritz-Carlton, Aruba

ORANJESTAD - Tur dia tin un oportunidad pa crea experiencianan extraordinario trahando na The Ritz-Carlton. E damanan y cabayeronan di The Ritz-Carlton, Aruba kier introduci nan servicio legendario durante di e prome Career Fair cu e compania prestigioso aki lo organisa diasabra dia 9 di mei 2015.

E Career Fair lo bay enfoca riba e experiencianan laboral di e Damanan y Cabayeronan di The Ritz-Carlton, Aruba. Durante diferente presentacionnan y interaccionnan cu e ekipo unico di profesionalnan di servicio hotelero e obhetivo di e Career Fair lo ta pa crea entusiasmo den nos comunidad local pa asina nan conoce e posibilidad nan di empleo di The Ritz-Carlton, Aruba. Cuminsando pa 10'or di mainta The Ritz-Carlton ta habri su portanan di nan

prestigioso ballroom, pa asina duna un caluroso bon bini na esunnan interesa den e Career Fair. Ta bay tin e oportunidad pa por papia cu e trahadonan di diferente departamento manera F&B, Housekeeping, Front Office, Casino, Recreacion etc. cu lo ta presentando mas informacion di nan trabou na e stacionnan cu ta bay tin presente.

Despues algun di e damanan y cabayeronan, entre nan "management team", lo duna un presentacion chikito over di nan experiencia laboral. Entretenimento lo ta encarga den man di un DJ pa asina por disfruta di un evento informativo pero tambe yena cu un bon ambiente.

Esaki ta un oportunidad pa bo haya sa mas di The Ritz-Carlton su cultura y asina realisa si bo kier uni bo mes na e damanan y cabayeronan cu ta "The Art and Soul of Hospitality".□



Na aña 2010 caba mi a yega di declara cu Hulanda a re-descubri Aruba. E tempo ey ainda AVP tabata den "honeymoon" cu Hulanda, y mi a wordo yama pa tur tipo di nomber.

For di e tempo ey caba, nos por a ripara cu Aruba su gobierno bou guia di Mike E. tabata hiba deliberacionnan cu Hulanda, y tabata yega na acuerdonan cu Hulanda, cu tabata tin ingredientenan cu por wordo considera como entreguista.

Mike E. y AVP tabata ne-nga esaki redondamente. Na varios ocasion UPP a muestra riba declaracionnan y cartanan di ministernan y parlamentarianan Hulandes cu ta papia palabranan cla.

Poco poco, pero sigur Hulanda tabata gatia den e poder politico aki na Aruba. Naturalmente cu colaboracion di AVP.

Nos a muestra caba riba e hecho cu Mike E. y AVP a bay di acuerdo cu nan kier forma parti di e Reino nobo manera describi den e rapport di Donner, titula "Toekomst van het Koninkrijk".

Den e rapport aki Donner ta bisa cla y raspa cu si Aruba kier forma parti di e Reino nobo, Aruba mester acepta e condicionnan cu ta wordo menciona den dicho rapport.

Y e condicionnan ta e.o. cu Aruba mester bay di acuerdo

cu e leynan di consenso cu ta vigente pa Corsou y St. Maarten, cu ta encera un supervision riba e terenonan financiero y di husticia.

Y no lubida cu den mesun rapport aki Donner ta bisa cu Aruba mester scoge pa UPG tambe. Y Mike E. a bay di acuerdo cu esaki tambe.

Y por medio di e protocol di 24 di october 2011 y e acuerdo di Diahuebs Santo, Hulanda y Aruba a cumbini cu lo bay tin un tipo di supervision financiero di parti di Hulanda bou e capa di Traha Hunto!!

Dia 3 di juli 2014 a bay mas leu! A conveni cu lo bin un investigacion riba e situacion financiero di Aruba. Corda cu esaki a bin pasobra no a cumpli cu e palabracionnan haci anteriormente.

Den e acuerdo aki ta referi na CFT sin menciona CFT.

Pero esaki ta parti di henter e weg. AVP y Mike E. kier evita di uza e nomber CFT, pasobra esaki ta e organo cu a ser institui a base di e leynan di consenso cu ta conta pa Corsou y St. Maarten.

Den curso di siman pasa a sali den medianan di comunicacion cu lo bay bin un KB of un AMRB cu ta encera ofi-

cialmente un supervision financiero di parti di Hulanda.

Mescos cu aña pasa, nos no tabata di hubileo, pasobra esaki lo ta un ofensa pa nos pueblo y pa tur esunnan cu a lucha asina fuerte pa nos por a logra nos Status Aparte.

E momento ey Mike E. a pone su "spindoctors" traha pa wak con pa haci control di daño, y esakinan cu tin contactonan cu politiconan Hulandes, lo a presenta un plan di sorpresa cu a conduci cu a pospone e loke Hulanda tin den tapara.

Pa Hulanda no ta importante con bo kier yama e organo cu lo bay tin na su encargo e supervision, loke ta interesa Hulanda ta, cu e tin e control.

No ta pornada e advertencia a bay pa Aruba, esta bo ta cumpli cu palabracionnan haci na bon of na malo, pero e control y e supervision lo bin.

E pregunta ta: dicon Hulanda tin tanto pura asina? Si nan tabata sa di e situacion for di aña 2010 caba, na unda Mike E. y AVP tabata gasta placa na nan antoho, y tabata duda nos Pais sin misericordia??!!

E contesta ta simpel. Hulanda ta haya control riba Aruba sin cu el a costa nan ni un

depchi.

Contrario cu ta e caso cu Corsou y St. Maarten. Pa Hulanda por a haya e supervision financiero, Hulanda mester a scupi varios biyon di florin. Mescos cu den pasado Aruba a ser bendi pa puesto di minister, e biah a aki Aruba a wordo bendi pa e Hamber pa poder, y tambe pa evita cu investigacionnan bin riba e actonan di corrupcion cometi pa varios gobernantenan di AVP.

Cu e traicion aki di Mike E. Aruba no solamente a perde su autonomia financiero, pero ta defecto nos a perde tur autonomia tambe.

Kico un Pais ta haci si e no tin e control riba su financia publico???

Ni kico esunnan cu ta envolvi den e makinaria di propaganda à la Goebbels, trata di haci, hecho ta cu Aruba a perde loke tanto el a lucha pe. Si nos pueblo a sufri door di e dominio di Willemstad cu tin hopi menos poder cu Den Haag, corda awor cu nos lo bay cay bou di e poder di Den Haag.

Despues cu e topico di UPG a parce di a muri, ata Brinkman, e ex- minister Hulandes kier duna e discusion riba UPG un bida atrobe. E

miembro prominente aki di D-66, tata di princesa Leontine, a declara cu ta miho pa Aruba scoge pa UPG. Y esaki sigur despues cu el a consulta cu Mike E.

Mike E. ultimo tempo a "heul" hopi cu Pechtholt, lider di D-66, cu por cierto ta creciendo enormemente na Hulanda.

Nos mester ta alerta riba e desaroyo nobo aki, pasobra Mike E. y su aliadonan lo haci tur loke ta na nan alcance pa evita pa haci mas daño na Mike E. mes y na AVP, sin importa nan e consecuencia negativo cu esaki lo por tin pa Aruba.

E ora ey si nos ta mas leu di cas.

Nos a sufri bou Willemsstad, Dios sa con lo ta bou Den Haag, y no papia mes di Brussel.

UPP lo no cansa di bisa cu loke Aruba mester di haci ta uni, y den un Cumbre Nacional bin cu palabracionnan concreto riba tereno di gobernacion, na unda e principianan di Bon Gobernacion mester ta punto di salida.

Alabes mester bin cu reforma nan fundamental den nos leynan electoral, y pa despues di 6 luna yama eleccion.

Cu otro palabra e gobierno actual no por keda. Y nos pueblo mester bisa, mescos cu Hulanda, esaki mester ta na bon of na malo. □

Union Patriotico Progresista Ta ken ta tuma ken haci

Evelyn Wever-Croes(MEP)

Financia Publico y maneho di companianan estatal bou curatela

ORANJESTAD -- Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna su prome reaccion despues di a ricibi e protocol cu Mike Eman a firma cu Hulanda den fin di siman.

"Hulanda a tuma over fianza publico di nos pais, y lo no laga e bay te ora Aruba cumpli cu e normanan internacionalmente acepta, manera MEP a laga e na 2009.

E protocol ta stipula den punto 3 cu Mike Eman mester bin cu medida, despues mester pasa un ley pa regla e supervision financiero di Aruba, y e ley ey no por wordo cambia sin aprobacion di Hulanda.

Aruba mas tarda 1 di augustus lo conoce su propio CFT tanten cu Mike Eman ta na mando, pa pone financia na ordo bek. Unabes Eman por financia na ordo, Aruba ta haya su autonomia bek y mester bin cu su propio supervision.

Hecho ta cu si Mike Eman a maneha e pais aki drechi, awe nos no tin e CFT pa Aruba.

Tambe na final di e Protocol por lesa cu Hulanda a tuma over tambe pa cu e companianan estatal, pasobra e fiesta di nombramento y di saca dividendo mester caba.

Ta un dia scur den historia di nos pais. E mesun persona cu 9 luna pasa a bisa "CFT

over di mi cadaver", a bay den welga di hamber, a invita tur militar bin baha riba dje, a bisa cu e lo muri pa nos autonomia, awe ta hopi satisfecho cu a entrega nos autonomia, y hasta kier pa hende felicita.

Nos ta rabia y indigna, pero e cos aki no ta keda akinan. Presidente di Parlamento a coopera pa scapa cara di e Prome Minister, door di duna nos apenas dos minuut pa haci pregunta.

Esey awor ta forsa nos pa pidi un reunion publico urgente pa debati riba e tema aki, pasobra Mike Eman no por kere cu e ta entrega nos autonomia, y cu cos ta keda asina", lider di MEP a duna como su prome reaccion. □



Gerick Croes (MEP)

Presupuesto di husticia 2015 no ta refleha un cambio den maneho



ORANJESTAD - Manera anticipa den e comunicado anterior e ta importante pa tira un bista den cada presupuesto individual pa pueblo por haya un idea con su placa ta wordo gasta. Den e comunicado aki nos lo enfoca den corto riba e analisis di cifra cual a base di esaki bo por forma un opinion general di e maneho di husticia actual.

Pa 2015 e presupuesto di ministerio di husticia ta ilustra un gasto total di 188.536.300 miyon florin cual ta representa aproximadamente 14.1% for di e total di gastonan di pais Aruba (presupuesto total ta 1.336 biyon). Ora di compara e suma cu e presupuesto di 2014 bo ta constata cu tin un reduccion di 9.4 miyon den su presupuesto cu ta equivalente na 4.75%. Pregunta cu ta surgi ta den kico bo ta bay corta? Cual gastonan a conoce un aumento? akinan ta na unda cu mester evalua

si esakinan tin balor agrega. Ademá Mester fiha prioridad y tuma bou consideracion prome den kico precies bo ta corta.

Den algun departamentonan manera cuerpo policial, inmigracion y KIA a reduci nan presupuesto cu 1.6 miyon, 1 miyon y 2.6 miyon. Notabel ta cu e reduccion den e departamentonan aki caba ta representa 5.2 miyon cu ta mas cu e mita di e reduccion den total ministerio. Netamente e departamentonan aki mester a haya mas fondo aloca. Manera ta conoci ultimo tempo e departamentonan aki tin personal di menos y esaki ta haci cu no por funciona optimal corda pa garantiza seguridad pa comunidad di Aruba. E reduccion den e presupuesto pa polis cu 1.6 miyon ta den tur sentido cuestionabel y inaceptabel siendo cu ta bisto cu e desayonan riba tereno hudicial a bay mas atras y Aruba ta insegur! Den e caso specifico di KIA a corta alrededor

di 1.9 miyon den overtime. Na prome instante bo lo por pensa cu esaki ta algo bon na otro banda e ta bira cuestionabel pasobra bo tin menos cuidado di preso na e instituto cual logicamente tin su riesgonan. Remarcabel ta e hecho cu e nota di cambio presenta na luga di tawatin ahusta nan na beneficio di husticia a haci recortenan adicional den departamentonan.

Sin cu mester bay den mas den detaye ta importante pa pone enfasis riba seguridad en general. Djis purba contesta e preguntanan aki: "bo ta sinti bo safe? bo barionan ta sigur?" Ultimo tempo tin un avalancha di actonan criminal di tur tipo ta tumanando luga. Na luga cu esakinan a muestra un caida e suicidionan diario ta demostra lo contrario.

Netamente esaki a pone cu oposicion pone hopi enfasis riba inseguridad riba nos pais durante tratamento presupuesto di husticia 2015. □

**SALE
SUPER SALE
DI MAM SPECIAL**

SUPERSHOPPING

OOSTRAAT #5 • TEL: 582-2818 • HABRI TUR DIA NONSTOP 9:00AM - 6:30PM

DIA DI MAMA SUPER SPECIAL 5 DIA SO...

NOS A RICIBI UN COLECCION NOBO DI SAPATO DI MUCHA PA RICIBIMENTO

35%

RIBA TUR PAÑA DI DAMAS.... AFL. 10,- PARIBA

RIBA TUR COS DI CAS Y CUSHINA

RIBA TUR TAPIJT, MATS DI BAÑO, CAS

RIBA TUR CORTINA SALA / CAMBER / BAÑO

RIBA TUR COMFORTER / COMFORTER SETS

RIBA TUR REGALO DI MOTHERSDAY SPECIAL

20%

RIBA TUR PLASTIC WARE | CURTAIN RODS

PLASTIC FURNITURE | MUEBLES | PRESSURE COOKERS

NOS A RICIBI HOPI MERCANCIA NOBO DI FROZEN | ARTICULO DI FIESTA...

CABEI FALSO 100% HUMAN HAIR | ACCESSORIES | ELECTRONICS | APPLIANCES

SELFIE STICKS CU BLUETOOTH | SIN BLUETOOTH | HEAD PHONES | HAIR GROOMING MACHINE

Clasificado



MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 5:00PM

TA BUSCA

Damanan bunita

pa haci trabao di acompaña nos clientenan.

Yama of WhatsApp

TEL: 562-5519

TA BENDE

Un Buggy geel completamente re-build pa Afl. 12.000,- o.b.o. Pa mas informacion Tel: 597-7803

TA BENDE

Un cashi paña y un lessenaar, y golf sticks. Tel: 561-7112 / 567-6844

TA BENDE

Matanan di fruta, sorsaca, mango, papaya, tambe motorcycle (scooter) 2007 bon condicion Corchon queen size. Tel: 594-9069

TA BENDE

Un tur tipo di santo, piedra y graniet ta corta mata chiquito y grandi y ta tira sushi afo. Tel: 562-2532

TA BENDE

Un Hyundai Sta Fe 2003, Std, Bon condicion pa solamente Afl. 5.500,- Pa mas informacion yama Tel: 731-8695 / 600-8714

HASI CURA LIMPI

Nos ta chapi piki sushi y verf, bon servicio na prijs barata. Tel: 561-4297 / 561-5179

SERVICIO PUBLICO

Pa huiswerk begeleiding y bijles den area di Pos chiquito entre 4 - 6or pm. Tel: 593-7784

SERVICIO PUBLICO

Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi nas cas y tambe laba herida. Tel: 748-3306

TA BENDE

Un cas na Socotorolan 25 central, 3 camber, 2 baño, comedor, cushina, sala, porch prijs taxatierapport Afl. 278.000,- Tel: 593-0077 / 593-0909

TA BENDE

Un Mazda CX-7 aña 2007 Automatic bon condicion full equipped, automatic. Prijs special Afl. 20.000,- Pa mas informacion Tel: 594-2263

TA HUUR

Un Apartment na Noord pa dos persona. Tel: 744-4854

SERVICIO PUBLICO

Señora ta ofrese pa cuida hende grandi y ta haci cas limpi y cuida mucha. Tel: 600-6502

SERVICIO PUBLICO

Nos ta fura tur tipo di muebles y nos lo laga nan manera nobo back. Tel: 5621199 / 5921252.

SERVICIO PUBLICO

Ta duna credit di 10 luna. Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway. Tel: 593-2655 / 742-5853

TA BUSCA

Dama mester trabao pa hasi cas limpi y wak pa hende grandi pa dia. Tel: 567-9668 / 746-0101

TA BENDE

Instruments musical pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel. Tel: 594-5025

OWN YOUR OWN HOUSE ON ARUBA

LOOKING FOR MANAGEMENT PROPERTY CALL NICK

TEL: 00297-568-7681

TA BENDE

Un Camaro Chevrolet Geel aña 2010 cu 63.000km cori pa Afl. 35.000 Bin cu un bon contra oferta. Pa mas informacion Tel: 593-1184

TA BUSCA

Pa huur, cas pabou di brug 3 kamber. Te cu 1.500 florin. Pa mas informacion Tel: 7306445

TA BENDE

Ganga un Eton Vipper 70cc aña 2000, bon condicion pa Afl. 2500,- discutibel. Pa mas informacion Tel: 732-0697

TA BENDE

Un Toyota Camry 1999 automatic den bon condicion Pa mas informacion Tel: 585-5324 / 562-7009



Clasificado **MAX 20 PALABRA**

TA BENDE

Gordura pa mata Afl. 7,50 pa saco. Tin mata di sorsaca, mispel, lamunchi, papaya, enano, coco enano, tin cayena cora y geel, trinitaria. Tel: 564-4456

TA BENDE

Patriot Mag Drive NOBO! MD1200-1200GPH Koi Pond & Waterfall Pump. Awg. 295 o.b.o. Tel: 732-1104

TA BENDE

BBQ Grill made In Aruba "duradero, Tipo "bari" Afl. 275,- / cilindro cu tapa pa Afl. 250,- pa mas info. Tel: 593-8182

TA DUNA LES

Les di hulandes y papiamento pa mucha di kleuter, Basic school. Yama despues di 2'or. Tel: 592-5090 / 583-7381

SERVICIO PUBLICO

Special Acrylic full set Afl. 50,- Manicure Afl. 35,- cu diseño fabuloso, Pedicure Afl. 35,- Tel: 736-9393

TA BUSCA

Nos ta piki tur sorto di auto bieuw completamente GRATIS Tambe nos ta piki airco, bateria, stoof, wasmashin, frigidaire etc GRATIS.

561-5179
561-4297



BO TA BENDE, HUUR OF BUSCA CUALKIER ARTICULO, NOS TA OFRESE UN SERVICIO UNICO Y RAPIDO.



SETAR y Fox+ ta ofrece un weekend di "free preview"

Fox+, canalnan 220 pa 227 y 351 HD, cu antes tawata conoci como MovieCity, ta ofrece un "free preview" pa tur cliente di Cable Digital cu no tin e canalnan aki den nan pakete.

Despues di a haci e cambio den number, Fox+ kier duna tur cliente un idea di e cambio y mehoracion di

nan producto. No solamente a mehora nan contenido di serie y pelicula, pero tambe ta pasa tur e evento grandi nan di WWE en bibo, tanto na Ingles como na Spaño, manera Wrestlemania, Summerslam y mucho mas.

Diabierna 7 di mei desde 8or di mainta te cu diadomingo 10 di mei pa 12or di anochi tur cliente di Cable Digital

(kiermen esunnan cu tin un box di Cable na cas) por disfruta di tur e canalnan aki sin gasto adicional.

SETAR y Fox+ ta contento di e cambio di number y mehoracion di e producto y ta pidi pa keda pendiente ya cu lo bay expande e pakete aki ainda mas. Pa mas informacion por yama na 525-1700 of bishita www.setar.aw.



Aurora
Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa”

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos
ta anuncia fayecimento di mi esposo, nos tata, suegro,
welo y bisawelo stima:

**Raymond
Frédéric
Laurence**

Mihor conoci
como “Freddie”
*25-03-1925 -
†02-05-2015



Na number di su:
Esposa: Frieda Laurence-Thijssen
Yuinan: Daphne & Marco Lopez-Laurence
†Raymond & Liz Laurence-Maduro
Nieto y Nietanan: Natasha Lopez
Marc & Jairmin Lopez-Tromp
Nathaly Laurence
Melaney Laurence & Raymond Perez (Hulanda)
Bisanietanan: Liziann Perez (Hulanda)
Maja Lopez
Mama di su nieta: Lourdes Petrocchi
Rumanan: Victor & Jeanine y famia (Merca)
Etienne & Lucille y famia (Merca)
Edwin & Elais y famia (Merca)
Doris & Famia (Merca)
Marie Elaine & famia (Merca)
Sobrinu & Sobrinanan: Florise & Basile Bryan (Merca)
Roger & Greta Laurence y famia (Merca)
Amelie Goodbout (Merca)
Rose & Gaston Bernal & famia (Merca)
Raymond Laurence & famia (Merca)
Angela Laurence & famia (Merca)
Victor & Monique van Kampen y famia (Hulanda)
John & Merle van Kampen (Curacao)
Swa & Cuñanan: Inez Croes & famia
†Ruby & Olga Thijssen y famia
†Esi & Elia Thijssen y famia
Eva & Mario Tromp y famia
Jani & Jacintha Thijssen y famia
Thelma Thijssen y famia (Hulanda)
Mika Thijssen & famia
Bon bisiña cu a stimele hopi:
Theo & Chimina van Loon y famia
Bon amigo di cas: Carlos & Debby de Cuba y famia
Dufi de Kort y famia
Albert & Elvia Peterson & famia
Claudette & Mom Hoen
July & Mirna Arends y famia
Fermin & Lucia Tromp y famia
Tuchi & Mena Gonzalez y famia
Edwin & Andrea Dirks & famia
Audrey Peterson y famia (St. Maarten)
Ta invita pa e acto di despedida cual lo tuma lugar diaran-
zon 6 mei 2015 na Aurora Funeral Home for di 2’or pa
4’or di atardi.
Si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia, ami-
go y conocirnan nos ta pidi nos disculpa.
Lo bai tin un box disponible pa Misa di Savaneta.

Aurora
Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Datjijzodichtbijonskonzijnmaaktaltes-
minderzwart,
Echtstervenzul je vooronsnootomdat je
voortleeft in onshart.
VeniVidiVici
Lillian&Lisette

Cu hopi tristesa nos ta participa fayeci-
mento di:



**Rolando Martines
Petrocchi**

Mihor conoci como “Buchi”
*25-10-1952 - †29-04-2015

Nanumber di su
Mama: sra. Viuda Elizabeth Petrocchi

Casa: Petra Brete

Yiunan: Lillian&Ivan Salomé-Petrocchi
LisettePetrocchi& Gianni Hardeveld
Manera yiu: Mark Gonzalez
Nieto(a)nan: Micheal, Yvanny, Mitchell
Settiène, Marcelino
Rumannan: Lena y Martin Farro
Gloria y Romeo Oduber
Ika Petrocchi
Betty Wernet y Boei Paesch
†Giovanny y sra.vuida Rosa Petrocchi
Tutty y Dulfo Geerman
Vito y Nadine Petrocchi

Manera ruman: Richard Kelly & famia
Su bon amigonan: Rudy de Cuba, Har-
old Wathey, Ali Mackentosh, Marlon
Maduro.

Amigoana di kas:Mario de cuba.
Su tantanan, omonan, cuñanan, subri-
ninan, subrinonan, Ihanan, primanan,
primonan y tur su amigonan di Com-
panashi y demás famia Y conocirnan.
Ta invita pa e acto di depedida cu lo
tuma lugar diaranzon 6 mei 2015 na Au-
rora Funeral Home for di 9’or pa11’or di
mainta.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral
Home, diamars 5mei 2015 for di 7’or pa
9’or di anochi.
Lo baitin un box disponible pa Fun-
dashon Edmund Harms na Aurora Fu-
neral Home.

Nos ta pidi nos disculpa cu nos no por
ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Cu tristeza na nos curason nos ta anun-
cia morto inespera di:



**Bruno Imilio
Dirks.**

Mihor conoci como Buchi of Buchito
Ex empleado di WEB
6 oktober 1955
3 mei 2015

Na number di su
compañera di bida: IkaPaesch

yiunan:SaskiaDirks
Milly y Alex Kock
Emmely y ChayenneGeerman

Rumannan: Pedro y YetaDirks y famia
Mario y Glenda Dirks y famia
Janchi y LienchiDirks
Carlos y Nelly Dirks
Maria Dirks y famia
Denchi y Patricia Dirks
Juanita Dirks y famia
Manny y CamichiGeerman

Niëtonan: Tyrone, Déjon, Alexander,
Alexandrina, Alexandra, Mary
Emilia, Germain, Jeaney, Meelyn,
C-Jeey y Ayden
Tanta: Bertha Wernet
Mama di suyu: Chia Rasmijn
Yerno: Alberto Albertsz
Iha: Jean Dirks

Comper y comernan, amigonan cu ta-
hopi pa menciona, bisiña y demas famia:
Dirks, Paesch, Kock, Geerman, Tromp,
Angela, Albertsz, Wever, Koolman,
Marin, Rasmijn, Ras Wernet, Gomez

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma
lugar diasabra 9 di mei 2015 pa 4’or di
atardi na misa Inmaculada Concepcion,
Despues lo sali pa Santana Sta.Cruz. E
restonan mortal di Buchito lo ta reposa
for di 2’or den misa.

Adres di Condolencia: Macuarima 149-
G diahuebs 7 di mei 2015 di 7 pa 9

Nos ta pidi nos disculpa si den nos triste-
sa nos por a lubida un of otro famia y
alaves cu despues di entierro nos no por
ricibi bishita di condolencia na cas



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Dios ta amor y amor ta Dios,
maske mi no tan a e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi”
Salmo 33

Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di
Dios, nos ta anuncia cu a fayese cristianamente :

Elisabeth Ridderstap- Croes

mihor conosi
como “Isha of Machi”
*19-11-1928
† 05-05-2015



Na number di:

Su Esposo: †Juan F. Riddertap

Yuinan: Angela y Roque Croes-Ridderstap (na Hulanda)

† Maria y Rafael Laclé-Ridderstap

Freddy y Marianita Ridderstap-Croes

Jolanda y Ramiro Kock-Ridderstap

Mirto y Mariela Ridderstap-Henriquez

Edwin y Sonia Ridderstap-Dania

Sonia y Frido Werleman-Ridderstap

Nieto y nietanan:

Yelitza (na Hulanda) Alvin

Mervelin Elvis y Andrea (na Hulanda)

† Ethlin Mayla y Randall

Robert Rosethy y Gento

Randy Eldwin y Clayene

Danny y Jolanda So-Ann y David

Gaudy † Wilbert

Rodney y Ana Xina y Chris

Gregory

Bisanieta/a nan: Melissa, Riane, Mervylaine, Eth-
line, Edmar, Jayda, Gerald, Danny, Jilly-ann, Liqionso,
Shaneyda, Jusneydi, Joselin, Destiny, Yumi, Raymir,
Genesis, Georshua, Shawn, Brandon, Xayvion.

Cuñanan: Graciela Ridderstap

Fransisca Ridderstap-Ras

Ruby Riddertsap-Lopez

Sobrino y sobrinanan, ihanan, primo y primanan, comer
y compernan, bisniñanan, y demas conosirnan.

Ayudante: Carmen

Ex-Ayudantenan: Miriam y Adela

Famia: Ridderstap, Croes, Laclé, Kock, Henriquez,
Dania, Werleman, Figaroa, Gibbs, Koolman, Gil, Lejuez,
Feliciano, Dirks, de Cuba, Ras, Geerman, Kelly, Wernet,
Odor, Cavajdan

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of
otro famia.

Ta invita pa e acto di entierro cual lo tuma lugar diabierna
8 mei 2015 di 2’or pa 4’or di atardi na Misa Inmaculada
Conception , despues saliendo pa Santana Catolico “De
Vries” na Sta. Cruz.

For di 2’or di atardi e restonan mortal di nos difunto sti-
ma lo ta reposa den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Diahuebs
7 mei 2015 for di 7’or pa 9’or di anochi
Despues di entierro nos no por risibi bishita di condolen-
cia na cas.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Laga tur kos ta spera mi ta bunita,
laga tur locual cu mi encontra na ca-
minda ta bunita,
laga tur locual cumi laga atrás keda
bunita y laga esakinan termina den tur
buniteza”.

Cu hopi tristeza pero conforme cu bol-
untad di Dios,
nos ta participa fayecimento di :



Nelson Walton Olive

miho conoci como “Nel”
* 02-06-1945 † 04-05-2015

Acto di entierro lo wordo anuncia
despues.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta
di nada Den cunucu di yerba berde e ta
ponemi sosega.

E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.

Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu bol-
untad di Dios,
nos ta participa fayecimento cristiana-
mente di :



Angel H. Pabon Soto

* 10-08-1954 † 02-05-201

Acto di entierro lo wordo anuncia
despues



It is with great sadness that we announce the death of

Dr. Jan Hendrik Rudolf Beaujon

Co-founder of the companies:

Curaçao Pharmacal Company B.V.

Medicosmetics Aruba N.V.

Medicosmetics St. Maarten N.V.

The companies will be closed on May 7th, 2015 for funeral services which
will be held at the Emmakerk at 11 in the morning.

Offering of condolences from 9 to 11.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Dios ta amor y amor ta Dios,
maske mi no tan a e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi”
Salmo 33
Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di
Dios, nos ta
anuncia cu a fayese cristianamente :



**Jose Ygnacio Batista
Bonseñor**

*20-07-1955 † 05-05-2015

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento

Na nomber di famia nos kier a gradici tur esnan cu a
hasi acto di presencia na condolencia y despedida di nos
ser stima:



**Florencio Albertico
Franken**

“Bully”

Un danki na tur cu a haci yamada y mensahenan. Co-
leganan di Directie Luchtvaart, su amistadnan di Valero
St.Cruz. Especialmente na Aurora Funeral Home pa su
exelente Demas familiares, amigo(a)nan, conocirnan y
bisinjanan, boso sostentabata un gran Consuelo pa nos.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'ntin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1
Cu hopi tristesa nos ta participa fayecimento di:



Marie Erzilia San Souci

Mihor conoci como “Suzy”

*13-09-1919 - †01 -05-2015

Ta invita henter Colonia Haitiano y demás famia pa asisti
na e acto di entierro lo tuma lugar diasabra 9 mei 2015 pa
4'or di atardi, despues lo sigi pa Santana Central na Sa-
bana Basora. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di
merdia na Aurora Funeral Home.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 8
mei 2015 for di 7'or pa 9'or di anochi.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forza”.
Salmo: 23

Nos ta participa fayecimento di:



Celestino Quandus

*06-04-1929 - †04-05-2015

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



Gradici- mento

Helen y Doris y demas
famia, kier a gradici tur
cu di un manera of otro
a musta nan atencion
durante fayecimento y
entierro di

**Lydia
Emily van
Romondt-
Ponson**

Un danki di curason ta
bai na Staff y Personal
di Huize Maris Stella,
Dominee Dekker, the
Olive Tree Funeral
Home y tur cu a hasi
un donacion na Huize
Maris Stella. Boso
atecion y presencia ta-
bata altamente aprecia.

ARUBA



DI NOS E TA!

PAR kier splicacion riba declaracionnan inconsistente tocante proyecto di camara

WILLEMSTAD - Fraccion di PAR, na prome lugá, ta retira su posesion den sentido di ta apoya y sostene tur esfuerso pa halsa siguridad di comunidad y pa combati criminalidad. Igualmente e ta sostene y apoya tur esfuerso cu ta duna transparencia den asuntonan di gobernacion. P'esey PAR su fraccion ta acerca minister di husticia cu e siguiente remarca y preguntanan.

Segun PAR, minister ta Navarro ta bisa cu riba 16 di juli 2014, dia cu a tene reunion relaciona cu e trofeo na aeropuerto di un dia prome, no tabatin niun sorto di 'deal' cu e compania Inspur y cu ta despues numa di e reunion aki cu a intensiva e contactonan y a hiba negociacion cu e compania.

Esaki a resulta den e Memorandum of Understanding (MOU) cu finalmente a keda firma riba 8 di september 2014.

Fraccion di PAR ta di opinion cu e ponencia aki no ta den concordancia cu e loke sr. minister a pone den e relato di e biahe di trabou cu minister a haci pa China di 15 pa 20 di juni 2014. Minister a informa Parlamento cu:

- 'Den e reunion di dialuna (16 di juni) mainta a tene un introduccion y tambe a discuti e grandura y otro aspectonan di e proyecto. Aki minister a splica kico su vision ta y tambe den ki cuadro di tempo esaki mester tuma lugá';

- 'Despues di e intercambio, a yega na un vision mutuo pa por cuminsa traha';

- 'Locual Minister y su delegacion a cumbini ta cu lo cuminsa traha hunto cu Inspur pa bin na un plan di implementacion di e concepto di 'Safe City Solution' e 'Smart City Solution';

- 'Riba e delaster dia a concretisa e diferente pasonan cu lo bay tuma pa yega na un plan di implementacion di e proyecto aki cu ta programa pa finalisa fin di e aña aki';

- 'A haci palabracionnan concreto den tempo y e intencion ta pa den e luna aki, firma un MOU, despues di un aprobacion di Conshonnan di Minister, por cuminsa traha'.

Fraccion di PAR ta conclui di e relato di biahe aki cu minister Navarro no tabatin caminda bek pa tras' despues di e biahe pa China aki. Inspur, na opinion di fraccion di PAR, a base di e declaracionnan aki di sr. minister lo tabatin un caco solido den Corte di Husticia contra di sr. minister/gobierno dado caco e decision lo a cay pa cera un deal al respet quo un otro compania y no cu Inspur.

1. Minister Navarro por splica Parlamento di con no por papia di un situacion den cua Inspur lo por apela riba speransa lanta/confiansa hustifica a base di e palabracionnan haci na juni 2014 na China?

Fraccion di PAR tin dificultad pa sigui minister su liña di pensamiento

Fraccion di PAR tin masha dificultad pa acepta e ponencia di minister den sentido cu ta e presion cu e reunion

di 16 di juli 2014 a pone riba minister a buta cu a deshaci di e trayecto di destaho publico. E reunion ey di reunion, na opinion di fraccion di PAR, di ningun manera por hustifica e decision pa no tene un destaho publico pa motibo cu minister na juni 2014 caba a haci palabracion cu Inspur pa riba un termino di tempo di pa mas tanto 6 siman yega na un MOU cu e compania en cuestion.

2. Minister por splica Parlamento, si e intencion original tabata pa tene un destaho publico, ta con el a premira di hiba un proceso di tal manera cu e proceso ta keda conclui den e periodo di 6 siman cu a sigui despues di e bishita di trabou pa China?

3. Si a palabra cu lo traha pa durante di e luna di juli 2014 mes firma un MOU, ta con lo a hiba e proceso di destaho publico pa yega na e resultado di un MOU firma cu Inspur?

4. Minister por facilita Parlamento un copia di e MOU en cuestion?

Di con ta na interes di Corsou pa cumpra hustamente e camaranan di Inspur?

Minister ta bisa cu debidamente a cumpli cu reglanan di compatibilidad ya cu ley ta duna minister di Fiansa e autoridad pa desvia di e exigencia di destaho publico si interes di pais ta rekeri esaki. Minister Navarro ta bisa cu e decision a cay den reunion di Consejo di Minister di 20 di augustus 2014. Pues cu ta riba e fecha ey a dicide cu no ta cana e caminda di destaho publico.



5. Minister por explicita ta di con ta na interes di Corsou pa cumpra hustamente e camaranan di e compania Inspur?

6. Parlamento por ricibi copia di e decision di 20 di augustus 2014 al respet y di e formulacion por escrito ta di con ta considera desviacion di e exigencia di destaho publico den e caso aki den interes di Corsou?

7. Parlamento por ricibi copia di documento(nan) cu ta na base di e decision aki di 20 di augustus 2014?

Con bini a legomay Rotterdam y subi avion bay China?

Minister a informa Parlamento durante di 2013 y 2014 di a ricibi presentacion di Rotterdam y Amsterdam tocante vigilancia pa medio di camara y cu a hiba deliberacion tocante e diferente aspectonan di e concepto aki. Minister a informa mas aleu cu Hulanda ta dunando asistencia tecnico y huridico

al respet y cu ta haciendo esfuerso pa e proyecto por keda cla of a lo menos pa e material ta na Corsou den e prome mita di 2014. Un ke otro lo mester a keda financia cu medionan di 'kapitaaldienst' di presupuesto. Esaki ta keda relata den un carta di 7 di mei 2014 cu minister a manda Parlamento.

8. Minister por splica Parlamento ta kico a pasa na caminda y cu a resulta cu sr. minister, apenas algun siman despues di 7 di mei, a kita su orientacion di Rotterdam, a subi avion bay China y compromete Corsou pa bay lama cu e compania Inspur?

9. Minister por suministra Parlamento un analisis/comparacion entre e sistema cu Rotterdam ta uza y esun di Inspur? Parlamento por haya tambe e analisis/comparacion cu minister a (laga) haci entre e sistema di Inspur y sistema cu demas companianan cu – contrai na Inspur – ya ta establece na Corsou y cu conoce nos comunidad? □



OM cu silencio hermetico rond di asesinato di Helmin Wiels

WILLEMSTAD – E caso di asesinato di Helmin Wiels, cu te awe no ta soluciona, ta drenta su di dos aña bou di un silencio hermetico di parti di Ministerio Publico (OM). "Na e momento aki nos no ta considera oportuno pa duna comentario riba e caso aki".

Asina Guillano Schoop, vocero di OM a bisa. Entretanto partido Pueblo Soberano (PS) a concipia un carta cu a keda entrega ayera na Minister di Husticia, Procurador General y Hues Comisario. Cu e carta aki PS ke pone presion riba e aparato hudicial pa accelera e investigacion den e caso Maximus pa asina por pone man riba e autor-

nan intelectual di e asesinato. Segun ex polis y actualmente parlamentario pa PS, Jaime Cordoba, OM tabatin suficiente tempo pa por a soluciona e caso aki pero debi na fayonan cu a keda comete te ainda no a yega na e solucion. "For di comienso di e investigacion OM a comete fayonan barbaro" Cordoba ta enfatisa. □

Trabou di Van Gogh lo por wordo bendi pa riba \$40 miyon na subasta na New York



NEW YORK (AP) – Un cuadro di Vincent van Gogh crea mientras e tabata traha brevemente banda di su amigo Paul Guaguin, na parti zuid di Francia, lo por bende pa riba \$40 miyon, na un subasta.

“The Allee of Alysamps” ta wordo ofreci na Sotheby su benta di arte moderno. E escena a wordo pinta na 1888, durante un periodo di 2 luna cu Van Gogh y Guaguin a traha hunto na Arles, Francia. E record di subasta pa un obra di Van Gogh, cu a fayece na 1890, ta \$82.5 miyon. “Pa tin un canvas di Arles crea pa un artista cu a siña su mes, na e punto mas halto di su trabou, disponibel pa e benta, ta monumental, Clifford Edwards, un experto y profesor na Virginia Commonwealth Univeristy, a bisa.



Monet

E benta tambe tin 6 cuadro di Claude Monet, cu ta expande 4 decada den su carera, ta calcula cu pa bende na \$78 miyon. Esun cu mas enfoca riba dje ta “Nymphéas”, un version di un cu e artista tin na su cas, na Giverny, Francia. Ta calcula cu e lo por bende pa entre \$30 miyon cu \$45 miyon.

Monet su cuadro di Venecia di 1908, cu un bista pa Palazzo Ducale riba Gran Canal, lo por bende pa entre \$15 miyon cu \$20 miyon. E obra aki a wordo confisca pa e Nazinan di un colector Jakob Goldsmidt y su yiu homber a hay’e bek na 1960. Despues el a pasa pa su nieto, cu a fayece na 2014.

E record di subasta actual pa un obra di Monet, ta pa su obra “Le Bassin Aux Nymphéas”, cual a bende pa \$80.5 miyon na 2008.

Otro coleccionnan

Sotheby ta ofreciendo obran di 2 coleccion di un doño. Tambe tin 2 otro obra di e conocido Samuel Goldwyn y su yiu homber.

“La femme au chignon”, un cuadro di Pablo Picasso su amante Françoise Gilot, ta calcula cu lo por genera entre \$12 miyon pa \$18 miyon. E ta ilustra un bachi cu Picasso a cumpra pe na Polonia, mientras cu e tabata na estado cu nan yiu.

“Anémones et grenades” di Henri Matisse a wordo cumpra pa Goldwyn 2 aña despues cu el a wordo pinta na 1948. Ta calcula cu e lo por bende pa entre \$5 miyon pa \$7 miyon.

Mas o menos 2 dozijn otro obra di e coleccion lo wordo ofreci den un serie di benta

na mei, juni y october.

Samuel Goldwyn Jr. a fayece na januari, su tata a fayece na 1974.

E otro coleccion na benta ta pertenece na Jerome Stone,

un comerciante di Chicago, kende tambe ta e fundado di Asociacion di Alzheimer’s, cu a fayece na januari ultimo. E ta inclui obran di Fernand Leger, Joan Miro, Marc Chagall y Alberto Giacometti. □



SPECIAL PA DIA DI MAMA

Malcria bo ser keri na Okeanos Spa

○ **MOTHER'S DAY SAMPLER** | **Afl. 175**
25 min body scrub, 25 min massage & 25 min facial

○ **MOTHER'S DAY BODY WRAP** | **Afl. 75**
50 min full body pampering

○ **LUMAFIRM BODY FIRMING TREATMENT** | **Afl. 95**
45 min

○ **SOTHY'S HANAKASUMI BODY TREATMENT & MASSAGE** | **Afl. 100**
50 min

○ **HAIR WASH & BLOW** | **Cuminsando for di Afl. 45**

○ **SOTHY'S MOTHER'S DAY FACIAL** | **Afl. 100**
50 min

○ **MANI & PEDICURE** | **Afl. 85**

OKEANOS SPA GIFT CERTIFICATES
Tambe ta obtenibel y ta valido pa 6 luna

Puntra pa nos loyalty card y beneficia di esaki!

Promocion ta valido di 1 di mei te cu 31 di mei 2015

Situa na Renaissance Mall, pa reservacion of mas informacion yama 523-6176
Habri for di 8am pa 8pm | www.okeanosspaaruba.com | [Facebook.com/OkeanosSpa](https://www.facebook.com/OkeanosSpa)

Industria di rom Venezolano ta exitoso a pesar di problema na e pais

CARACAS, Venezuela (AP) – Desde cu e tabata un homber jong, un di e placernan di mas chikito di Guillermo Matos tabata pasa dal algun betro cu su amigonan.

Su bebida preferi semper tabata whisky importa. Pero e crisis economico na Venezuela ta aumenta e prijsnan fo'i alcance, ta pone cu e doño di un tienda di dashi pa homber, mester a cambia su maneranan, el a cambia pa e rom local. Awo e ta bebe un glas di Santa Teresa 1796 cu

ijis.

Matos por cumpra un boter di rom local pa \$8, en bes di cumpra un boter di Johnnie Walker Black pa \$25.

“Cu e prijsnan aki, ken lo no prefera rom? el a bisa, mientras e tabata cu su amigonan na un restaurant druk na Caracas.

Aumento den benta

Hopi di su paisanonan tambe ta haciendo e cambio. Benta di rom a subi cu mas cu 25 por ciento aki, mientras cu e benta di whisky a baha considerablemente cu mas cu 33

por ciento, entre 2012 y 2013, segun Asociacion di Scotch Whiskey.

E pais Sur Americano su ranking na di 9 luga pa consumo di whisky a baha te na 14 luga.

Pa hopi tempo Venezuela tabata e mercado di mas grandi di Latino America pa loka ta trata whisky, cual ta wordo reconoci como un simbolo di status ey. Hopi biaha hendenan ta beb'e na weganan di baseball y na conciertoan, y hasta famianan di clase trahado ta busca bon whisky pa eventonan special, manera casamento.

Berguensa pa gobierno

Nan romance cu e bebida semper tabata manera un berguensa pa e pais su gobierno socialista.

“Mi no ta mira pakico mester keda saca dollars pa importa whisky na e cantidad aki”, asina president Hugo Chavez a bisa na 2007. “Ki sorto di revolucion esaki ta? Revolucion di whisky?”

Pero e crisis economico a rebiba rom.

Un caida den prijs di crudo



a bati Venezuela su economia cu ta depende di petroli, y a baha entrada di exportacion masha hopi mes. Gobierno a preta control riba moneda y a restringi gastamento riba importacion di productonan pa solamente productonan di prioridad halto, manera cuminda y remedi. Cu e nivel di inflacion riba 60%, Venezuela su moneda no ta bay mucho leu mas, poniendo whisky fuera di alcance di hopi. Un boter di

Chivas Regal 18 Year Old Whiskey ta costa \$31, cual ta mas cu salario minimo pa luna na Venezuela.

Alcohol domestico

E crisis economico aki a causa un boost den alcohol domestico, segun Nestor Ortega, di Santa Teresa, un di e miho fabricante di rom na e pais. Banda di petroli, rom ta un di e poco productonan exporta cu ta creciendo constantemente den exterior. □



LAGANOS INTRODUCI N'ABO E SERVICIO LEGENDARIO DI RITZ-CARLTON

THE RITZ-CARLTON® ARUBA CAREER FAIR 2015

Bo ta un persona apasiona pa:

- . Duna servicio di calidad y personalisa
- . Crea experencianan unico y memorabel na cada huésped
- . Cumpli cu e deseonan y necesidadnan inexpressa di e huésped
- . Desaroya relacionnan duradero cu clientenan

Diasabra 9 di mei 2015

10:00 a.m. - 1:00 p.m.

The Ritz-Carlton, Aruba Ballroom



Uni na e damas y cabayeronan di The Ritz-Carlton. E esencia di e sector hotelero.



**Trekmento di lot pa
“Mens Erger Je Niet Live”**
Les B2



**Aruba miembro di asociacion
mundial Paralympics**
Les B5



**Charla pa mayornan di
Tienda di Educacion**
Les B6

BON DIA *Aruba*

Diaranson 6 di Mei 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-704

Stichting Monumentenfonds Aruba a cumpra Botica Aruba



E traspaso simbolico di e edificio di Botica Aruba, cual ta un edificio monumental, a wordo haci simbolicamente. Prome minister Mike Eman a elogia e esfuerso continuo di Monumentenfonds pa conserva nos monumentonan. Tambe Minister Oduber a indica cu renobacion di Caya Grandi lo sigui.

Les B12

YES Aruba cu Hardcore Sales Seminar

YES Aruba a tene otro evento recientemente, cual ta Hardcore Sales Seminar. Tabatin discurso cu informacion valioso di comerciantenan hoben.

Les B9



Minister Bert Koenders di bishita



Dialuna Minister di Asuntonan di Exterior di Reino, Bert Koenders tabata di bishita cerca President di Parlamento di Aruba.

Les B13

Pueblo di Aruba ta aportando na e labamento di auto



Diadomingo ultimo Brazil Taekwondo Stichting tabata tin su labamento di auto y BBQ pa recauda fondo pa e biahe pa Surinam. Brazil Taekwondo Stichting a conta cu hopi autonan cu a bin pa prome biaha pa haya nan briyo for di e team di “Train Hard Fight Smart.”

Les B4



Revision y trekmento di lot di “Mens Erger Je Niet Live”



ORANJESTAD - Dia 13 di mei 2015 for di 7'or te cu 10'or di anochi lo revisa e reglanan y trek lot pa sa ki dia ta hunga y cual color cada grupo lo haya segun e campeonato.

Ta recorda algun grupo cu ainda no a confirma nan participacion pa haci esaki lihe y prome cu dia 13 di mei. Si nan no haci esaki e otro teamnan cu ta riba e lista di espera lo ocupa nan luga.

Ya caba por a mira cu diferente grupo a cuminsa traha riba nan spandock, uniform,

borchi. Pa e gran apertura di e campeonato di Mens Erger Je Niet LIVE cu lo ta dia 22 di mei.

Pa mas informacion por yama Eddie Dandlau na su cel 566-2208 of Chico Harms na su cel 594-6862. □



RCA ta topa Britannia despues di empate

SOLITO - Diadomingo ultimo Tricolor di Solito a subi veld hunto cu team Baby Deportivo RCA pa enfrente Naranhada di St. Cruz y despues di 90 minuut e wegata termina 1-1.

di RCA a score e gol di 2-1, por cierto un bunita combinacion, pero asistent a hisa e bandera pa un infraccion cu ningun hende un compronde y laga yen di pregunta y duda den e arbitrahe.

Mester remarca cu Jampi vd Linden

RCA ta mantene liderazgo hunto cu



Britannia ambos ekipo cu 4 punto den play-off Subway Cup. E gran clash di Titanes ta diasabra awor 6:30 di atardi den Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad unda RCA lo ta enfrente Britannia. Tambe Directiva ta invita un y tur pa bin apoya RCA "Welcome Back

Snack" vs Riverplate play-off juniorren diaranson anochi pa 7:30 den Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad. Na stadion mes por puntra pa Pechi, Stickers pa Auto y e T-shirt RESPECT. Ban yega y yena stadion dunando Soldaatnan di Solito e sosten moral #rcapabida. □

Aruba Volleyball Association

Premionan di merito otorga pa Comision Indoor di Volleyball

ORANJESTAD - Durante entregamento di trofeo y medayanan na e Teamnan ganado di e Campeonato Nacional di Volleyball, e Comision Indoor di Volleyball a entrega algun Premio di Merito na algun atleta y dirigente.

E Premionan di Merito a wordo entrega a base di dedicacion continuo, estimulacion y motivacion sea di atletanan of di e deporte di volleyball.

E Premionan di Merito a wordo entrega na e Capitan di Sunset Gazelles Jackie Toussaint, na Capitan



di YMCA Charlotte Heemstadt y na e Dirigenten Elmerlindo Robles de Medina di Spartans La Fama, na Percy Phelipa di YMCA y na Wilbert Maduro di Cruzeiro.

Tambe e Cuerpo di Referee di Aruba Volleyball Association a ricibi palabranan di gradicimento y elogio pa e bon trabao cu nan eherce durante e Campeonato Nacional di Volleyball tanto esun hubenil como esun senior. Un Cuerpo di Referee chikito pero cu a logra fluit, score tur e weganan necesario pa por tawata tin un campeonato exitoso. Masha pabien y masha danki na e team di referee, segun e asociacion. □



Febiar:

Gunnar Leonardo campeon di 9 Ball Open ABC

ORANJESTAD - Un total di 29 hungado a yega 1 di mei pa asina haya sa ken ta e miho hungado di Reino. Hungadonan cu number grandi manera Jeffrey Nieuwhuizen #1 ariba rango di CPB Curaçao tambe Campeon di varios titulo Nacional. Weekend di May 1-3 tabata un grandi na Aruba pa e prome ABC Open 9 ball.



Tambe Sybren Boekhoudt cu a haci un come bek despues di varios aña y tambe tabata hunga na Hulanda añanan atras den Division di Honor sin conta e miho hungadonan di Bonaire tabata Marvin Abdul, Marnix Abdul, Janiro Chatlein cu ta hungadonan cu ta hunga Panamericano y varios hungado mas. Di Aruba tur e topnan tabata presente manera Ditto Acosta, Ransley Tromp, Mark Farro, Martin Appeldoorn, Aaron Franken, Colin Nobrega, Angelo Tromp, Jason Kock,

Richard Wolff y varios mas. E prome dia tabata bisto cu e ABC aki no ta bay ta uno facil caminda Colin Nobrega ta manda Jeffrey Nieuwhuizen den su prome wega den e rond di perdedo. Tambe Marnix Abdul ta manda Ditto Acosta pe rond di perdedo y tambe Sybren Boekhoudt ta manda Richard Wolf den e rond di perdedo. Wega nan di bon nivel caminda nervio nan tabata hunga un rol enorme. Na final di prome dia ta solamente 4 hungado a yega na e final di e rond di ganado

cu ta Marnix Abdul, Ryan Rampersaud, Colin Nobrega y Gunnar Leonardo.

E di dos dia ta unda cu e sorpresa nan a cuminsa cay caminda varios hungado top no por a handle cu presion y un tras di otro nan tabata cay afo. Caminda solamente 4 hungado, esta Jason Kock, Jorzhino Everon, Sybren Boekhoudt y Richard Wolff a logra sobrevivir pa yega e gran final di diadomingo

Dia 3 di e competencia, Ryan Rampersaud ta gana Marnix

Abdul y Gunnar Leonardo ta gana Colin Nobrega pa asina yega final. Den rond di perdedo Sybren Boekhoudt ta gana Richard Wolff y Jason ta gana Jorzhino. Den e siguiente rond Jason ta elimina Colin y Marnix ta elimina Sybren. Asina nos ta yega den e top 4 nan. Den siguiente rond Ryan ta gana Gunnar 9-8 tirando un bala 7 imposibel. Di otro banda Jason ta elimina e sorpresa mas grandi di ABC cu ta Marnix Abdul pa asina topa Gunnar pa bay final, Gunnar ta gana Jason y asina

yega bek pa e rematch. Un final caminda Ryan ta bay ariba 7-3, fayando e bala 8 y dunando Gunnar pa bin bek na mesa y run out casi tur su racknan pa gana Ryan bek cu un score di 9-7.

Resultado final:

- #1 Gunnar Leonardo Aruba: plus 3.600 cash
- #2 Ryan Rampersaud Aruba: plus 2.500 cash
- #3 Jason Kock Aruba: plus 1.000 cash
- #4 Marnix Abdul Bonaire: plus 750 cash
- #5-6 Colin Nobrega / Sybren Boekhoudt: plus 450 cash
- #7-8 Richard Wolff / Jorzhino Everon: plus 325 cash

“Un pabien na tur e hungadonan di Aruba, Curaçao, Bonaire cu a haci esaki posibel tambe na nos sponsor nan cu sin nan no por a haci esaki cu ta Lotto pa Deporte, Pizza Hut, Aruba Bank y Classic Billiards,” segun miembronan di Febiar. □

Pueblo di Aruba ta aportando na e labamento di auto



BRAZIL - Diadomingo ultimo Brazil Taekwondo Stichting tabata tin su labamento di auto y BBQ pa recauda fondo pa e biahe pa Surinam. Brazil Taekwondo Stichting a conta cu hopi autonan cu a bin pa prome biaha pa haya nan briyo for di e team di "Train Hard Fight Smart."

Brazil Taekwondo Stichting ta conoci den e pueblo di Aruba pa su labamento di auto y BBQ y tur luna ta conta cu e pueblo cu ta bin pa nan auto haya briyo pa solamente 10 florin y cu ta bay pa e atletanan por biaha pa Surinam na luna di Juni pa asina participa na e Open di Surinam.

Tur aña Brazil Taekwondo Stichting ta recauda fondo den e forma aki pa asina e atletanan por biaha den exterior cu e meta pa representa Aruba. Na luna di Februari caba e team di TK3 y TK5 a regresa Aruba cu e Copa. Awor e coachnan ta preparando e team pa asina saca cara di Aruba un biaha mas na Surinam.

Ainda falta 2 luna mas pa asina e biahe aki por bira un realidad cu e respaldo di nos pueblo cu ta coopera masha hopi mes cu nos team di "Train Hard Fight Smart" Brazil Taekwondo Stichting su proximo labamento di auto y BBQ ta dia 31 di mei for di 10'or di mainta te cu 2'or di atardi. □



NO SHOP, ADOPTA!

<p>Sprokl! Collar/whatsapp 5922262</p>	<p>Trina & Tony Adopt us! Whatsapp or call 5675297</p>	<p>bella spayed young female whatsapp or call 5974447</p>	<p>PEPE WHATSAPP OR CALL 7443849/5939398</p>	<p>HONEY 9345392 44-3322262</p>
<p>Luna Young female, will be spayed soon Interested? Call 7485210</p>	<p>Sparky Young spayed female WHATSAPP OR CALL 5922262</p>	<p>Bowser</p>	<p>Animal Rights Aruba ta buscando bon famianan pa adopta e cachonan aki.</p> <p>Solamente personanan serio yama of whatsapp henter dia na 592-2262, 567-5297, 597-4447, 744-3849, 593-9398, 748-5210 of 592-2262 of bishita nos FB page.</p> <p>Animal Rights Aruba No Give Up. No Give In.</p>	

Digicel

Cliente fiel a gana Samsung Galaxy S6

ORANJESTAD - Cada dos siman, tur cliente cu tin un cuenta postpaid cu Digicel ta participa na e rifa di un celular marca Samsung modelo Galaxy S6 en conexion cu e campaña mas nobo di e compania di comunicacion mobil cu ta gosa di un gran popularidad riba nos isla.

Tambe tur siman Digicel ta regala data gratis na clientenan prepaid cu ta participa na e campaña. E "mega promocion" cu tin un Hyundai Accent como prome premio ta sigui te cu dia 19 di juni, 2015, ora cu saca e ganado di e auto durante di un evento. Clientenan cu tin un cuenta prepaid mes- ter simplemente Top Up pa participa y clientenan postpaid automaticamente ta participa ora cu nan paga na cuenta na tempo.



E siman aki, Digicel a anuncia e prome ganado di un Samsung Galaxy S6, cu wordo rifa den e pro-

grama di Jonathan Lake na Blue FM.

Clientenan cu un cuenta postpaid di Digicel y ta scucha Blue FM a wordo invita pa yama Blue FM y splica dicon nan ta cu Digicel, pa cuanto tempo nan ta cliente di Digicel, etc. E nombrenan di tur e clientenan cu a yama a bay den tombola y entre nan a saca e number di e cliente ganado.

Ta cu hopi placer, Digicel ta anuncia cu un cliente fiel, cu ya ta cu Digicel pa mas di ocho aña, esta Chatanee Benders a gana e prome Samsung Galaxy S6. Chatanee Benders a keda hopi contento cu su premio.

Digicel ta pidi clientenan pa keda pendiente di cua ta e siguiente radio emisora cu lo ta presente pa asina rifa e di dos Samsung Galaxy S6 durante di e campaña fabuloso aki. □

Parke Nacional Arikok:

'Nochi di Pelicula' pa luna di mei

ORANJESTAD - Diasabra 9 di mei, Parke Nacional Arikok lo ta organisando un biaha mas su 'Nochi di Pelicula'. E biaha aki lo muestra e ultimo 2 episodionan di e serie di

BBC Wild South America, 'Amazon Jungle' y 'Penguin Shores'.

Bishitante di tur edad ta bon bini pa bin disfruta un anochi placentero den aire liber bou

di e tremendo cielo di nos parke nacional. Di e forma aki parke kier crea conscientisacion di e importancia di nos naturalesa.

E anochi di pelicula ta com-

pletamente gratis cu posibilidad pa cumpra algo di come y di bebe na prijs rasonabel. E anochi di pelicula lo tuma luga desde 7:30 pa 9:00 di anochi dilanti 'Centro di Bishitante' di Parke Nacional

Arikok.

Pa mas informacion bishita nos pagina di facebook ArikokNationalPark.

Bin parke, y descubri mas. □

Despues di casi 70 aña

Aruba a wordo acepta como miembro pa e asociacion mundial di Paralympics



Aruba su number lo bria internacionalmente a traves di nos atleta(nan). Siman pasa Minister Otmar Oduber a reuni cu e comite di Paralympics Aruba na su oficina. El a conta cu pa diferente aña hopi grupo a purba di asocia nan mes y bira miembro di e asociacion mundial di Paralympics y awor, despues di casi 70 aña, finalmente Aruba a logra e meta aki y a mira miembro na februari ora nos isla a wordo acepta.

Di e forma aki a habri caminda pa e aña aki ainda, den luna di augustus, Aruba participa pa prome biaha den e Paralympics Panamericano (Parapanamericano) cu lo tuma luga na Canada y otro aña lo ta participa den e Paralympics Mundial cu lo tuma luga na Brasil.

Nos isla tambe lo participa na Canada cu un atleta. Esaki ta trata di Albertino (Beto) Maduro, kende lo representa Aruba den 100 y 200 meter.

E mandatario ta convenci cu nos ta cuminsa chikito, cu un atleta, pero cu nos tin un potencial hopi grandi di personanan cu lo por forma parti di e encuentronan deportivo aki. El a bisa cu a acerca Shardea Croes, Presidente di e Comité Paralimpico di Aruba y combersa cu sra. Croes, pero tambe hunto cu otro miembronan di directiva. Esaki ta un otro manera pa Aruba su number y bandera un biaha mas bria internacionalmente a traves di nos atleta(nan). Asina nos ta muestra cu un pida baranca asina chikito den Caribe ta produci y haci cosnan grandi.

Ministerio di Turismo con-

huntamente cu Oficina di Turismo y aeropuerto lo percura pa por uniforme e comite y percura pa loke ta necesario pa representa Aruba dignamente durante e encuentronan deportivo. Minister Oduber a bisa cu esaki ta parti di e conscientisacion cu kier crea riba e cantidad di persona capacita cu lo por forma parti di e organizacion aki independiente di nan limitacion fisico y asina pa e siguiente olimpiada lo por mira un delegacion ainda mas amplio cu lo por representa Aruba den un evento di

un reputacion asina grandi y na nivel global.

Shardea Croes a indica cu na Aruba tin riba 5400 persona cu limitacion fisico y awor ta cuminsando cu diferente deporte pa nan por practica. Tin varios coach cu ta dispuesto pa yuda e personanan aki y pa e motibo aki Shardea ta pidi e personanan aki pa participa y bira activo riba diferente tipo di deporte.

Glenda Thomasia, kende ta e vice presidente di e comite, tambe a presenta dos atleta

hoben nobo cu nan tin, esta Roy y Robby Grovel, kendenan ta hungando baseball den e team. El a haci esaki pa muestra mayornan cu ta kere cu no tin actividad pa muchanan cu incapacidad fisico cu no ta asina, cu si tin diferente posibilidad deportivo. E comite paralimpico tin riba 10 coach cu ta dispuesto pa traha cu e muchanan, cu ta ahusta na cada mucha. Na final el a felicita e comite pa nan perseverancia pa logra cu Aruba por a wordo acepta pa e asociacion mundial di Paralympics. □

Animal Rights Aruba ta buscando bon famianan pa adopta e pushinan aki.

NO SHOP, ADOPTA!

Solamente persona serio yama of whatsapp henter dia na 593-5525 of bishita nos FB page.

Animal Rights Aruba

Tienda di Educacion:

Charla pa mayornan con pa keda na altura cu bo yiu den social media



Fundacion Tienda di Educacion y Fundacion Famia Piedra Plat ta ofrece na mayornan un charla: "Social Media" Computer, Internet, Television, Cel & Smartphone.

Probablemente bo yunan ta papia tocante 'Snapchat' of 'Vines' y abo ta pensa: "Ta kico e cosnan aki ta?!" Den e charla aki nos lo duna bo sosten y herment con pa guia bo yiu den uzo di Social media. Cu e tecnologia di awendia nos tin cu keda na altura. Fecha: Diahuebs 7 di mei Ora: 7pm te 9pm Luga: Centro Famia (Oansa) Adres: Piedra Plat # 50 (Banda di veld di Britannia) ta pidi un contribucion di awg. 5. = (soft + snack inclui) No perde e oportunidad aki. Pa mas informacion por yama 161 of e-mail: centrofamia@gmail.com



Anochi pa mayornan di EPI Unidad Ciencia y Tecnologia

ORANJESTAD- Team di Maneho di Colegio EPI Unidad Ciencia y Tecnologia na Sero Blanco ta participa na mayornan cu diahuebs dia 7 di mei 2015 lo tin un anochi pa mayornan pa semester 2 y semester 4.

Esaki lo tuma lugar entre 6:30 y 8:30 or di anochi.

Akinan mayornan lo por papia cu e mentor tocante e resultado di nan yiu.

Team di Maneho ta spera cu mayornan lo haci uzo di e oportunidad aki pa asina pone nan mes na altura di e progreso di nan yiu.

Team di Maneho ta prefera pa mayornan bin hunto cu nan yiu. □

Cu bishita di artista di makeup internacional

E regalo perfecto pa nos damanan luci espectacular y natural cu Maybelline New York

ORANJESTAD - Durante e siman di antesala di Dia di Mama, Maybelline New York ta consenti y regala tur e damanan un siman yen di informacion y demostracion cu e artista di makiyahe internacional, procedente di Puerto Rico, Jaime Ivan.

Jaime Ivan como artista internacional di makeup di Maybelline New York pa Caribe, ta cla pa siña e damanan con pa haci nan makeup. E tin un experiencia amplio den mundo di beyesa

y a traha backstage na hopi show di moda y modelahe na Puerto Rico y tabata encasaba e competencia di bruid y stilista na Miami Beach International Beauty Shows. Durante henter siman di mei 4 te mei 9, Jaime Ivan lo ta bishitando varios Botica na Aruba, dunando asina consejo y demostracion con pa aplica e productonan di Maybelline New York, cu ta considera uno di productonan di beyesa di calidad supremo, pero na un prijs hopi accesibel. E schedule pa publico en

general di Jaime Ivan ta di e siguiente forma:
Dialuna 4 di mei: na Botica Eagle 10:00 di mainta pa 1:00 di merdia y na Botica Noord di 3:00 pa 7:00 di anochi.
Diamars 5 di mei: na Botica Maria 10:00 di mainta pa 1:00 di merdia y na Botica Noord di 3:00 pa 7:00 di anochi.
Diaranson 6 di mei: na DA di 10:00 di mainta pa 2:00 di merdia.
Diahuebs 7 di mei: na Botica Paradera for di 10:00 di mainta pa 2:00 di merdia.
Diabierna 8 di mei: na Superfood di 10:00 di mainta

pa 1:00 di merdia.
Diasabra 9 di mei: na Botica Santa Ana di 10:00 di mainta pa 1 di merdia y despues di 3:00 pa 7:00 di anochi.
Esaki sigur ta un oportunidad unico cu Maybelline New York ta brinda tur e damanan, specialmente e mamanan di Aruba, bin cera conoci mas di cerca cu e productonan di beyesa mundialmente reconocidos, permitiendo cada un di e damanan luci mas bunita y natural. Alabes por compra e productonan na un prijs super atractivo y asina tin e regalo perfecto pa cualkier



mama, cu ta gusta e ultimo den mundo di beyesa. □

VUT 2015 pa empleado publico

ORANJESTAD- Departamento Recurso Humano (DRH) ta informa lo siguiente:

Den cuadro di e maneho dirigi pa controla y baha gasto di personal di Gobierno a dici di pa reactiva e Ley pa Retiro Boluntario (VUT). Entrante di 1 mei 2015 te cu 30 juni 2015, personal di Gobierno por haci uzo di e areglo pa retiro boluntario.

E areglo di VUT 2015 ta encera e.o.:

- VUT te cu maximo di 36 luna (condicionnan aplicabel):
 - o 90% di ultimo entrada mensual ricibi durante e prome diesdos (12) lunanan;
 - o 80% durante e diesdos (12) lunanan cu ta sigui;
 - o 70% durante e ultimo diesdos (12) lunanan.
- vakantie-uitkering prima bashi, suma igual, prima di reparacion;
- prima pa cubri parti di dunado di trabou pa AOV/AWW y AZV.

Ademas di esaki durante e

añanan cu tin derecho riba e VUT:

- e periodo di VUT ta conta pa tempo di servicio pa gratificacion y tambe pa añanan di pensioen;
- ta keda cu derecho riba cuidio medico;
- por traha den sector priva.

Areglo di transicion NPR 2014:
Pa e VUT2015 ta importante pa tene cuenta cu e reglanan di transicion pa NPR 2014. Bao cierto condicionnan bo

por adelanta bo retiro di pensioen. Pero esaki no por ta prome cu e edad di 60.

Reunion pa informacion:
Dia 5 y 6 di mei proximo lo tin reunion pa personal di gobierno cu kier mas informacion. Tur departamento lo haya invitacion for di DRH.

E reunion aki ta solamente pa interesadonan cu ta desea informacion tocante LVUT2015.
Luga: Centro Multi discipli-

nario na Dakota (otro banda di Centro di Barrio Dakota)
Orario: 3'or pa 5'or

Informacion / Aplica:
Personal di DRH ta duna informacion y tambe ta yuda den e calculacion di areglo di VUT. Pa haci un afspraak por yama of e-mail: DRH -telefon: 522-9999 e-mail na vut2015@drh.gov.aw

Tambe por pasa na DRH entre 9'or y 12'or. Parti atardi ta atende segun afspraak. □

Chauffeur a lubida di cera porta di auto

ORANJESTAD—Central a manda Polisnan na Museo Arkeologico den Schelpstraat relaciona pa un situacion sospechoso. Na e sitio, Polis a papia cu e trahado di siguridad, kende ta bisa cu un auto ta para den e parkeerplaats cu porta habri. Polisnan a controla y a topa cu un Suzuki SX 4 oraño, A-37330 cu a porta patras habri. Polisnan no a mira cu ta trata di ladroncia. Un bisña a bisa cu un muhe a para e auto mainta y a bay traha. Polis a pensa cu accidentalmente e muhe a lubida di cera e porta di auto. □

Demasiado sushi benta banda di bari

TANKI LEENDERT—Polis di Bario a tende for di un colega cu na un cas na Tanki Leendert, sushi ta wordo benta banda di e barinan. Polis a bay controla y ta mira dos container pa mas o menos 20 apartamento. Polis a papia cu e habitante, kende a bisa cu berdad saconan di sushi di cas ta wordo poni eyan ora cu e barinan ta yen. Tambe e habitante a bisa cu e ta haya problema cu awa di beerput y cu el a pone e doño na haltura, pero e no a busca un solucion. Polis di Bario lo bay papia cu e doño. □

Polis no a topa cu muhenan bringado

ORANJESTAD—Central a manda Polisnan na haltura di Aruba Bank pa un pelea. Na e sitio, Polis no a topa cu bringamento. Un testigo a bisa Polisnan cu tabatin un pelea entre dos muhe, pero ora cu Polis a yega e bringadonan a bay caba.

Tres sospechoso deteni pa kiebro den cas

SABANA BASORA—Central a manda Polis na Sabana Basora pa un kiebro. Na e sitio, Polis a papia cu e homber G, kende ta bisa cu mas o menos 10.15, personal di Siguridad a bis'e cu e alarma di su cas ta trahando. Mas o menos 10.30, el a yega na su cas y a mira cu desconocinan a drenta den su cas. Na e sitio, Polis a haya descripcion di e sospechosonan cu a drenta den e cas. Relaciona cu esey, Polis a detene tres sospechoso. □

Hoben ta bay cu bicicleta na Biblioteca Nacional

ORANJESTAD—Central a manda Polisnan na Biblioteca Nacional pa un ladroncia. Na e sitio, Polis a papia cu un homber, kende ta bisa cu su yiu homber a pone su bicicleta den e reki, ora cu el a bay bek, el a ripara cu ladronnan a horta su bicicleta. Testigonan a bisa cu ta un tal Joseph, a bay cu e bicicleta. E tata lo bay papia cu Joseph su tata pa haya e bicicleta bek, y si e no haya su bicicleta den 24 ora, e lo bay duna keho. □

Auto horta haya atras na Bubali

BUBALI—Central a manda Polisnan di Noord, na e caminda di santo banda di Solarium, relaciona cu un auto cu a wordo haya procedente di ladroncia. Na e sitio, den bisindario di Tanki Flip, polis ta topa cu e auto Nissan Sentra, A-31076 chasis number:3n1db41s02k35679, cu tabata para riba dos tire. Lucho Towing a hiba e auto warda di Polis di Balashi. □

Truck transportando grua a dal contra bus

PALM BEACH - Dialuna atardi riba caminda di Palm Beach na altura di e ex Kon Fui a sucede un accidente. Un truck cu tabata transportando un mashin basta grandi a dal contra di un bus di Arubus.



Polis a constata cu e chauffeur di Arubus a hala na su banda drechi ora cu el a topa



cu un grua biniendo for di direccion contrario.

E grua a dal contra di e bus. Polis na e sitio a constata cu e grua tabata basta hanchu cu e tabata yega na trafico banda contrario.

Tabatin mucha di scol tambe den e bus. Ningun hende a resulta herida. □

Campania pa Dia di Mama

Como cu Mama ta un ser special Bon Dia Aruba
kier regala Mama un regalo special di:

Jay Sane Boutique | Joyeria Vadavas | Concierto di Mama cu Magic | Colombian Emeralds
| Muligan's | Universal Bar Restaurant | Spa Rejuvenate | J.H. Yee's Restaurant | The Mill Resort

Number: _____

Adres: _____

Tel: _____ email: _____

Yena y entrega e formulario aki na oficina di Bon Dia Aruba, Weststraat #22 prome cu dia 5 di Mei, 2015.
Tur formulario lo wordo poni den un tombola y dia 7 di Mei 2015 lo saca e feliz ganadornan.



HENTER SIMAN!!!
Shopping NIGHT
 TE CU 8'OR NON-STOP!!!

Special pa Dia di Mama

CUMpra
SMART
GANa
SMART

CU CADA COMPRA
 DI AFL. 25,-
 BO TA PARTICIPA!



**12 Wash Cycles,
 4 Water Levels**



**Extra Action
 Ribbed Basket**

GE
 Washer, 3.6 Cft, 2 Speed, Extra
 Action Ribbed Basket, Dual-Action
 Agitator, Rotary Controls, 12
 Wash Cycles, 4 Water Levels,
 3 Temperature, Bleach/Fabric
 Softener Dispenser, White.

Cash Price

AWG. 1249,-

GTW1853JWW

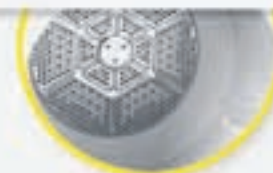
**CREDIET
 PRIJS**

AWG. 111,-
 pa luna SO!

Credit Price ta basa riba credito di 18 luna
 disponibel di 10% downpayment



**6 Dry Cycles,
 4 Heat Selections**



**6.8 Cft. Capacity,
 DuraDrum Interior**

GE
 Dryer Gas, 6.8 Cft,
 6 Dry Cycles, 4 Heat
 Selections, Auto Dry,
 DuraDrum Interior,
 Quick Fluff Option, White.

Cash Price

AWG. 1249,-

GTDP1853JWW

**CREDIET
 PRIJS**

AWG. 111,-
 pa luna SO!

Credit Price ta basa riba credito di 18 luna
 disponibel di 10% downpayment



CREDIET TE CU
18 LUNA!
 CU UN OFERTA SUPER SPECIAL!

Pa mas informashon
 acudi na cualkier di
 nos tiendan!



AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170 | Horario: 9-6 Dialuna pa Diasabra.
www.amcunicon.com

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo paylipa, recibo di Elmar, Setar y WEB.

Dos actividad nobo y desayuno a bin bek na De Palm Island

Hopi cos ta pasando riba De Palm Island e dlanan aki. Nan ta introduci bek nan dushi desayuno riba tur diasabra y diadomingo, cuminsando desde e weekend aki. Tambe tin dos actividad nobo - Air Jumpers y Human Foosball - y pronto nan lo habri nan zipline.

Manera ta conoci cuminsamento di aña De Palm Island a dicidi di stop cu desayuno riba e isla, algo cu hopi di nos local nan tabata disfruta tur ora cu nan tabata bishita e isla. Pa e mesun motibo e maneho a dicidi di introduci nan dushi desayuno bek



riba tur diasabra y diadomingo desde 9:00'am te cu 10:30'am.

Tambe e isla ta conta awo cu dos actividad nobo, e prome yama Human Foosball, unda cu abo cu bo amigonan por hunga contra otro grupo di amigonan y wak cua ta e miho team. E otro actividad ta e dibertido Air Jumpers, unda cu bo lo por bula y muestra bo miho move nan ora bo ta bulando. Tur dos actividad ta inclui den e prijs.

Na e momentonan aki nan ta trahando riba un zipline na De Palm Island cu lo ta inclui den e prijs tambe. E zipline ta di parti patras di e parke di awa te cu e final di e beach unda e Air Jumpers ta.

De Palm Island kier invita pueblo di Aruba pa bin celebra dia di mama di un forma diferente riba e isla diadomingo awor. Pa e dia special aki tur mama na Aruba por cumpra nan entrada pa prijs di mucha cual ta 79,- florin



so. Pries local pa adulto awor ta 99,- florin (10 florin descuento den e luna di mei) y pa mucha di 4-12 aña 79,- florin. Laga bo ser keru bin gosa di un dia unda e lo por relax y disfruta di snorkel tours guia, banana boat gratis, cuminda & bebida, parke di awa, les di salsa y diferente otro actividad.

Por cumpra bo entrada na De

Palm Tours Sales Center riba LG Smith Boulevard, of na Port de Palm (Balashi) mes. Mester muestra bo ID local valido pa ricibi prijs di local ora di cumpra bo ticket. Ora di bay De Palm Island mester muestra un ID valido atrobe pa tur pasaheronan.

Pa mas informacion yama 522-4500 of bishita nos Facebook page www.facebook.com/depalmislandaruba. □

YES Aruba a tene otro evento satisfecho



ORANJESTAD - Recientemente YES Aruba (Young Entrepreneurs Stichting) tawatin nan evento 'Hardcore Sales Seminar'. Durante e evento aki, YES Aruba a presenta dos discurso cu informacion valioso pa e comunidad di comerciantenan nobo y hoben. Mr. Pierre Rafini, Country Manager di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. a duna un tremendo presentacion tocante 'The science of cold calls'. E otro orador tabata Mr. Dave Martinus di Action Coach cu a splica con pa 'Close the deal'.

Segun Kawish Misier, miembro di directiva di YES Aruba a bisa: "Mi ta hopi contento cu e resultado di e evento. E publico tabata tremendo, e orador nan tabata hopi informativo y manera tur otro evento di YES Aruba e discusion cu ta tuma lugha despues

di e presentacion nan tabata uno cu hopi colaboracion. E manera aki ta un di e manera nan mas facil y eficiente pa educa entrepreneurs nan nobo di Aruba. Keda pendiente pa nos proximo evento".

Ramsis Arends, otro miembro di directiva di YES Aruba tambe a bisa: "E evento aki a wordo completamente bendi den 24 ora. Ora nos a mira e interes di e entrepreneurs, nos a haci nos best pa engrandec e lugha y asina habri registracion atrobe. Den menos cu 24 ora nos a bolbe keda completamente bendi. Na final nos por a ricibi mas cu 80 hende danki na The Office Aruba pa tabata un huesped perfecto y Elite Productions & Entertainment cu a yuda nos cu e ekipo".

Miembro nan di YES Aruba ta pidi pa like nan page riba Facebook (YES Aruba) pa asina keda na altura di nan evento nan. □



Mother's Day

Saturday May 9th | Double Bingo

BUY 2 & GET 1 FREE

Bingo \$10 Starts 11:30 AM
snacks - drinks and door prizes

Sunday May 10th | Mother's Day

Bingo Bongo Bonus

Bingo \$10 Starts 01:00 PM
Special Gifts for the first 100 mom's
"Mariachi Perla Di Aruba"
snacks - drinks and door prizes

For more information call us at: 587-3399 [facebook](https://www.facebook.com/glitzcasino)



Located at:
LA CABANA
beach resort and casino



WhatsApp | 600 -2779



Call | 587-3399

Un santo pa casonan imposibel y den caso di desesperacion

Biografia di Santa Rita



Santa Rita a nace na aña 1371, na Italia na un ciudad yama Roccaporena, esaki ta un pueblo cu ta situa un par di miya fe Cascia. Santa Rita ta conoci pa intercede den casonan imposibel of casonan di desesperacion.

Santa Rita tawata e unico yiu di Antonio Lotti y Amata Ferri. Su mayornan tawata

conoci como pacificado di Cristo (trece pas den nomber di Cristo). E mayornan di Santa Rita a percura pa duna S.Rita un bon educacion. Santa Rita a dicidi na edad hopi jong di consagra su mes na Señor, pero su mayornan tawata tin otro plan pe. Pa motibo cu Santa Rita tabata nan unico yiu, nan a insisti cu e mester casa.

Santa Rita no tabata kier a desobedece su mayornan y a casa cu Paolo Mancini na edad di 16 aña. E prome añanan di nan matrimonio, nan tabata tin hopi problema matrimonial, pa motibo di caracter y actitud di su casa. Di e matrimonio aki a nace un par di morocho. Cu tempo Santa Rita a logra cambia su casa den un esposo amoroso y honesto. Dos tragedia a interumpi su bida prome; e morto di su casa (e casa a wordo asesina pa enemigo-



nan) y e di dos tragedia, Santa Rita a perde su yiunan debi na un epidemia.

Despues di a perde su famia Santa Rita a dedica su mes na yuda tur esunnan den necesidad y tambe a purba convence

famia di su casa pa pordona e asesinonan di Paolo. Mientrastanto e deseo di consagra su mes na Señor a cuminsa crece den dje atrobe. Santa Rita a purba tres biaha pa drenta convento di Santa Mary Magdalene na Cascia, pero no a logra.

Na aña 1417 despues cu zusternan di dicho convento a haya Santa Rita drumi den e hardin di e convento sin por a splica con el a yega eynan, a dicidi di acepta Santa Rita den e convento. Den e convento aki el a biba pa 30 aña. Riba un Bierna Santo, Santa Rita a haya estigma di Hesus, esta e sumpiña di e corona riba su frenta, el a biba 15 aña cu esaki. Dokternan a confirma cu te awe tin cicatriz di estigma riba parti robes di su frenta.

Santa Rita a muri riba un di-



asabra 22 di mei na aña 1447. Despues di su morto mesora nan tabata venera Santa Rita como un santo. Hendenan tabata pidi na su persona pa intercede pa nan den casonan imposibel.

Su popularidad tabata pa motibo cu henter su bida la dedica na yuda otro. E restonan di Santa Rita ta na e Sanctuario na Cascia. Papa Leo XIII a declara Rita Santo na aña 1900. □

Recordando victimanan di e di Dos Guera Mundial y nan sacrificio pa nos libertad



ORANJESTAD – Cu tur e elemento y protocol cu e ocasion merece, asina a celebra ayera tardi e ceremonia solem pa Conmemoracion di Mortonan di e Di Dos Guera Mundial. Prome Minister Mike Eman, como hefe di Gobierno, a participa den esaki hunto cu Su Excelencia Gobernador Fredis Refunjol, President di Parlamento drs. Marisol Lopez-Tromp y Minister di Relacionnan Exterior

di Hulanda di bishita na Aruba, Bert Koenders, entre otro dignatario.

Minister President, den nomber di pueblo di Aruba, a haci un ofrenda floral na e monumento di Soldaat Desconoci ubica riba Adriaan Lacle Boulevard.

Tambe e mandatario a hiba un discurso caminda a pone enfasis riba amor pa prohimo y con esaki lo pone fin na conflictonan den mundo.

Historia ta recorda nos cu hopi dolor, cu ta solamente dialogo, atencion y tolerancia ta e miho reaccion y posicion pa elimina diferencianan di opinion. “Amor pa prohimo ta e solucion,” Eman a expresa.

Naturalmente, el a haci mencion di nos heroe ‘Boy Ecury’ y a duna elogio na e Arubianonan cu a participa den e di Dos Guera Mun-



dial, di cual algun ainda nos tin e dicha di tin na bida y tabata presente na e ceremonia. Compatriotanan cu a duna un sacrificio hopi grandi pa nos por biba den libertad, un libertad cu nos mester sa di balora tur dia.

E ceremonia aki ta wordo teni anualmente riba dia 4 di mei. A celebra e aña aki e di 70 aniversario di fin di guerra. □

Parti 1

Kico ta droga?



Hopi biaha nos ta tende e palabra droga, y hopi di nos sa cu esaki no ta bon pa salud, pero asina mes tin persona cu no sa precies kico ta droga. Droga ta malo pa bida di hende, y esaki ta bin pa motibo cu e uzado ta cuminsa haci cosnan cu no ta bon y sin lubida nan ta haya nan mes den problemanan cu nan no por sali for di dje.

Otro parti di mundo e consumo di droga y bendemento di droga ta uno grandi. Na Aruba tambe nos tin e problema aki, unda cu hobennan te cu hendenan grandi ta haci uzo di droga y bende nan. Pa e motibo aki FADA, Fundacion Anti Droga Aruba, constantemente ta haci campaña pa preveni e uzo di droga, unda cu nan ta indica kico ta e efecto cu e tin riba salud di hende.

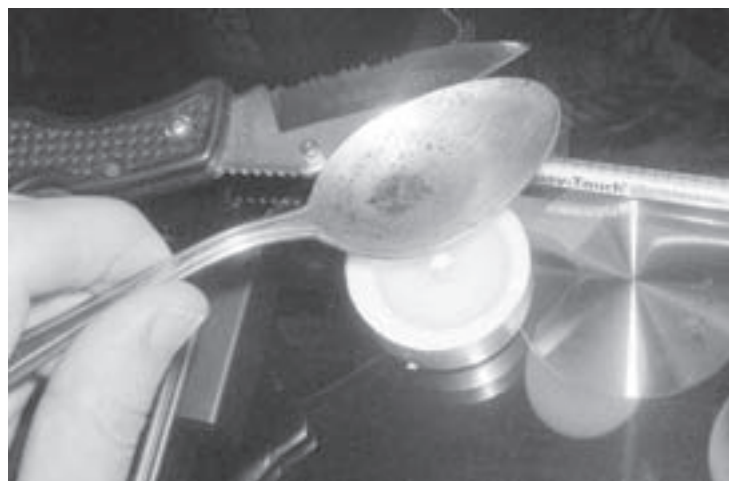
Rond mundo tin diferente tipo di droga y dia tras dia esunnan cu ta traha esaki ta busca pa bin cu un tipo di droga diferente. Na Aruba tin diferente tipo di droga, di cual algun di nan nos conoce mientras cu otro nan nos no sa hopi di nan. E cantidad di hende cu ta uza droga riba nos isla nos no por bisa, ya cu tin hende constantemente ta bou influencia di e droga, mientras cu otro ta purba di keda algun dia sin uza esaki.

Kico ta cocaina?

Cocaina ta un droga estimulante cu ta wordo produci for di e mata coca cu ta wordo planta na Sur America. Aki e 'trahadonan' ta coy e foyo di e mata y procesa esaki entre otro cu gasolin, kerosin, amoniak, acido, cement y varios otro substancia venenoso pe salud. Haciendo esaki e producto final ta bira un puero blanco of un forma di cristal. E droga aki ta un estimulante

cu ta afecta e sistema central di nervio. E ta cambia e comportacion di e uzado drasticamente. Cocaina ta wordo uza via nanishi pero tambe e ta wordo huma. Tambe tin indicacion cu e droga aki ta wordo uza via inyeccion pero ta aumenta e riesgo di overdosis. Segun expertonan, e droga aki un di e mas peligroso.

Segun ciencia, ora cu un persona cuminsa uza e droga aki practicamente ta imposibel pe sali for di su gara fisicamente y mentalmente. E droga aki ta e di 2 mas trafica na mundo. Otro nombernan cu e ta wordo conoci ta Coke, Nose Candy, Flake, Snow, Blanco y Stof. Algun artefacto cu wordo uza durante e consumo di cocaina ta spiel, blet, cuchara, balans, placa di papel of 'visine.'



Sintomanan di uzo

Esunnan cu ta haci uzo di cocaina ta cuminsa sufrir di diferente sintoma. Algun sintoma ta:

- Halucinacion (ta mira y scucha cosnan cu no ta real);
- Papiamento cu cachete ta zwaai constantemente;
- Papiamento di cosnan bruha;
- Agresividad;
- Wowonan ta bira extra hancho;
- Gana di saca;
- Halamento di rosea mas

lihe;

- Curason ta bati mas lihe;
- Euforia.

Consecuencia plaso cortico y largo

E uzo di cocaina tin su consecuencia na plaso cortico y largo. Aki nos tin algun punto di e plaso cortico:

- Menos gana di come;
- Morto repentino di overdosis;
- Aumento di temperatura di curpa;
- Halucinacion;
- Aumento di presion di curason;
- Adiccion;
- Diarea;
- Verdoving na e parti di curpa cu ta uza e droga;
- Alegria exagera;
- Agresividad;
- Impresion cu su capacidad di compronde cosnan ta bira

miho.

Plaso largo

- Daño permanente di cerebro y adernan (canal ta bira smal);
- Daño na pulmon, higray riñon;
- Destruccion na nanishi;
- Nutricion malo;
- Psicosis (enfermedad mental);
- Delirio
- Financiamiento lo hunga un rol;
- Participacion na diferente delito;

- Manipulacion na famia of sernan keri pa haya placa;
- Uzado ta bira steriel;
- Depresion;
- Yiunan ta nace cu defecto fisico;
- año na djentenan;
- Dificultad pa drumi;
- Desconfiansa di esunnan rond;
- Soda hopi.

Kico ta heroína?

Heroína ta un tipo di droga cu ta opium. Esaki ta wordo procesa door di morfina. Na 1898 a bin cu e droga aki pero pa uzo medico, manera un calmante fuerte y un producto pa drumi. Tambe e tabata wordo uza pa asma, bronkitis, y otro malesa di pulmon. Pero hende ta bira adicto na diferente cos y den e caso aki esaki tambe tabata mescos unda cu tin a obsesiona cu e remedi aki.

Heroína y morfina ta bin di e mata opium, cu ta bin di e mata 'poppy plant.' E mata aki tin un flor biña of blanco, y ta wordo haya na Turkia, Iran, Irak, Afghanistan, India, Nepal, Thailand, Mexico, Colombia y otro paisnan Latino Americano.

Opium puro ta contene diferente substancia manera morfina y codeina.

Ora di traha e droga aki, e trahado ta procesa e opium pa morfina y despues morfina pa heroína. Heroína ta wordo traha cu reaccion kimico, di cua ta pone bira mas fuerte cu morfina. Ora cu e droga aki pasa e proceso e ta bira uno puro. Ora di bende esaki riba caya, e ta wordo mescla cu cafeina y paracetamol pa baha su potencia. E ta bin den formanan di pipita blanco, shinishi of bruin. Manera tur otro droga, heroína tin otro nomber cu ta Maron y Cabay.

Esunnan cu ta haci uzo di heroína sea nan ta hala, huma of inyecta e droga aki. Algo

peligroso ora di uza e droga aki via inyeccion ta cu e hangua ta wordo pasa di hende pa hende. Esaki ta pone cu facilmente e uzado por haya of duna malesa.

Sintoma di e uzo di heroína

Esunnan cu ta haci uzo di droga ta sufrir cierto sintoma y esaki ta varia. Algun di e sintoma ta:

- Euforia;
- Cara ta bira cora;
- E uzado ta sinti su mes mas relaha;
- E uzado ta bay den su propio mundo.

Consecuencianan di uzo

E uzo di heroína tin su consecuencia na plaso cortico y largo. E puntonan di plaso cortico ta:

- Gana di saca;
- Dolor di cabes;
- Mareo;
- Grawatamento;
- Gana di drumi.

Plaso largo:

- Adiccion;
- Confusion;
- Tur caminda ta haci dolor;
- Tristesia;
- Friu;
- Ta perde apetit;
- Temperatura di curpa y batimento di curason ta baha;
- Fayo den halamento di rosea;
- Apetit sexual ta bira menos;
- Hendenan muhe por haya problema cu nan menstruacion;
- Periodo largo di diarea y no por wanta af;
- Por haya malesa ora di uza hangua sushi;
- Muhe cu sali na estado uzando e droga tin consecuencia pa e baby. E baby lo nace droga y por yora hopi y ta haya problema cu su desaroyo. □



Stichting Monumentenfonds Aruba a cumpra ex- Botica Aruba

Na april 2015 Stichting Monumentenfonds Aruba a bira doño di e edificio monumental Botica Aruba (Steenweg 17-19). E traspaso simbolico a wordo haci.

Despues Minister President a splica cu e edificio Botica Aruba ta situa den un barío hopi bunita cu hopi monumentonan grandi y chikito. Minister President a duna compliment na Monumentenfonds pa su esfuerço continuo concerni na tarea di conserva di nos monumen-

tonan door di cual un pilar importante di herencia cultural lo keda conserva.

Minister Oduber a indica cu gobierno lo keda sigui cu e renobacion di Caya Principal. Minister a accentua cu ta importante pa restaura y conserva monumentonan priva pa turismo. 'E sector priva ta tuma mas iniciativa pa restauracion tambe. Conscientisacion ta hunga un rol importante, ta algo cu Monumentenfonds y Monumentenbureau ta enfoca riba dje tambe. E restauracionnan y e

usuario despues ta hunga un rol importante pa laga barío keda bibo y pa conserva e balornan cultural.'

Anne Witsenburg, directora di Stichting Monumentenfonds Aruba, a splica e fundacion na e momento aki ta sintando na mesa cu diferente partnernan cu ta interesa pa uza e edificio aki temporal pa por ehempel un exposicion. Na e mesun tempo Monumentenfonds lo cuminsa diseña y planea e restauracion completo di e edificio. Witsenburg ta spera e restauracion di Steenweg ta



full cla den un aña y mei pa asina e edificio monumental por wordo uza como oficina.

Steenweg 17-19 ta situa na centro di Playa y ta un di e prome boticanan na Aruba. E edificio a wordo construi mas of menos na aña 1925. E edificio a wordo construi na e estilo cu ta yama Latijns-Amerikaanse neobarok stijl, na mandato di famia Croes.

E diseño ta di menceer Dada Picus. E edificio di dos piso antes a wordo uza ariba como cas di famia Croes. Na fachada ta haya tambe e simbolonan di un boticario bao di cual 'de gaper' ta resalta riba e fachada. Despues di a funciona añanan como botica e edificio a bira doño di Palais Hindu. Palais Hindu a uza e edificio monumental aki pa hopi aña despues. □

Delegacion di gobierno a reuni cu ehecutivonan di Port of Amsterdam

Diahuebs un delegacion di gobierno a reuni cu ehecutivonan di Port of Amsterdam. Presente na e reunion tabatin tambe ehecutivonan di ATA y APA.

Gobierno a reuni na november aña pasa cu Port of Amsterdam, y a mira e facilidadnan cu nan tin y durante e reunion tambe tabata presente ex director di APA, Alfonso Boekhoudt.

Despues di esaki a sigui diferente reunionnan y recientemente na Aruba Gobierno a firma un MOU cu Port of Amsterdam pa explora e diferente posibilidad nan cu tin mirando e experticio di Port of Amsterdam.

Mudamento di waf di container pa Barcadera ta tumando luga y dentro di poco e operacion completo ta cuminsa



na Barcadera. Esaki ta significa un oportunidad unico pa waf di Playa cu mester wordo bon planifica unda cu e desaro cu wordo estableci eyan mester ta uno duradero mirando cu e ta bay ta e cara di nos turismo crucero, sigur pa e proximo 60 añanan. P'esey gobierno ta reuniendo y papiando cu diferente grupo pa por segura cu e decisionnan cu ta wordo tuma pa

e area aki ta esunnan di mas beneficioso pa Aruba, pero cu ta acopla tambe cu e industria di turismo crucero. Es decir, pa e ta un balor agrega na Producto Aruba y no cu e ta sin mas un desaro economico- financiero no duradero pa nos pilar economico. Port of Amsterdam tin un experiencia grandi di partner na mundo cu otro instancianan. □

Danki y pabien Eduard "Eddy"

"Copa Eddy Ras 2015" a wordo hunga riba cancha renoba di Aruba Raquet Club na Noord cu participacion di tenistanan di Aruba, Corsou, Bonaire y Venezuela.

Como muestra di aprecio pa tanto aña di dedicacion na e deporte di tennis, Paul Croes conhuntamente cu Kenneth Ponson di Aruba Raquet Club, a nombra Court nr. 1 di e Club, na sr Eduard "Eddy" Ras. Un publico grandi tabata testigo di e desvela di e borch cu e nomber di sr. Ras. Cu esaki un soño di sr. Eddy Rasa bira realidad.

Na su turno sr. Ras a haci entrega di dos plakkaat como muestra di aprecio na e sosten brinda pa e rumannan Adonsito Croes y Paul Croes den e 5 añanan di existencia di Copa Eddy Ras.

Tur dos ruman ta felicita y gradici organisacion di Copa Eddy Ras 2015 pa e gesto inolvidabel aki. Ta nos deseo cu Mr. Eddy Ras por continua hopi aña mas inspirando y motivando tur hende den e deporte campeon di Tennis. □





Minister Koenders di Hulanda a bishita Presidente di Parlamento

Dialuna Minister di Asuntonan Externo di Reino Bert Koenders a bishita Presidente di Parlamento di Aruba drs. Marisol Lopez Tromp.

Durante e combersacion e

minister a muestra hopi interes den Aruba y su poblacion y a trata diferente topico cu na e momentonan aki ta hunga un papel importante den Reino.

A intercambia idea riba entre



otro e maneho di visa, e base Mericano FOL, e relacionnan entre Aruba y Venezuela y Colombia y tambe e control

parlamentario riba asuntonan di Reino.

Tanto Presidente di Parla-

mento como e minister a expresa mutuamente e deseo pa fortifica y expande e lasonan. □



Seis organisacion na bienestar di nos hubentud a haya donacion

Despues di e exito grandi di e proyecto musical Resona, diaranson mainta Minister di Cultura Otmar Oduber tabatin e honor di haci entrega di e donacionnan na 6 diferente instancia cu ta traha na bienestar di nos hubentud.

Minister Oduber a indica cu poco biaha despues di un proyecto ta bin hunto bek pa gradici y analisa kico a tuma luga. E ta convenci cu despues di e proyecto Resona cu a keda resona despues cu e la wordo lansa na september/october aña pasa.

Despues di 7 funcion cu tabatin na Cas di Cultura, 4 di nan dedica na nos hobennan y 3 pa publico en general, ainda ta tende e cancionnan di

Resona na nos radio emisora nan local cu a sa di sostene e proyecto aki grandemente.

Tin scolnan cu a no a yega na beurt pa presencia e concierto di Resona a yama pa zundra, pero esaki ta yena tur organisado cu entusiasmo pasobra e ta muestra cu interes a lanta entre nos hobennan, cual tabata e meta principal di e proyecto. Lamentablemente e proyecto aki tabatin un periodo limita, pero definitivamente e no ta e final. “Despues di e exito cu nos a conoce cu e tres funcionnan completamente full bendi tabata muestra cu e meta cu a wordo poni dilanti pa motibo di Departamento di Cultura, dor di Ministerio di Cultura y cu e sosten di Oficina di Turismo di Aruba tabata merece su luga y hasta ta papia na e

momentonan aki di proyecto Resona 2 cu lo por haya su luga den e aña venidero”, Minister Otmar Oduber a duna di conoce.

E mandatario a gradici grandemente henter Departamento di Cultura cu a uni cu un yiu di tera, artista internacional cu ta Michael Lampe. Minister a gradici tambe masha hopi pa e proyecto aki cu a wordo conduci hunto cu ATA como patrocinado oficial y Ministerio di Cultura pa logra metanan poni dilanti cu e proyecto precioso cu yama Resona caminda 13 cancion di nos antepasadonan a wordo rebiba manteniendo e aspecto original cu un bachi nobo canta pa diferente artista di e generacion nobo.

“Nos celebridad nan a uni di



tal forma unda cu cada biaha cu tabata papia di un presentacion mas tabata bisa ‘si, un meta cu nos ta logra adicional’. Mi kier gradici cada un di nan, cada un di e artistanan, cada un di e musiconan cu a participa y cu a haci e exito aki posibel”, Minister Oduber a indica. El a agrega cu e no a caba eynan, e exito ta continua.

Continuando e mandatario a muestra cu manera a compromete na inicio di e proyecto su exito lo bay bek pa comunidad y asina a scoge dos instancia cu ta Fundacion Donny Lacle y Scol di Musica Rufo Wever cu lo haya

cada un e suma di 9 mil Florin, preveniendo di e placa recauda na entradanan di e concierto. Otro 4 instancia cu ta OCD, Comision Bernadina Grovel, Fundacion Tuti Fruti y Imelda Hof a haya 100 CD di Resona pa nan bende y 100% di e fondonan recauda ta bay pa nan fundacion.

Finalisando Minister Otmar Oduber a gradici tur esunnan cu a haci e proyecto Resona posibel y exitoso y tambe na henter comunidad pa duna e sosten masal na nos artistanan y musiconan local resaltando nos folklore y cultura entre nos hobennan. □



Sudoku BON DIA, train bo mente

1	2			9	6		
3	4			8	7		
		5	6			2	1
		7	8			3	4
5	8			1	2		
6	7			3	4		
		2	4			5	6
		3	1			7	8

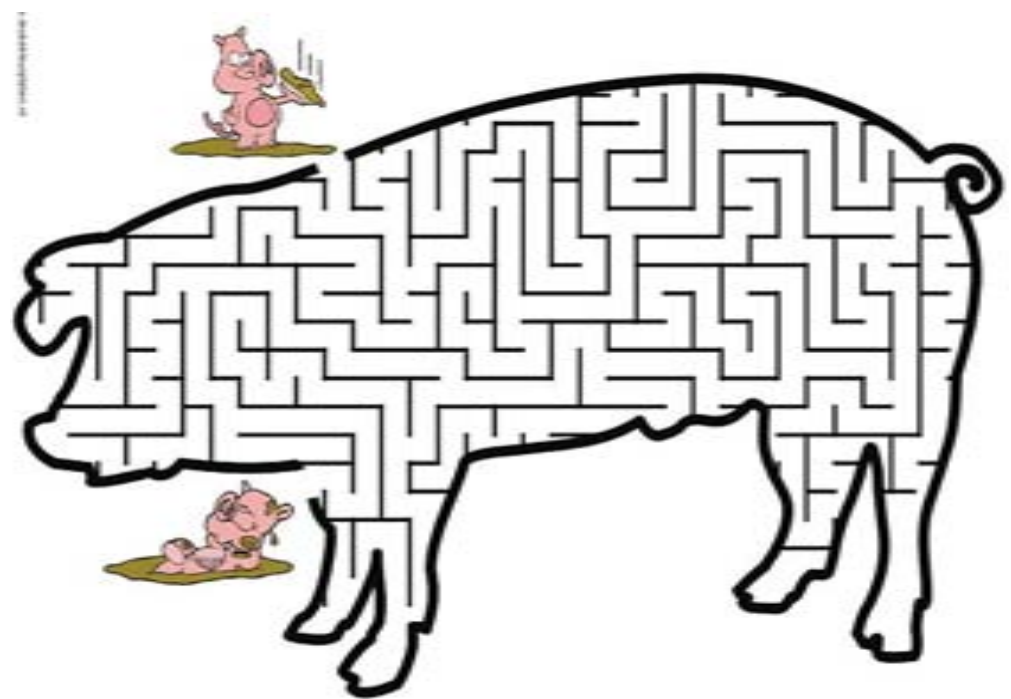
		2		4		1	3	
	1			8				5
	4				9	8		
			2	3			8	
	9						7	
	7			5	8			
		6	8				2	
8				1			5	
	3	1		7	6			

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia 1 sudoku. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay

about tin e number un solo biaha.

Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e num-

bernan 1 te cu 9. E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion. □



Receta di MAMA

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Chef's salad den pan

Ingredientenan:

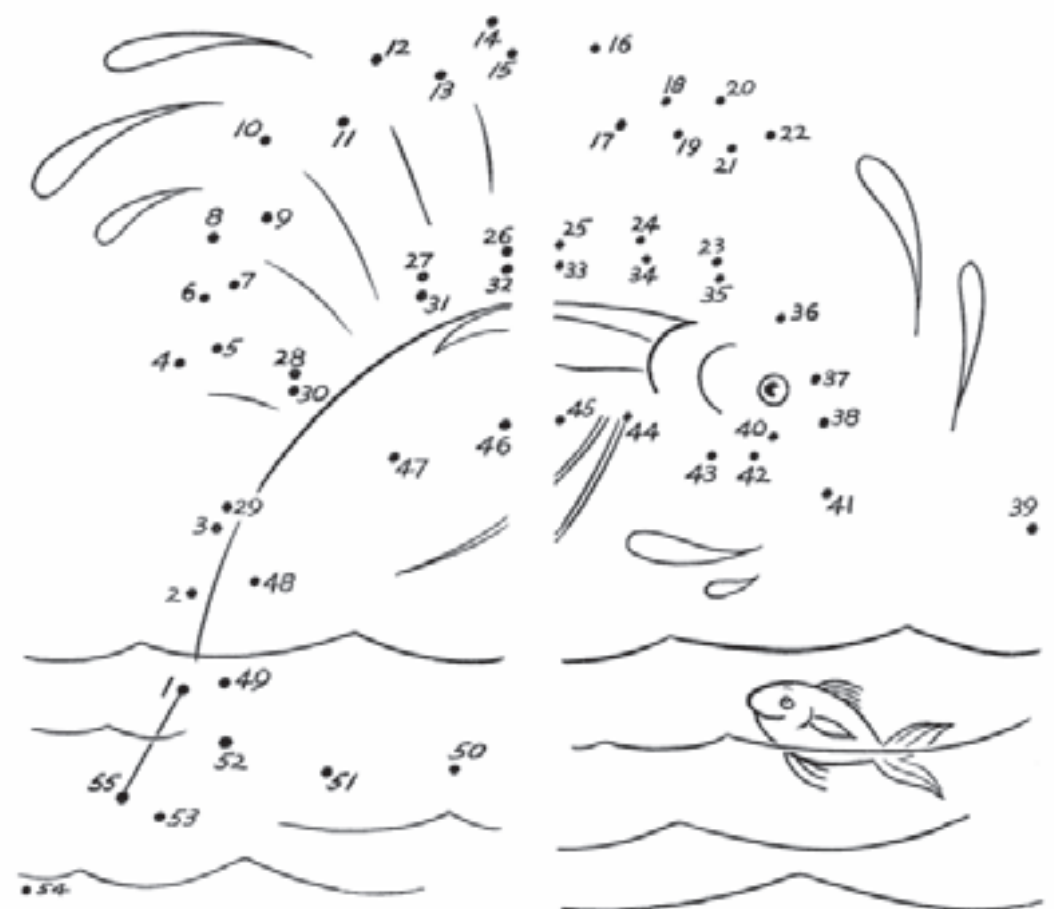
- 4 rolls
- Manteca of margarita Blue Band
- Lechuga
- 1 paki 4oz di American Cheese corta na repi
- 4 slice di ham
- 4 slice di salami
- 2 webo herbi duro geslice
- French salad dressing



Preparacion:

Corta e rollnan na mitar, pero laganan pega na otro y huntanan cu manteca. Pone un blaachi di lechuga ariba cada roll y despues e keeshi, ham y salami lora. Pone e slicenan di webo ariba nan y basha un cuchara di e salad dressing ariba. Segura e rollnan cu toothpick.

Pa 4 persona



DOCTER

NA WARDA
Oranjestad



Dr. Angela

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS	
AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Eagle Tel: 587-9011
San Nicolas: Seroe Preto Tel: 584-4833

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



Mei 7
Carnival Conquest

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC

Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION

Anti-Droga
Aruba

(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION

Respetami

Tel: 582-4433

Diabetic Foundation
Arubano

Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous

Tel: 583-8989

Foundation Amor
pa Prohimo

Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties

Foundation

Tel: 583-5400



MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com/aruba



LIKE OUR NEW FACEBOOK PAGE

f Caribbean Cinemas Aruba

APRIL 30 - MAY 6

NEW THIS WEEK!



ROBERT DOWNEY JR. | CHRIS EVANS

AVENGERS
AGE OF ULTRON

3D VERSION **PG-13**
MON-THURS 6:00 | 9:00
FRI 6:00 | 9:00
SAT 3:00 | 6:00 | 9:00
SUN & HOL 3:00 | 6:00 | 9:00
MON-THURS 4:00 | 7:05
FRI, SAT 4:00 | 7:05 | 10:10
SUN & HOL 4:00 | 7:05

2D VERSION
MON-THURS 5:00 | 8:05 | 9:20
FRI 5:00 | 8:05 | 9:20 | 11:10
SAT 2:00 | 5:00 | 8:05 | 9:20 | 11:10
SUN & HOL 2:00 | 5:00 | 8:05 | 9:20



NAZANIN BONIADI | FREIDA PINTO

**DESERT
DANCER**

MON-THURS 5:10 **PG-13**
FRI 5:10
SAT 2:50 | 5:10
SUN & HOL 2:50 | 5:10



VIN DIESEL | PAUL WALKER

FURIOUS 7

WITH SPANISH SUBTITLES **PG-13**
MON-THURS 5:30 | 7:30 | 8:30
FRI 5:30 | 7:30 | 8:30 | 10:30 | 11:30
SAT 2:30 | 5:30 | 7:30 | 8:30
10:30 | 11:30
SUN & HOL 2:30 | 5:30 | 7:30 | 8:30



KEVIN JAMES | RAINI RODRIGUEZ

**PAUL BLART
MALL COP 2**

WITH SPANISH SUBTITLES **PG**
MON-THURS 4:40 | 6:50 | 9:10
FRI 4:40 | 6:50 | 9:10 | 11:20
SAT 2:30 | 4:40 | 6:50 | 9:10 | 11:20
SUN & HOL 2:30 | 4:40 | 6:50 | 9:10

JIM PARSONS | RIHANNA

HOME

WITH SPANISH SUBTITLES **PG**
MON-THURS 5:00 | 7:10
FRI 5:00 | 7:10
SAT 2:50 | 5:00 | 7:10
SUN & HOL 2:50 | 5:00 | 7:10

WILL FERRELL | KEVIN HART

GET HARD

MON-THURS 5:05 | 7:20 | 9:35 **R**
FRI 5:05 | 7:20 | 9:35 | 11:50
SAT 2:50 | 5:05 | 7:20 | 9:35 | 11:50
SUN & HOL 2:50 | 5:05 | 7:20 | 9:35

STARTING NEXT WEEK | **UNFRIENDED**

Download our NEW APP



Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074

Misa Santa Teresita

**Partimento di paña
diasabra 9 di mei 2014**

E Comision di Asistencia Social di San Nicolas di Parokia Santa Teresita, ta participa cu diasabra awor 9 di mei 2025 tin partimento di paña di baby, mucha y adulto. Tambe ta parti diferente articulo pa cas.

Esaki ta tuma luga na Teresita Center for di 9'or te 11'or di mainta. Nan tin masha hopi paña pa parti.

Na esunnan cu tin paña of articulo pa comparti, corda yama Zr. Graciela na telefon 564-4791 of na 584-3676 pa coordina cu su persona pa e dia y ora cu por habri Teresita Center pa entrega e saconan. Di antemano masha danki pa bo cooperacion.



Aries

No tin nada imposibel pa bo boluntad. Evita discusionnan cu personanan terco cu solamente por haci bo loco y crea molester pa abo. Concentra den bo cosnan. Nummernan pa awe: 23, 31, 37 y 48.



Tauro

Ta acercando un siman yena di sorpresa. Un persona ausente lo bay duna bo un gran alegria. Loke bo tabata spera lo yega. Lo bin un ocasion pa un combersacion. Nummernan pa awe: 21, 29, 35 y 46.



Geminis

Situacionnan cu bo no ta imagina den amor ta na caminda. Actua cu originalidad y tambe e insistencia propio di bo. Esaki lo kita tur duda. Nummernan pa awe: 19, 27, 33 y 44.



Cancer

Noticianan cu lo cambia e dinamica di e siman aki ta cuminsando. Ta bo dia awe y bo mester pone den balansa sentimento. No laga bo mes wordo guia pa apariencia. Nummernan pa awe: 17, 25, 31 y 40.



Leo

Ta yega e momento pa duna un bula cualitativo padilanti. No bira tristo pa algo cu inicialmente a causa bo preocupacion, pero cu loke bo descubri ta transitorio. Nummernan pa awe: 7, 15, 21 y 30.



Virgo

Ta yegando un etapa hopi productivo. Mantene bo mes alerta. Bon ocasion pa un rato romantico of pa planea di bay un vakantie boso dos so. Nummernan pa awe: 5, 13, 19 y 27.



Libra

Un ciclo carga di emocionnan intenso. No laga bo mes wordo influencia pa hendenan alarma. E capacidad analitico di bo signo y bo experiencia lo laga bo regla un situacion. Nummernan pa awe: 3, 11, 17 y 24.



Scorpio

algo raro lo bay sosode un biaha mas. Si pasa un situacion cu bo no ta mira salida, pone bo intuicion y sentido di conocimiento humano funciona. No warda mas. Nummernan pa awe: 2, 10, 14 y 21.



Sagittario

Proyectonan lo bira realidad. No rechasa consejo di un amigo. Ta hopi probabel cu for di e siman aki lo bo ta cuminsando cu un romance nobo of aventura pasional. Nummernan pa awe: 9, 14, 24 y 41.



Capricornio

Lo bo cuminsa un etapa cu lo ta constructivo. Awe lo ta un dia satura y lo bo sinti cu tempo no t'ey pa nada. Bo ta coriendo cabes di gay y esey por causa bo problema. Nummernan pa awe: 19, 34, 44 y 51.



Aquario

Bo lo descubri algo cu lo causa bo hopi alegria. Bo tin cu aplica bo conocimiento psikico y loke bo a siña di bo mes pa no husga otro hende mucho duro. Nummernan pa awe: 27, 35, 41 y 52.



Pisces

Un comprobacion sentimental lo alegre bo y lo kita tur bo dudanan. Purba di supera erornan cometi den pasado y biba awo bo realidad cu mas seguridad. Nummernan pa awe: 25, 33, 39 y 50.



You're the BEST

We have the perfect gift for MOM
Join us for a Mother's day Celebration

May 9 & 10

Musical entertainment by Violinist Angela Flores 8:00 pm



Up to **50% OFF**
on selected Items

KOK OPTICA

Up to **50% OFF**
on selected Items



50% OFF
on daughter's
bathing suit

Little Switzerland

FREE flowing
MIMOSAS

PANDORA™
UNFORGETTABLE MOMENTS

Special GIFT SET
for MOM



Up to **50% OFF**
on selected Items

VCB

Up to **50% OFF**
on selected Items

TOMMY HILFIGER

15% discount
on purchase
over \$100



10% OFF Moët & Chandon
50% OFF all Rose Wine
50% OFF Box of Chocolate



Up to **50% OFF**
on selected Items

PASEO HERENCIA SHOPPING MALL • J.E. Irausquin BLVD 382
Parking available in Paseo Parking Garage at Afl. 1.75 per hour
FREE parking weekdays till 12 noon and weekends till 5pm

f **ig** **YouTube**
#paseoherencia
paseoherencia.com

Fenomenos:

Centroamérica: Cientos de afectados por marejadas en el Pacífico de Centroamérica. El Instituto Nicaragüense de Estudios Territoriales informó que el fenómeno, conocido como "mar de fondo", ha afectado a comunidades y balnearios

C2



Relaciones:

Venezuela: Los agentes cubanos conocidos como los "cinco héroes", que fueron liberados por Estados Unidos en 2013 y 2014 tras su detención en 1998, recibieron las llaves de Caracas en un acto celebrado en la plaza Bolívar de Venezuela.

C3



Corrupción:

México: Altos mandos colaboran con narcos en México. Policías del estado mexicano de Jalisco, que el fin de semana sufrió una ola de violencia que dejó un saldo de siete muertos y 19 heridos, denunciaron ayer que altos mandos colaboran con el crimen organizado.

C4

MUNDO

Cerca de 40 inmigrantes ahogados en el Canal de Sicilia

Los inmigrantes rescatados dijeron a Save the Children que cerca de 40 personas murieron ahogadas en el Canal de Sicilia al caer al mar. La portavoz de esta ONG en esa ciudad, Giovanna di Benedetto, explicó "decenas de inmigrantes" se ahogaron en circunstancias todavía no aclaradas.

C5

MUNDO

Estado Islámico reivindica el ataque en la exposición de Mahoma en Texas

El grupo terrorista Estado Islámico (EI) se atribuyó hoy la autoría del ataque del domingo pasado contra una exposición de viñetas del profeta Mahoma en Texas (EU), en un boletín informativo de su radio por internet, Al Bayan.

C5

Celac podría instalar observatorio del Sur en Venezuela



Representantes de los Gobiernos de Ecuador, Argentina, Venezuela, Bolivia, Cuba, República Dominicana y El Salvador acordaron presentar en dos meses en Venezuela un proyecto para la creación de un Observatorio del Sur sobre Transnacionales, dijo el canciller ecuatoriano, Ricardo Patiño.

La tremenda lesión de Elkin Soto: se destruyó una rodilla y podría no jugar más al fútbol

A los 33 minutos del encuentro, Soto intentó patear una pelota cuando se cruzó el holandés Rafael van der Vaart y se fracturó la rodilla.

C6



Entretenimiento

¡Adiós glamour!
Shakira reaparece
como nunca la has
visto

C16

Servicios

10 Cosas cursis
que hacemos con
nuestros perros

C14

Celac instalará observatorio del Sur en Venezuela



Ecuador (LaHora).- **Representantes de los Gobiernos de Ecuador, Argentina, Venezuela, Bolivia, Cuba, República Dominicana y El Salvador acordaron presentar en dos meses en Venezuela un proyecto para la creación de un Observatorio del Sur sobre Trasnacionales, dijo hoy el canciller ecuatoriano, Ricardo Patiño.**

La presentación se hará en una reunión que previsiblemente se celebrará en Caracas y permitirá que los países que lo formen tengan información sobre el funcionamiento de las compañías trasnacionales, los litigios que existen, los tribunales de arbitraje y las estrategias que se utilizan. El canciller ecuatoriano hizo este anuncio a periodistas antes del inicio de una reunión



de cancilleres y altos representantes de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños (Celac) que se celebra hoy en Quito para estudiar la agenda del organismo intergubernamental hasta el año 2020. "Esto es una excelente noticia", declaró Patiño, quien recordó que la idea de crear este órgano lleva cerca de dos años sometida a discusión entre Gobiernos de la región.

La información que se procesará en ese observatorio es "tremendamente relevante", si bien "lamentablemente hasta ahora" no se había tratado en espacio alguno, agregó el ministro ecuatoriano. "Ahora, con la creación del observatorio, que esperamos en dos meses pueda comenzar, vamos a tener una información valiosísima, inédita" y "que nos va a servir de mucho", precisó.

LATINOAMERICA



Venezuela

Hallaron una fosa con 7 cadáveres en una ciudad de Venezuela fronteriza con Colombia

Venezuela (infoabae).- **Los cuerpos de seis hombres y una mujer fueron localizados en una fosa común en la población venezolana de Ureña, a unos tres kilómetros de Colombia.**

Los cadáveres fueron encontrados la noche del lunes en un camino en el sector de La Mulata de la población andina de Ureña, según dijo a la agencia de noticias AP Alejandro García, alcalde de esa localidad.

Miembros de la Policía Judicial iniciaron las exhumaciones de los cuerpos para identificarlos e investigar el móvil de los asesinatos, precisó el alcalde. La Fiscalía General también designó un equipo especial para investigar el caso.

García admitió que el hallazgo de los siete cadáveres ha generado conmoción en la tranquila población, que está a unos 700 kilómetros al suroeste de Caracas.

"Se supone que podrían ser unos muchachos que desaparecieron el año pasado, jóvenes de diferentes familias de Ureña. Hay cerca de ocho o diez desaparecidos y no sabemos si puedan ser ello. Imagino que en el transcurso del día se irá despejando un poco más la información", señaló el alcalde de Ureña al tiempo que confirmó que los cuerpos están en un estado de descomposición avanzado, según el diario El Nacional. "Presumen que hay otras fosas comunes. Esa es la información que manejan las Fuerzas Armadas", agregó García. Señaló que la fosa fue encontrada en operativos de patrullaje. Venezuela es uno de los países más violentos de la región, con una tasa de homicidios que según registros oficiales está en 39 por cada 100.000 habitantes, pero Observatorio de Violencia cerró 2014 en 82 por cada 100.000 hab.

Cientos de afectados por marejadas en el Pacífico de Centroamérica

Nicaragua (Dw.de).- **En Managua, el Instituto Nicaragüense de Estudios Territoriales (Ineter) informó que el fenómeno, conocido como "mar de fondo", ha afectado especialmente a comunidades y balnearios de las provincias de León y Chinandega, al noroeste de Managua y donde al menos 250 personas han sido evacuadas.**

Turistas que visitaron el fin de semana el balneario de Masachapa, 60 kilómetros al suroeste de la capital, presenciaron olas de más de dos metros de altura y su peligroso impacto contra pequeños ranchos y restaurantes típicos.

Según el director del Ineter, Marcio Baca, el fenómeno es causado por un sistema de baja presión que afecta desde el pasado sábado a toda la franja del Pacífico americano, desde México hasta Perú. Las autoridades pidieron a los turistas no bañarse en el mar y a los pescadores artesanales abstenerse de faenar en las próximas 48 horas.

El Salvador

En San Salvador, el gobierno informó que hay más de 800 personas refugiadas en alber-

gues y decretó "alerta verde" para proteger la vida de los pobladores en las costas del Pacífico.

Las olas alcanzaron una altura de 2,2 metros en la costa de la cordillera del Bálsamo, en la zona central, con velocidad de 60 kilómetros por hora. Según el Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales (MARN), los parámetros normales son olas de 1,2 metros de altura con velocidad de 35 kilómetros por hora. El fuerte oleaje ha ocasionado daños en viviendas, hoteles y negocios de las zonas de playas, aunque dichos daños no han sido cuantificados.

Guatemala

Mientras tanto, en Guatemala, las marejadas afectaron a unas 900 personas y dejaron al menos 130 viviendas inundadas y con daños moderados, de acuerdo con un balance preliminar del gobierno. La Coordinadora Nacional para la Reducción de Desastres (Conred) informó que los mayores daños se reportaron en comunidades del municipio de Moyuta, Jutiapa (sureste), así como en La Blanca, San Marcos (suroeste).



Armada Dominicana detiene a 26 dominicanos y 35 haitianos

R. Dominicana (Hoy).- **La Armada Dominicana informó del apresamiento de 26 dominicanos que se disponían a viajar de manera ilegal a Puerto Rico, y a 35 haitianos que realizaban pesca ilegal en aguas territoriales dominicanas.** El vocero de la institución, capitán de navío Daniel dela Rosa Mendez, dijo que las detenciones se produjeron en operativos en las últimas 72 horas, y que en los mismos fueron incautadas 12 embarcaciones.

Los 35 haitianos fueron arrestados 20, en la zona conocida como Cayo los 7 Hermanos y 15 en las proximidades en Cabo Rojo, Pedernales, a quienes decomisaron siete embarcaciones. En tanto que las detenciones de los 26 dominicanos que se proponían viajar a Puerto Rico, se produjeron en la Isla

Beata y Luperón, Puerto Plata, respectivamente.

Los 35 haitianos fueron entregados por la Armada a Migración para su repatriación inmediata a su país.

Mientras que los frustrados viajeros fueron trasladados de la Dirección de Inteligencia Naval M-2, en Santo Domingo Este.

La Armada Dominicana informó que en un operativo conjunto con Las Fuerzas Unidas de Rápida Acción (FURA), de Puerto Rico, rescataron a once dominicanos de una embarcación en la que se dirigían clandestinamente a la isla.

Los criollos fueron trasbordados de inmediato a un guardacostas de la Armada, y trasladados a la sede del M-2 en Santo Domingo, a fin de determinar el o los organizadores de la frustrada travesía.

Argumentación boliviana y segunda ronda de alegatos lo que viene para los próximos días en La Haya



Chile (LaTercera).- “**Te nemos todos los argumentos**”, con estas palabras el presidente boliviano Evo Morales anticipó los alegatos que hoy miércoles desde las 10.00 horas de Holanda (05.00 horas en Chile) realizarán los abogados del equipo encabezado por el agente de ese país Eduardo Rodríguez Veltzé ante la Corte Internacional de Justicia

de La Haya (CIJ), continuando así con el cronograma entregado por el tribunal para zanjar la objeción preliminar solicitada por Chile.

De esta manera, y tal como lo hizo el agente chileno Felipe Bulnes esta martes, será Rodríguez Veltzé quien encabezará la delegación de juristas internacionales, conformada por Antonio Remiro, Mathias Forteau,

Payam Akhavan, Monique Chemillier-Gendreau, Amy Sanders y Vaughan Lowe, siendo este último el único abogado que no estuvo pre-

El presidente Morales en tanto, ha sido cauto en sus declaraciones sobre el fondo de la argumentación que se expondrá en Holanda, y

planteado por Chile en cuanto a la supuesta revisión del Tratado de 1904, que estaría implícito en el tema de fondo de la demanda boliviana, que busca que el tribunal internacional obligue a Chile a negociar una salida soberana al Océano Pacífico.

Además, se espera que Bolivia mencione los compromisos que habría adquirido Chile ante ese país para dar una salida al mar.

SEGUNDA RONDA DE ALEGATOS

El proceso continuará el jueves con la segunda intervención de Chile, a partir de las 16.30 horas de La Haya (11.30 horas de Chile); y el viernes a partir de las 15.00 horas en Holanda (10.00 horas en Chile), con el cierre de los argumentos bolivianos.



sente en los alegatos chilenos por motivos que no han sido aclarados por la defensa altiplánica.

al respecto sólo agregó que “esta es una primera batalla jurídica”. Sin embargo, se espera que se responda a lo

“Los cinco héroes” cubanos reciben llaves de Caracas Venezuela

Venezuela (ElComercio).- Los agentes cubanos conocidos como los “cinco héroes”, que fueron liberados por Estados Unidos en 2013 y 2014 tras su detención en 1998, recibieron las llaves de Caracas en un acto oficial celebrado en la plaza Bolívar de la capital de Venezuela.

“El jefe de gobierno del Distrito Capital (Ernesto Villegas) y el alcalde de Caracas (municipio Libertador) les otorgan las llaves de Caracas para que sepan que las puertas de esta ciudad y esta patria estarán siempre abiertas para ustedes”, dijo el alcalde Jorge Rodríguez.

En el primer “viaje internacional” que realizan juntos tras ser liberados, Antonio Guerrero, Fernando González, Gerardo Hernández, Ramón Labañino y René González arribaron en la mañana del lunes a Caracas.

“Desde que puse un pie en Venezuela, sabía que no hacían falta llaves para un cubano entrar a Caracas”, expresó René González, quien recordó que “hace un año” estuvo en el mismo lugar en un acto simbólico similar.

Se espera que los “cinco héroes”, quienes estarán hasta el sábado realizando



actividades en los Estados Carabobo, Aragua, Zulia, Anzoátegui y Barinas, visiten este mismo lunes el Cuartel de la Montaña, lugar donde reposan los restos del fallecido presidente Hugo Chávez “Los cinco héroes”, como se les conoce en La Habana, fueron apresados en 1998 acusadas de integrar la “Red Avispa”, la mayor organización de espías cubanos detectados en operaciones en Estados Unidos, y condenados en 2001 a severas penas de cárcel.

El gobierno cubano, que desarrolló una fuerte campaña internacional por su liberación, siempre aseguró que vigilaban a los grupos anticastristas de Miami y no espían a Estados Unidos. Ellos fueron canjeados por el contratista estadounidense Alan Gross y un espía de Washington de origen cubano en diciembre, tras el histórico anuncio de los presidentes Barack Obama y Raúl Castro de restablecer las relaciones entre los dos países.



Costa Rica: Inflación alcanza porcentaje históricamente bajo

La inflación del país alcanzó un punto históricamente bajo en abril al llegar la interanual (respecto al mismo mes del año anterior) a 1,81%. El resultado lo informó el Instituto Nacional de Estadística y Censos.

En una serie de la inflación interanual mensual desde enero de 1977 no hay registro de una inflación tan baja. En abril la electricidad bajó un 9%, lo cual influyó para que el indicador retrocediera en ese mes.

El resultado incluso se salió del rango meta del Banco Central (entre 3% y 5%) para este año.

En abril el índice de precios al consumidor retrocedió 0,08% influido por la baja de 9,21% en el servicio de electricidad.

También bajaron en ese mes la vainica, los huevos, la pintura para vivienda y los plátanos.

En ese mes subieron la gasolina, la papa, los cigarrillos, limón y anteojos graduados.



Altos mandos colaboran con narcos en México

México (LosTiempos).- **Policías del estado mexicano de Jalisco, que el fin de semana sufrió una ola de violencia que dejó un saldo de siete muertos y 19 heridos, denunciaron ayer que altos mandos de las fuerzas de seguridad colaboran con el crimen organizado.**

Un miembro de la Fuerza Única de Jalisco, creada en 2014 para reforzar la capacidad del Gobierno en el combate a los cárteles de las drogas, explicó a Radio Fórmula que cuando se detiene a un sospechoso deben informar a los superiores, quienes ordenan liberarlo o no dependiendo del grupo criminal al que pertenezcan.

“Si es del cártel que controla en esos momentos Jalisco, te ordenan que se le regresen las armas y las drogas y se quede sin efecto el reporte o la revisión. Y los elementos continúan (su camino)”, dijo un miembro de esta corporación a la emisora.

Otro policía advirtió de la connivencia de los grupos de narcotráfico con altos mandos de la Fuerza Única: “Cu-

ando agarras a un integrante del cártel y llamas por teléfono a los jefes, ellos te dicen ‘aguántate’, y luego dicen ‘sabes qué, déjalo ir, es de la gente’ (...) Por lógica ahí hay gato encerrado”.

“El proyecto (de la Fuerza Única) es bueno, (...), pero los mandos no sirven para nada”, concluyó.

El viernes pasado se vivió en el occidental estado de Jalisco un recrudecimiento de la violencia por parte del Cártel Jalisco Nueva Generación, que llevó a cabo 39 bloqueos de avenidas en 25 municipios, que causaron siete muertos y 19 heridos.

Según el gobernador del estado, Aristóteles Sandoval, los sucesos —en los que el crimen organizado derribó un helicóptero militar y obligó a activar en la zona el “código rojo” de seguridad— fueron consecuencia de la operación para detener a un capo en la zona.

En tanto, el estado mexicano de Veracruz se vio sacudido este fin de semana por una ola de violencia relacionada con el crimen organizado, que dejó al menos una de-

cena de personas muertas, informaron fuentes oficiales. Las autoridades estatales hallaron el domingo seis cadáveres con huellas de tortura sobre la carretera Xalapa-Veracruz, a la altura de la comunidad de Plan del Río. Tres de los cuerpos fueron abandonados completamente desnudos y los otros tres en bolsas negras de basura amarrados con cinta,



detallaron fuentes policiales y estatales.

Este estado del oriente mexicano es disputado hace años por la organización criminal Los Zetas y el cártel Jalisco

Nueva Generación (CJNG), cuyos miembros han protagonizado en los últimos días bloqueos y enfrentamientos en los estados de Tamaulipas y Jalisco.

Terrorismo puro

De acuerdo a un reporte del portal del diario Excelsior de México, el Fiscal General del Estado mexicano, Luís Carlos Nájera, dijo que los terroristas intentan amedrentar a la sociedad de Jalisco, al querer sembrar el miedo en la población para hacer que el gobierno modifique su toma de decisiones.

“No podemos dejar que estos terroristas amedrenten a un estado, amedrenten a la sociedad... Se está pidiendo que se les dé una pena ejemplar (a los detenidos); quieren sembrar el miedo, y con base en el miedo hacer que la gente haga cambiar al gobierno en la toma de decisiones; es un terrorismo puro.”

Alemania: casi 400 kilos de cocaína entre plátanos colombianos

Colombia (Dw.de).- **Según informó el portavoz de la policía berlinesa, Stefan Redlich, se trata del cargamento más grande interceptado nunca en la capital alemana.**

En enero de 2014 se había dado un caso similar, cuando trabajadores de Aldi avisaron a la policía de que habían hallado cocaína escondida también en cajas de plátanos. En aquella ocasión el hallazgo total fue de 140 kilos, la segunda mayor cantidad de droga descubierta en Berlín en 35 años hasta ese momento.

Esta vez, la policía también fue alertada por los trabajadores de los mismos supermercados de bajo costo. La droga se encontró en 14 filiales de Aldi en Berlín

y en el estado federado de Brandeburgo, que circunda a la capital alemana. En algunas de las cajas había sólo cerca de un kilo de cocaína envuelta en plástico negro entre los plátanos, pero en otras había diez y más kilos.

“Un error logístico”

El portavoz de la policía Ste-

fan Redlich habló de “un error logístico” de los contrabandistas, en la radio de Berlín-Brandeburgo RBB. Asimismo, confirmó que la cocaína procedía de Colombia y fue transportada por barco hasta Hamburgo. “La ruta a través del Atlántico es conocida por la policía. A lo



mejor se confundieron de contenedor al embarcar la mercancía”, apuntó Redlich. “O quizá no le dio tiempo al contrabandista a descargar la mercancía a su llegada en Hamburgo”.

Los cárteles de la droga utilizan con frecuencia el envío de alimentos por barco para

transportar drogas desde Latinoamérica a Europa. El pasado año se descubrieron también en una carga de café en Berlín 33 kilos de cocaína por valor de 1,5 millones de euros. Se estima que un kilo de cocaína tiene en el mercado negro alemán un valor aproximado de 50.000 euros.

Policía chilena decomisa 763 kilogramos de droga boliviana

Chile (LaRazón).- **El grupo especial de la PDI pudo incautar los estupefacientes valorados en alrededor de 8,7 millones de dólares, al capturar a una banda de seis narcotraficantes que ingresaban las drogas desde la vecina Bolivia.**

Allanamientos efectuados en Alto Hospicio e Iquique,

en el norte de Chile, dieron como resultados la detención de los miembros de la banda y el decomiso de 628 kilos de marihuana, 123 kilos de cocaína base y 12 kilogramos de clorhidrato de cocaína.

El cargamento estaba guardado en un camión con doble fondo para trasladarlo hacia

la zona sur del país austral. Cuatro meses de investigaciones de la PDI y la Fiscalía de la Nación permitieron la incautación de las drogas equivalentes a más de dos millones y medio de dosis. Los detenidos fueron trasladados a Santiago para su control y posterior procesamiento.



**SINTEISIS
INFORMATIVA**

Alemania: En un lapso de cinco meses fueron destruidas "370 toneladas de desechos líquidos y sólidos, componentes del gas mostaza sirio" en la Sociedad para la Eliminación de Armas Químicas y Residuos de Armamento (GEKA), en la ciudad alemana de Munster.

Nepal: Un 80% de las reservas se han cancelado luego del sismo de 7,8 grados. Los turistas son una de las principales fuentes de ingresos del pequeño país asiático. El terremoto que asoló Nepal hace 10 días acabó con miles de vidas, destruyó parte de sus infraestructuras y supuso además un golpe al turismo.

Tailandia: El rey de Tailandia, Bhumibol Adulyadej, abandonó el hospital donde ha pasado convaleciente la mayor parte de los últimos seis años para celebrar el 65 aniversario de su coronación. El monarca de 87 años presidió en una silla de ruedas una ceremonia en el Palacio Real con el príncipe Vajiralongkorn.

Afganistán: Al menos 17 supuestos talibanes murieron tras el bombardeo de un avión no tripulado o dron de Estados Unidos en el este de Afganistán, informaron fuentes policiales y de la OTAN. Un portavoz OTAN, Christopher Belcher, confirmó el ataque durante "operaciones militares en Mohmanara.

Siria: En un informe titulado "La muerte está en todas partes", la organización detalla los crímenes de guerra y los abusos contra los derechos humanos que el Gobierno sirio y los grupos armados de la oposición ejecutan "a diario" en Aleppo, la ciudad más poblada de Siria. Amnistía Internacional solicita a ambos bandos el fin de ataques.

EEUU: Durante el Plan Colombia, entre 2003 y 2007, varios soldados estadounidenses abusaron sexualmente y grabaron a 54 menores mientras cometían los aberrantes hechos. Así lo precisa un informe de la Comisión Histórica del Conflicto dijo que los videos fueron vendidos

Inglaterra: Cuando faltan 48 horas para las elecciones generales más impredecibles de la historia de Gran Bretaña, la gran incógnita ya no es tanto quién va a ganar, sino qué hacer si pierden todos. La libra perdió en la última semana un 3% de su valor respecto del euro.

Cerca de 40 inmigrantes ahogados en el Canal de Sicilia

Los inmigrantes rescatados dijeron a la Organización no Gubernamental Save the Children que cerca de 40 personas murieron ahogadas en el Canal de Sicilia al caer al mar. La portavoz de esta ONG en esa ciudad, Giovanna di Benedetto, explicó que algunos de los inmigrantes llegados anoche a bordo del buque de carga "Zeran" relataron que "decenas de inmigrantes" se ahogaron en circunstancias todavía no aclaradas.

Según los inmigrantes con los que ha podido hablar esta ONG, el accidente se produjo cuando una de las dos lanchas neumáticas en las que

iban "se deshinchó o reventó y muchos de ellos cayeron al mar y se ahogaron al no saber nadar".

Se registra llegada de más de 7.000 inmigrantes

Por el momento, medios de comunicación italianos han explicado que en el buque de carga "Zeran" llegaron 194 inmigrantes, entre ellos 18 mujeres y dos menores, así como los cuerpos de cinco personas de este nuevo naufragio.

Según esas fuentes, la Fiscalía de Catania ha abierto una investigación para esclarecer la muerte de estos cinco inmigrantes y verificar los testimonios de los super-



vivientes sobre las decenas de desaparecidos.

El buen tiempo y el estado del mar está favoreciendo la salida de barcas con inmi-

grantes desde las costas de Libia y en los últimos tres días ya se registran más de 7.000 llegadas a las costas italianas. Tomado de Dw

Estado Islámico reivindica el ataque en la exposición de Mahoma en Texas

El grupo terrorista Estado Islámico (EI) se atribuyó hoy la autoría del ataque del domingo pasado contra una exposición de viñetas del profeta Mahoma en Texas (EU), en un boletín informativo de su radio por internet, Al Bayan.

"Dos soldados del califato han llevado a cabo un ataque contra una exposición de dibujos contra el profeta en la ciudad de Garland en Texas", en Estados Unidos, afirmó un locutor al principio de la grabación, cuya autenticidad no pudo ser comprobada.

Poco después, el miembro del EI explicó que se trataba de una muestra de arte que enseñaba "dibujos negativos del profeta Mahoma".

Agregó que los dos atacantes abrieron fuego y causaron heridas a agentes de policía que defendían el lugar.

"Decimos a América (EU) que lo que viene será mayor y más amargo, y que veréis

que los soldados del Estado Islámico hacen cosas horribles", concluye la cinta. Se trata del primer ataque en suelo estadounidense que la organización terrorista reivindica.

La Policía de EU ha identificado a los autores del asalto como Elton Simpson y Nadir Soofi, ambos residentes en Arizona y fallecidos durante el ataque por disparos de los agentes.

Hace dos días, Simpson y Soofi abrieron fuego con fusiles contra los agentes de la fuerza pública que custodiaban una exposición de caricaturas de Mahoma en Garland.

En enero pasado, 12 personas fueron asesinadas en París en la redacción del semanario francés Charlie Hebdo, que había publicado viñetas del profeta, en un atentado que fue reivindicado por Al Qaeda en la Península Arábiga.



QUIERES ABONARTE A:



- Un periódico con la información más actual
- Un periódico imparcial y objetivo
- Un periódico fácil para leer y de calidad

AQUI ESTÁ EL PAQUETE QUE DESEAS:

1 mes	Afl. 35,-
6 meses	Afl. 210,-
1 año	Afl. 420,-

**Para más información
Bon Dia Aruba**

582-7800

**Dirección: Weststraat #22
E-mail: accounting@bondia.com**

La tremenda lesión de Elkin Soto: se destruyó una rodilla y podría no jugar más al fútbol



En el juego entre el Mainz contra Hamburgo se ensombreció debido a la severa lesión en la rodilla del colombiano Elkin Soto, ex jugador del Barcelona de Ecuador. El duelo fue ganado 2-1 por el Hamburgo y así logró escapar de la zona de descenso de la Bundesliga. A los 33 minutos del encuentro, Soto intentó patear una pelota cuando se cruzó el holandés Rafael van der Vaart y se fracturó la rodilla. El colombiano tuvo que ser

retirado en camilla y llevado a un hospital. "Lo lamento mucho. Se lastimó la rodilla y no se veía bien", dijo van der Vaart, quien buscó el balón. El club ya le ofreció renovar el contrato por un

año para que haga una recuperación, pero los médicos que lo van a operar no están seguros de que pueda volver a jugar al fútbol de manera profesional. Tiene 34 años y lo recomendarían que se retire. Tomado LaGaceta



El jugador se mantendrá en los próximos días hospitalizado, con el fin de evitar un posible Síndrome Compartimental, es decir, una enfermedad seria que implica el aumento de la presión en un compartimento muscular y que puede dañar nervios y

músculos, al igual ocasionar problemas con el flujo sanguíneo. El club añadió que el progreso de la recuperación de Soto se determinará con los tratamientos adicionales que se le implementará en los días siguientes.

Dunga presenta lista de jugadores para la Copa América 2015



Este martes, en la sede de la Federación Brasileña de Fútbol (CBF), Dunga dio a conocer los 23 jugadores que estarán convocados previo al inicio de la Copa América que se disputará en Chile desde el 11 de junio hasta el 4 de julio. La gran noticia fue la no presencia en la lista preliminar del volante ofensivo del Chelsea, Óscar, quien se proclamó campeón de la Premier League el pasado domingo en la victoria 1-0

sobre Crystal Palace. Nómina confirmada Arqueros: Jefferson, Diego Alves y Marcelo Grohe. Defensores: Danilo, Fabinho, David Luiz, Thiago Silva, Miranda, Marquinhos, Filipe Luís y Marcelo. Mediocampistas: Luiz Gustavo, Elias, Fernandinho, Casemiro, Philippe Coutinho, Willian, Everton Ribeiro, Douglas Costa y Roberto Firmino. Delanteros: Neymar, Robinho y Diego Tardelli.



Daniel Ahmed



Hugo Tocalli



Claudio Vivas



Fabián Coito



Edwin Oviedo

Selección peruana: ¿Quién asumirá el proyecto Qatar 2022?

El plan de trabajo de la nueva directiva de la Federación Peruana de Fútbol (FPF), que preside Edwin Oviedo, tiene como meta fundamental el Mundial Qatar 2022. Para ello, el cargo de jefe de la unidad técnica de menores es primordial. Sin embargo, la elección del próximo técnico se ha dilataado en función de encontrar la mejor opción. Hay varias alternativas aunque se han reducido. Se barajaron cuatro nombres: Daniel Ahmed, Claudio Vivas, Fabián Coito y Hugo Tocalli. Tocalli quedó descartado de plano debido a una dolencia en la cadera y será operado. Anteriormente se generó polémica por las fallidas negociaciones del colombiano Reinaldo Rueda, por lo que la FPF decidió suspender las tratativas con otros técnicos.



Mariano Soso



Juan Carlos Osorio

Ahora el caso volvió a ser prioridad. El preferido es Daniel Ahmed, por oficio, conocimiento del medio y su experiencia pasada en la categoría Sub 20 y Sub 18 de la selección peruana (2012-2013). En realidad, así no se diga, es el elegido. Sin embargo, actualmente dirige a Sporting Cristal y aún no se ha decidido abiertamente su salida del cuadro celeste. Ahmed ha sido reiterativo en su respecto por su contrato y el proyecto con Cristal. La FPF tampoco negó el interés y sigue siendo el plan A. Es más, en el club de La Florida existe ya una previsión al respecto. Para junio

se buscaría un reemplazante de Ahmed si diera el caso de aceptar una propuesta de la FPF. Dos nombres interesan: Mariano Soso que dirige Real Garcilaso y el año pasado dirigió la reserva de los celestes. El otro es Claudio Vivas, que trabaja en las inferiores de Banfield en Argentina y fue técnico del primer equipo el 2013. Vivas le dijo que no a Universitario a inicio de año, para reemplazar a Oscar Ibáñez. También sonó el colombiano Juan Carlos Osorio, aunque no parece muy viable debido a su alta cotización. Tomado de ElComercio

Limardo compartió su epopeya olímpica



Quedarse una noche en Hungría limardosin dinero, a esperar el amanecer en una plaza a 5° bajo cero, entrenar en un pasillo a falta de pedanas, llevar harina pan y enlatados en el maletín de esgrima durante los viajes para economizar, perder a su madre y apoyo central cuando menos lo esperaba... Rubén Limardo, campeón olímpico de espada y reciente monarca panamericano, compartió parte de la epopeya en ruta a su oro de Londres 2012, durante el foro internacional Éxito Olímpico.

“Invito a los atletas a que sueñen en grande”, exhortó durante su intervención. “Como punta de lanza de este sueño, quiero arrastrar a muchos que quieren llegar lejos. Tenemos que ir a los

Juegos Olímpicos a ganar, no a participar”. Esa ambición ya está alentando sus planes de cara a Río 2016: “La meta más próxima es ganar dos oros olímpicos, pero para ello tenemos que clasificar al equipo”. Su entrenador Ruperto Gas-



cón lo secunda: “Hay gente que piensa que estamos fantaseando, pero estas son posibilidades muy reales”. En el foro también participaron José Velásquez, biomecánico y preparador físico de Limardo, y Marek Kondraciuk, director de deportes de Lodz, la ciudad donde entrena en Polonia, quien reconoció la superioridad actual de Venezuela ante un país que ha ganado 22 medallas olímpicas sobre la pedana. “Nuestra esgrima es muy buena, pero hay que reconocer que en este momento Venezuela es superior. Al menos les ganamos en voleibol”, bromeó, mientras en el público el central Iván Márquez sonreía, recordando los topes entre ambos en la Liga Mundial. Tomado de Jorpo.com



Guido Pella se quedó con el Challenger de San Pablo

Guido Pella se consagró campeón del Challenger de tenis de San Pablo, al doblegar en la final al sueco Christian Lindell, en dos sets. El tenista argentino ubicado en el puesto número 159 del ranking mundial ATP, prevaleció sobre Lindell (222), a quien derrotó por 7-5 y 7-6.

“Feliz de otro título Challenger acá en Brasil. Seguimos con todo, humildad y sacrificio. Gracias a todos por el aguante”, remarcó Pella, en su cuenta de la red social Twitter.

El oriundo de Bahía Blanca en Argentina está ahora en el puesto 140 de la clasificación internacional, teniendo en cuenta que ya había

alcanzado otro Challenger en esta temporada 2015: en marzo pasado y lo festejó en San Luis Potosí, México. De este modo, los tenistas argentinos alcanzaron este año cinco campeonatos Challenger, los certámenes que le siguen en importancia a los de ATP.

A los dos logrados por Pella hay que sumar los que consiguieron el rosarino Facundo Bagnis (Santiago de Chile), el azuleño Federico Delbonis (Sarasota) y el cordobés Facundo Arguello (Tallahassee).

El challenger paulista repartió 50 mil dólares en premios y se disputó sobre superficie de polvo de ladrillo.

Tomado de CanchaLlena

Inés Melchor, ovacionada en Twitter por clasificar a los Juegos Olímpicos Río 2016



En televisión, muchos se hacen llamar “guerreros” y “combatientes”, calificativos que le irían mejor a una persona que, sin hacer mucha ‘bulla’ en los medios, ha de-

mostrado que se puede llegar lejos solo con dedicación y esfuerzo. Esa persona es Inés Melchor. Inés batió el récord nacional peruano en los 10 mil me-

tros planos en una competencia en Payton Jordan (San Francisco, Estados Unidos) y consiguió su segunda clasificación a los Juegos Olímpicos Río 2016.

Enterados de la noticia, muchos usuarios de Twitter escribieron mensajes sobre Inés Melchor, catalogándola como un orgullo nacional. O más que uno, muchos; ya que son varias las veces que ha puesto el nombre del Perú en lo más alto.

La deportista natal de Huancaavelica detuvo el cronómetro a los 31 minutos, 56 segundos y 62 centésimas, sumando una nueva hazaña en su carrera deportiva.

Esta es su segunda clasificación a la cita olímpica, tras haber conseguido su pase en maratón durante el evento que se disputó en Santiago de Chile.

Tras este triunfo, Inés Melchor deberá elegir en que competencia participará



durante la cita brasileña del próximo año.

Una de sus competencias más importantes será en los Juegos Panamericanos de Toronto de julio próximo, donde ansía conquistar una medalla de oro. Tomado de Trome.pe. Inés Melchor, es una fondista peruana, varias veces campeona sudamericana y panamericana de atletismo y actual recordista sudamericana de la maratón. Fue elegida como la mejor

atleta peruana el año 2003. Actualmente tiene 28 años. Al finalizar la carrera, Inés Melchor se mostró emocionada por su participación: “Hice una carrera que no esperaba (creía que lo iba a hacer en 2 horas con 30). En el 2013 quedé tercera, este año me preparé un poco mejor. Quiero agradecer a las personas que nos han alentado en el trayecto. La ruta era bastante cansadora con subidas y bajadas”.

Moda

Las 10 tendencias de moda para la primavera de 2015

¿Qué va a llevarse en los próximos meses? Es hora de mirar hacia adelante y descubrir las prendas, colores, tejidos y estilos que nos vamos a hartar de ver a lo largo de esta temporada:

1. Tiempo de ante: el cuero deja paso al ante como tejido estrella de la primavera. Vestidos, saharianas y faldas serán sus principales radios de acción.

4. A todo color: los estampados que reinarán en las prendas y complementos no te dejarán indiferente. Juegos ópticos, motivos pictóricos y mezclas geométricas que llenarán de luz la próxima temporada.

5. Neoromanticismo: firmas como Roberto Cavalli, Louis Vuitton y Dior se han propuesto que llevemos cuello alto este verano. Eso sí, será

e Isabel Marant ya lo han incluido en sus colecciones.

7. Los pañuelos, al cuello: parece una evidencia, pero esta tendencia que se había perdido en los últimos años recuperará su esplendor en los próximos meses.

8. Tiempo de agujeros: la

hemos pasado en los últimos meses, llega el turno de avanzar una década y apostar por un estilo más bohemio. Crochet, flecos, tejidos plastificados de estética "disco" y pantalones acampanados mandan.

10. Continúan las capas: tras



2. Escotes de vértigo: el 2015 se presenta de lo más sexy a juzgar por la unánime apuesta de la pasarela por vertiginosos escotes en uve.

3. Sandalias romanas: prepárate para saltar a la arena con el calzado propio de los gladiadores. Sandalias planas que llegan a modo de enredadera hasta la rodilla que hemos visto lucir durante los desfiles de Chloe, Valentino, Alberta Ferretti y Alexander McQueen.

de encaje, con lazos y de estilo victoriano.

6. Marsala: Pantone ha determinado que el rojo terroso con tintes vino será el color del 2015. Thakoon, Christopher Kane, Tommy Hilfiger



clásica rejilla, a modo de malla, en versión crochet o con tejido técnico perforado, pero siempre apostando como superposición a otras prendas. Entre los adeptos, Versace, Balenciaga, Kenzo y Tod's.

9. Bienvenidos a los 70: tras el revival de los 60 por el que

la hegemonía de los ponchos y capas-mantas de la temporada otoño-invierno, la tendencia se mantiene esta vez incorporada a los vestidos de noche como vimos en los últimos desfiles de Saint Laurent, Balmain, Dolce&Gabbana y Zac Posen. Tomado de MujerHoy



Negocios

Venezuela entre los países con más dificultades para los negocios en Latinoamérica

Un informe del Banco Mundial ubica a Venezuela (182) entre los últimos de la lista de países con más críticas por el incremento de dificultades para comenzar un negocio. El texto señala que de 189 países que evalúa el ambiente para hacer negocios encuentran Haití que ocupa el lugar número 180 y Venezuela el 182.

No obstante, el documento "Haciendo Negocios 2015: más allá de la eficiencia" destaca que las naciones de Latinoamérica y el Caribe están avanzando en la retirada de obstáculos para la activi-

dad empresarial, al implementar al menos una reforma pro mercado la mitad de las 32 economías de la región entre el 1 de junio de 2013 y el 1 de junio de 2014.

Mención especial merece Colombia, que avanza de la posición 53 a la 34 en la clasificación general gracias a las 29 reformas puestas en marcha desde 2005, y es la que más destaca en Latinoamérica en este sentido, por delante de las 21 reformas de México y las 20 de Guatemala. Para efectos del estudio, se excluyeron varias dimensiones de la gestión de nego-

cios como aspectos de seguridad, tamaño del mercado, estabilidad macroeconómica y prevalencia de casos de soborno y corrupción.

Las cinco naciones con mejor desempeño regional según el informe son Colombia, Perú (35), México (39), Chile (41) y Puerto Rico (46), que se sitúan igualmente entre las más destacadas a nivel mundial en varias áreas.

"Desde hace casi una década, algunas economías de América Latina han mejorado su entorno empresarial, llegando en muchos casos a niveles equiparables a las

mejores prácticas globales", afirmó Augusto López-Claros, director del grupo de Indicadores Globales, Economía del Desarrollo,

del Grupo del Banco Mundial. Asimismo, aseguró que "acelerar y ampliar este proceso ayudaría a impulsar la competitividad". Joropo

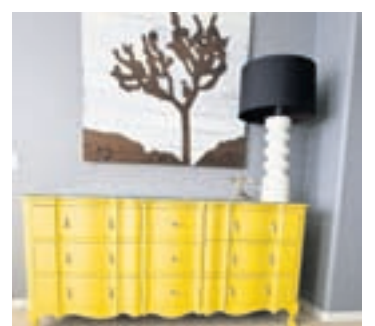


10 ideas de decoración para adornar tu casa con el 'amarillo minion' el nuevo color Pantone

Después de Marsala, Pantone ha presentado el color 'amarillo minion' como el tono de moda. Seguro que ya tienes alguna prenda para lucir esta primavera el amarillo minion e incluso te animaste a comprar un cosmético de ese tono. ¿Te atreves con este color para la decoración de tu casa?

El amarillo minion está inspirado en los famosos personajes de la película 'Gru mi villano favorito'. Es un tono muy llamativo que aporta luminosidad y alegría, ideal para esta primavera-verano. A la hora de utilizar este color hay que hacerlo con cuidado, utilízalo en pequeñas dosis con accesorios o detalles en forma de lámparas, cojines, relojes, sillas... Aprovecha este nuevo color de Pantone y renueva la decoración de tu vivienda. Tomado de Mujer-Hoy

Decoración



Diez beneficios de la marihuana para la salud

Salud



La determinación del gobierno de Alejandro García Padilla de permitir el uso medicinal de la planta del cannabis y sus derivados coloca a Puerto Rico en la lista de jurisdicciones que aceptan las propiedades médicas de una droga que durante décadas ha sido estigmatizada y clasificada como ilegal. Aunque mucho se ha hablado de los beneficios de esta planta, de la cual se deriva la marihuana, la fama negativa que rodea la sustancia ha evitado que se desarrollen más investigaciones que validen

sus posibles beneficios, señaló el sicólogo clínico Salvador Santiago. "Es hora de empezar a ver los aspectos médicos de estas drogas, de empezar a quitarle la penalización. Muchos pacientes se van a beneficiar de los aspectos médicos de la marihuana y de tener el medicamento accesible", sostuvo Santiago. Al menos 23 estados de los Estados Unidos, así como Washington DC y el territorio de Guam, permiten el uso con fines medicinales de la marihuana, de acuerdo con

información de la Conferencia Nacional de Legislaturas Estatales.

Aunque a nivel federal aún se considera una sustancia sin uso medicinal aceptado, la administración del presidente Barack Obama ha optado por no procesar a las personas que distribuyen la droga en estados donde es legal. Es así que estados como Colorado y Alaska han podido legalizar tanto el uso medicinal como recreativo de la sustancia. Durante años, diversas investigaciones han demostrado que algunos componentes del cannabis son efectivos para el tratamiento de diversas condiciones, particularmente el dolor crónico. Algunos de los usos aceptados de la marihuana medicinal son:

- Cáncer: Los pacientes de cáncer que reciben tratamiento de quimioterapia comúnmente padecen de náuseas, vómitos y pérdida

del apetito, síntomas que pueden ser contrarrestados mediante el uso del cannabis. -Esclerosis múltiple: Las propiedades analgésicas de la marihuana pueden ayudar a tratar el dolor crónico que aqueja a algunos pacientes de esta condición neurodegenerativa. Asimismo, estudios demuestran que la marihuana es efectiva para combatir la espasticidad muscular que provoca la condición, y se cree que puede detener los

daños neurológicos y los espasmos musculares que ocasiona. -Glaucoma: Estudios sugieren que el uso médico del cannabis ayuda a disminuir la presión intraocular en los ojos con glaucoma. -Migrañas: Aunque son pocos los estudios que se han realizado en Estados Unidos, se considera que la marihuana es un tratamiento efectivo para los ataques de migrañas. Tomado de ElNuevoDía



Alianza Francesa convoca a músicos boricuas

La Alianza Francesa de Puerto Rico ha abierto una convocatoria a músicos profesionales, estudiantes y aficionados a llenar las calles de Santurce de música para su festival Francia de Fiesta 2015, que se realizará el sábado 11 de junio en Ciudadela y en distintos negocios de las avenidas Ponce de León y De Diego.

El objetivo de esta sexta edición del evento, que será un tributo a la cantante francesa Edith Piaf, en celebración del centenario de su

nacimiento, es que la música invada todos los rincones de la ciudad.

Con esa meta, la organización está buscando los grupos de música que van a tocar en este evento popular y gratuito para los ciudadanos y que permite dar visibilidad a la práctica aficionada o profesional de la música en todos sus géneros.

Los interesados en participar, deberán presentar su repertorio, pero además, interpretar dos canciones de Piaf en su propio estilo.



La idea, según se comunicó en parte de prensa, es que los músicos puertorriqueños le rindan homenaje a la artista revisitando y adaptando a Piaf a su propio estilo y género musical.

Cada grupo que consiga participar, tendrá un espacio para tocar por 40 minutos, entre las 3:00 p.m. y las 10:00 p.m. Recibirá también un boleto para comida y bebida. La Alianza les proveerá los formularios de candidatura a quienes los soliciten a afevento@gmail.com. Deberán devolverlo lleno antes de 28 de mayo a las 12:00 p.m.

Los espacios se confirmarán el 5 de junio. Tomado de NuevoDía



Roban primera edición de Cien Años de Soledad

El robo de un ejemplar de la primera edición de Cien años de soledad, la obra maestra de Gabriel García Márquez, en la Feria Internacional del Libro de Bogotá (FILBo, generó indignación en Colombia.

El libro de Cien años de soledad, publicado en 1967 por el sello editorial Suramericana, estaba en una vitrina de vidrio de la librería en el pabellón de Macondo, a cargo de la Asociación Colombiana de Libreros Independientes.

Los organizadores de la FILBo aún no se explican como el ladrón logró sacar este sábado el ejemplar firmado por García Márquez, y es considerado como una reliquia editorial.

“Teníamos dos celadores y 20 funcionarios, así como torres de control. Las vitrinas estaban bajo llave y sus chapas eran las que se utilizan en las vitrinas, que fueron puestas por los encargados del montaje”, dijo el librero independiente David Roa.

La persona que se llevó el libro logró abrir “la vitrina y se llevaron el libro y la chapa. Tenemos versiones de personas que habían visto el ejemplar y cinco minu-

tos después, ya no estaba”, apuntó Roa.

El libro Cien años de soledad era propiedad del librero Álvaro Castillo, quien pidió al ladrón que se llevó el ejemplar que lo regrese, y recordó la frase que escribió Gabo: “Para Álvaro Castillo, el librotejero, como ayer y como siempre. Su amigo, Gabriel”.

El robo de la pieza literaria tiene indignados a los libreros colombianos, a las au-



toridades de cultura y hasta a los propios visitantes de la FILBo, que este año fue dedicada a la vida y obra del Premio Nobel de Literatura (1982).

El libro hace parte de los ocho mil ejemplares que fueron publicados por el sello editorial Suramericana, y podría costar en el mercado internacional más de 12 mil dólares, según estimaciones de los editores. Tomado de Noticiasmvc



Reliquias de San Juan Pablo II visitaron Perú

Durante lunes 4 y el martes 5 de mayo, miles de fieles en Lima (Perú) tuvieron la oportunidad de venerar las reliquias de San Juan Pablo II que vienen recorriendo varios países de América.

Tal como informó el Arzobispado de Lima, se trata de un relicario que contiene unas gotas de la sangre del Papa peregrino que se recogieron en la última estancia del Santo en el Hospital Gemelli, poco antes de que partiera a la Casa del Padre el 2 de abril de 2005 en Roma (Italia).

La exposición se realizó en el Santuario del Señor de la Divina Misericordia en Lima, Perú. Allí el Cardenal

Juan Luis Cipriani, Arzobispo de Lima, realizó una misa, con motivo de la visita de estas reliquias al país.

Los restos del “Papa de la Familia” han recorrido países como Estados Unidos, Guatemala, Cuba, El Salvador y próximamente estarán en México, Ecuador, Panamá, Nicaragua y Uruguay.

Las Siervas de los Corazones Traspasados de Jesús y María, encargadas de llevar las reliquias a diversas ciudades, han publicado en su sitio web videos de la acogida que se ha dado a los restos de San Juan Pablo II y asimismo han compartido la información de las próximas visitas. Tomado de Aciprensa



No perdamos la humanidad

Dedicado a los amantes de la naturaleza, a los que aman a Dios y a la vida. Ojalá que pudiéramos apreciar en su verdadera dimensión la naturaleza que nos rodea, deseo que pudiéramos amar la creación de Dios. Cada día al levantarme me siento agradecido al tener el privilegio de poder escuchar el canto de los pájaros, ofreciendo sus alegres melodías. Disfruto de ver cómo se va aclarando el nuevo día, como la luz disipa la oscuridad y como se muestra la vegetación con su verde fantástico. Ruego que cada día podamos disfrutar de la belleza que Dios nos brinda al comenzar nuestra jornada diaria, deseo que podamos poner más atención al mensaje de paz que está delante de nosotros cada amanecer y que lo pudiéramos recibir como un regalo maravilloso y extraordinario. Me pregunto: ¿Por qué nos

levantamos con la mente enfocada sólo en las cosas materiales? ¿Por qué nos levantamos preocupados en sobrevivir en un sistema que nos está robando la humanidad? Nos levantamos tan indiferentes a todo, que no captamos la hermosura del amanecer, no escuchamos el canto de las aves, la hermosura de los hijos, de la pareja. Lo que nos hemos acostumbrado a escuchar en las mañanas es el llanto de los hijos que no quieren levantarse para ir al colegio, las quejas de las madres que gritan apresurándose por la falta de tiempo, porque voy a llegar tarde, porque no hay suficiente dinero y hasta el hombre quejumbroso por la falta de trabajo. Sólo escuchamos los motores de los autos que se mueven velozmente y aspiramos la contaminación que los mismos producen. Gracias a Dios, aún se encuentran seres que no han

perdido la humanidad, que si pueden oír y ver las maravillas del mundo que nos rodea, que a pesar de los compromisos y los desafíos pueden apreciar un amanecer y sentir la brisa fresca tocando su piel. Hombres y mujeres que se toman un tiempo para admirar un atardecer, para caminar con su mascota, para disfrutar un cielo estrellado en una noche clara como si fuera un poema que nos regala la vida. Quisiera pedirte amiga, amigo, que seas agradecido por todo lo que Dios te da, por lo que te ofrece cada día. Que aprecies y cuides el mundo donde vives, que protejas la naturaleza y sus criaturas, te pido que no dejes de ser humano; que no pierdas los sentidos a causa de las exigencias del mundo. Y sé que hay miles de personas que elevan cada mañana sus oraciones a Dios, miles de personas que no han dejado de sentir, que saben



que vale la pena esforzarse y seguir adelante para superar los obstáculos que nos presenta la vida. Debemos unirnos a ese grupo de seres humanos que muestran su aprecio y

agradecimiento por la vida y por la creación de Dios. “No podemos perder la humanidad” Un mundo diferente es posible, sólo si haces tú parte. Escrito por: Antonio Alcibíades

El imperio de la Fifa

Se lo merece todo. Él representa el triunfo del talento, el esfuerzo y las buenas maneras; una expresión más de lo inspirador que puede ser el fútbol, más allá de lo deportivo. Por eso es una paradoja que la máxima autoridad de este deporte a nivel mundial sea la Fifa y su presidente desde hace 17 años, el señor Blatter, quien seguramente será reelegido a finales de este mes. La revista Bloomberg Businessweek en su edición de esta semana publica un interesante artículo sobre este dictador del fútbol al que no le pasa nada, a pesar de la debacle financiera que para Brasil —no para la Fifa— resultó ser el Mundial 2014, en el que ese país malgastó más de US\$10.000 millones, y la escandalosa escogencia de Rusia 2018 y Catar 2022 como próximas sedes. Según el artículo, gracias a la venta de los derechos televisivos y al patrocinio de multinacionales como Coca-Cola y Adidas, la Fifa recibió en el último cuatrienio ingresos por casi US\$6.000 millones,

de cuyo destino final poco se sabe, salvo unas partidas, como la destinada a pagar anualmente US\$300.000 a cada uno de los 25 miembros de su comité directivo, y otra para asegurar que países insignificantes voten por Blatter. Bajo el principio un voto, un país, en la Fifa Alemania pesa tanto como Islas Caimán, lo cual ocasiona que confederaciones con mayor número de países, aunque sin ninguna relevancia futbolística, sean utilizadas por la actual dirigencia para perpetuarse en el poder, todo lo cual puede llevar a que Suramérica pierda un cupo para el Mundial. Con todo, ¡que viva el fútbol! No vemos la hora de que sea 14 de junio. Como sucedió un año antes —después del deplorable proceso electoral en que salió a flote lo peor nuestra clase política—, la selección de Colombia volverá a ser un bálsamo, esta vez en la Copa América. Al menos por unos días habrá motivos para celebrar, subirá el optimismo y sin duda... mejorarán las encuestas. Tomado de ElEspectador



Tomado de Magala

Caricatura del Día



La mujer sujeto

Hace tiempo que las mujeres dejaron de ser objetos, al menos en ciertas partes del mundo, que incluyen el nuestro. La buena noticia incompleta se va completando cada día que pasa con la relevancia de la mujer sujeto de su vida amorosa, en la realidad y en el arte. En la literatura y el cine son primordialmente francesas las escritoras y realizadoras, pienso en Virginie Despentes y en Catherine Breillat, que exploran abiertamente las fantasías sin límites de una sexualidad contemplada desde el punto de vista femenino. Quizá en ninguna de las obras tuyas que conozco (Fóllame, de Despentes; Romance X, de Breillat) se llegue tan lejos como en Nymphomaniac, la

última película de Lars von Trier, de la que al escribir este artículo solo se ha visto mundialmente el primer volumen. Pero, claro, por mucho que este film consista en el catálogo desmesurado de las copulaciones mecánicas que una adolescente emprende como ejercicio o juego, los ojos que hay detrás de la cámara son los de un hombre. No es lo mismo ponerse en la piel de una mujer que tener el cuerpo de una mujer. Como pieza literaria “Ponte Mesita” narra “Nadie me convencerá de que me mase los cabellos, me cubra la cabeza de cenizas o lllore, puesto que en el fondo de mí misma nadie llora”. No llora la protagonista-narradora, sino que “ríe

y quiere bailar” cuando evoca las repetidas violaciones, palabra que nunca usa. El cuento de un paraíso infantil hecho de juguetería carnal y padres caprichosamente pueriles (el padre travesti, la madre siempre desnuda), deja paso en la segunda y tercera parte de la nouvelle a un despertar de lo real que mantiene, sin embargo, la misma risa gozosa, el mismo carácter de desaforado disfrute. Una última frase de cierre, “nuestro pobre corazón roto”, apunta no al arrepentimiento sino a la fragilidad, ya que ¡Ponte, mesita! es una historia del ojo deseante y una historia de la posesión sentimental, y toda historia de amor lleva dentro de sí los trozos de una rotura.

Acelgas con queso



Ingredientes para preparar las acelgas con queso:

La acelga es una subespecie de Beta vulgaris, al igual que las remolachas, betarragas y el betabel, aunque a diferencia de éstas es cultivada para aprovechar sus hojas en lugar de sus raíces.

- 2 manojos de acelgas sin tallo

- 250 gramos de queso rallado que se derrita (al gusto)

- 1 papa

- 2 cucharadas de aceite de oliva

- 1/2 cucharadita de pimienta

- 1/2 cucharadita de sal

- 1/4 de cucharadita de es-

tragon

- 1/4 de cebolla blanca picada

Preparación de las acelgas con queso

Primero corta el tallo de las acelgas y pícalas en dos partes, coloca la papa picada en una olla mediana con un poco de agua y sal hasta que esté al dente.

Sofríe la cebolla con las dos cucharadas de aceite durante un par de minutos, agrega las acelgas y continúa cociendo durante unos minutos más.

Coloca las acelgas en un recipiente para horno, al igual que las papas, el estragon, la sal, la pimienta, revuelve con una pala, añade el queso rallado y hornea hasta que el queso se derrita.

Tomado de Noticias24



Conejo asado con patatas y cherrys

Ingredientes (4 personas):

-1 conejo de un kilo aproximadamente

-1 cebolla

-3 ajos

-12 patatas pequeñas

-12-14 tomates cherry

-1 vaso de vino blanco

-agua

-aceite de oliva

-sal

-pimienta negra

-tomillo

-perejil picado

Elaboración de la receta de Conejo asado con patatas y cherrys:

Lamina el ajo y dóralo en una cazuela con aceite de oliva. Incorpora la cebolla en juliana y deja que todo se poche. Vierte el vino blanco y deja que reduzca.

Cuece las patatas en una ca-

zuela con abundante agua y sal durante 25-30 minutos.

Trocea el conejo y ponlo en una fuente de horno con un par de ajos, una rama de tomillo, sal y pimienta.

Espárcese por encima la cebolla y el ajo pochados y moja todo con un poco de agua. Hornea a 250°C durante 25 minutos aproximadamente.

Introduce los tomates y hornea durante 10 minutos más. Corta las patatas en rodajas y sírvelas en una fuente con una pizca de sal y un chorro de aceite de oliva. Coloca también el conejo y los cherrys.

Pon el jugo de la bandeja en una cazuela. Añade sal y perejil picado y deja que reduzca un poco. Viértelo sobre la fuente bien caliente y sirve. Tomado de Hogarutil

CUIDA TU FIGURA

Ceviche de Merluza

Un plato tradicional como el Ceviche acompañado de una sencilla y rica ensalada. Puedes usar cualquier Pescado blanco si no quieres merluza.

Ceviche de Merluza

Ingredientes

* 600 gr de merluza

* Jugo de limón y limas

* 1 cebolla morada

* 2 morrones

* Pimienta blanca molida,

* 1 aguacate

* 12 tomates cherry

* 1 pepino

* Perejil fresco,

* Ciboulette o cebollino

* Salsa tabasco (opcional),

* Aceite de oliva virgen extra

* Sal

Preparación

Lava los tomates cherry y córtalos en cuartos, pela el aguacate, retira el carozo y córtalo en dados, ponlo junto a los tomates en un recipiente y agrégale tres o cuatro de cucharadas de jugo de limón.

Pica bastante perejil fresco y añádelo al tomate y aguacate, agrega un poco de tabasco si lo deseas, sal y aceite de oliva y mezcla bien. Reserva en el refrigerador.

Exprime el jugo de los limones, puedes poner mitad de jugo de limón y mitad de lima. Corta el pescado con un cuchillo bien afilado en daditos de un centímetro aproximadamente, ponlo en otro recipiente y báñalo con el jugo de limón y añade cubitos de hielo para que no lo 'cocine'. Añade la cebolla pelada y picada en pequeños daditos, salpimienta y mezcla bien. Añade también los morrones picado. Cubre el recipiente con papel film transparente y reserva en el refrigerador unos minutos, según cómo te guste el pescado. Antes de servir en el plato, lava el pepino y córtalo en finas rodajas, pica también el ciboulette.

Para servir, coloca primero unas rodajas de pepino, arriba un poco de ensalada de cherrys y aguacates y por ultimo el ceviche arriba del todo. Espolvorea con ciboulette y aceite de oliva. MundoDietetico

Dejar de fumar sin engordar

El dejar de fumar siempre lleva consigo esa pesada losa, y nunca mejor dicho. A casi todo el mundo le caen unos kilos de más siempre que empieza a dejar ese vicio a un lado. ¿Por qué ocurre?. ¿Se puede evitar?. Son algunas de las preguntas a las que vamos a darte respuesta, pero antes debes de tener claro que fumar y estar Arrebatadora son dos términos incompatibles. El motivo principal por el que engordamos al dejar de fumar es por el alto nivel de adicción que produce el tabaco, y la nicotina en particular. La nicotina actúa en el cerebro como un estimulante, de manera que cuando dejamos de tener ese estimulante, nuestro cerebro nos pide más y la manera más fácil que tenemos de saciarlo es comiendo. En definitiva, comemos más por la ansiedad que nos produce la falta de nicotina.

Otro factor, no menos importante, es que la nicotina actúa como acelerador del metabolismo, por lo que si eres fumador los alimentos

que consumes se transforman en energía rápidamente. De lo contrario, si dejas de fumar, la velocidad de tu metabolismo se ralentiza en exceso, por lo que es más fácil engordar si no practicas ningún ejercicio físico con regularidad.

El truco para no engordar cuando dejemos de fumar está en mantener el cerebro ocupado, buscando alternativas que puedan saciar esa falta de estimulantes. Es fácil decirlo, pero estoy seguro que si has tomado la firme decisión de dejar de fumar, estás dispuesto a hacer este tipo de sacrificios.

Lo primero que debes hacer es empezar a realizar ejercicio físico, ir habituando, poco a poco, a nuestro cuerpo a ir quemando más calorías de las que antes estaba acostumbrado. Puedes comenzar con paseos constantes de unos 20 minutos todos los días e ir incrementando ese tiempo a medida que pasen las semanas.

La alimentación también será clave. Habrá que buscar

alimentos que nos sacien los suficientes, pero que no nos den un aporte excesivo ni de grasas ni de calorías. Para ello los hidratos de carbono se harán esenciales (pan integral, frutos secos, pasta, cereales...) ya que sacian nuestro estómago pero son alimentos bajos en grasas.

Cuando se deja de fumar se tiene especial predilección por los dulces. Olvídate de pasteles y chocolatinas, y calma esas ganas de comer algo dulce con zumos o piezas de fruta.

El agua es el producto más saciante que podemos encontrar y que menos nos va a engordar. Uno o dos vasos de agua antes de la comida, hará que nos llenemos antes y que no tengamos tanta necesidad de comer tanto. Además beber dos litros al día se hace en este caso, aún más fundamental.

Sobra decir, que los fritos y alimentos con alto contenido

de grasas deben de ser eliminados fulminantemente de nuestra despensa para evitar tentaciones. Reducir el consumo de sal e introducir en nuestra dieta, verduras, pollo y pescado también nos beneficiará.

Y lo más complicado, picar entre horas. Ese gusanillo que siempre aparece con más fuerza que nunca cuando dejas de fumar. Para ello lo recomendable, es tener a mano tortas de arroz o de maíz, galletas integrales o pipas. Nos saciarán pero tampoco nos harán engordar.

Ya para finalizar, recuerda que lo fundamental es tener el cerebro ocupado, por lo que también se hace muy importante que comiences a practicar actividades que antes no realizabas. La lectura o practicar algún nuevo deporte pueden ayudarte a acabar de una vez por todas con ese vicio maldito. Tomado de MundoDietetico



Por qué la Luna llena no tiene la culpa de nada

“Debe de ser la Luna” es una frase que escuchamos a menudo cuando sucede un evento inusual o extraordinario en una noche de Luna llena.

Desde tiempos inmemoriales, los humanos hemos creído que la fase plena de nuestro satélite puede influir en nuestro comportamiento y nuestra biología, y ser la causante de todo tipo de acontecimientos, como el incremento de los partos, de los accidentes o de la criminalidad.

Incluso asociamos los plenilunios con los episodios de locura de aquellos a los que consideramos “Lunáticos”.

Muchos piensan que, igual que la Luna tiene un efecto sobre las mareas de los océanos, en nosotros también ejerce su influencia, ya que nuestro cuerpo está formado por agua en más de un 75%. Pero como señalaba en un artículo sobre este asunto la revista estadounidense *Scientific American*, citando al astrónomo George Abell, “un mosquito posado en nuestro brazo ejerce una fuerza gravitacional mayor sobre nosotros que la Luna”. Un mosquito posado en nuestro brazo ejerce una fuerza gravitacional mayor sobre nosotros que la luna.



En las últimas décadas numerosos estudios científicos han demostrado que no existe correlación entre las noches de Luna llena y el incremento de los ingresos hospitalarios, la comisión de crímenes, los episodios de violencia o depresión, o de la menstruación, por citar algunos.

Con la idea de desmontar los mitos que siguen existiendo en nuestros días sobre la Luna, Jean-Luc Margot, Profesor de la Universidad de California en Los Ángeles (UCLA, por sus siglas en inglés), llevó a cabo una investigación para la que analizó la literatura científica existente sobre este asunto. Margot concluyó que hemos de dejar de echarle la culpa por todo a la Luna llena.

Creencia errónea

La literatura científica muestra que no hay más partos en noches de luna llena.

“Una de mis amigas es comadrona y una noche que estaba cenando con ella aseguró que atendía más partos las noches de Luna llena”, le explica Margot a BBC Mundo sobre cómo decidió realizar este estudio.

“Me sorprendió que una persona razonable como ella tuviera esa creencia, que es incorrecta.

Si se analiza la información disponible uno ve que no hay un aumento de los partos en las noches de Luna llena”. Margot descubrió un estudio de 2004 realizado en un hospital de Barcelona (España), en el que los expertos aseguraban que había un mayor

número de ingresos hospitalarios por hemorragias gastrointestinales en las noches de Luna llena.

Según el profesor de la UCLA, los autores de esa investigación, entre otras cosas, habían malinterpretado cómo funcionan los ciclos Lunares y habían ignorado información y variables importantes.

“Esta creencia la tiene mucha gente, incluso algunos médicos y enfermeras. Si le pregunta a los policías, muchos le dirán que se cometen más crímenes cuando hay Luna llena, lo que también erróneo”.

Margot atribuye esas falsas creencias al llamado sesgo de confirmación: la tendencia a aceptar la información que

confirma nuestras creencias y a ignorar la que las contradiga.

“Cuando hay muchas mujeres dando a luz en un hospital una noche de Luna llena, las enfermeras lo atribuyen a la Luna, pero cualquier otra noche en la que hay el mismo número de partos pero no hay Luna llena, no hacen esa asociación”.

Margot recuerda, además, que la fuerza gravitacional de la Luna es igual de intensa durante su fase llena como en la nueva, pese a que a la segunda no le atribuimos efectos especiales. Ya lo saben para la próxima vez que le vayan a echar la culpa de algo a la Luna.

Tomado de BBC



La nueva música deja de interesar a los 33 años



La gente deja de escuchar nueva música a los 33 años, según un nuevo estudio realizado el sitio web Skynet & Ebert, basado en estadísticas de usuarios estadounidenses de Spotify y en datos de la compañía The Echo Nest.

Según este estudio, “mientras que el gusto musical de los adolescentes está increíblemente dominado por la música más popular, esta proporción va disminuyendo drásticamente durante la veintena, antes de que su gusto madure cuando pasan a los 30 años”.

“Hasta sus primeros treinta, la música mainstream representa paulatinamente cada

vez menos proporción en sus escuchas. Y para el oyente medio, a mitad de la treintena, su gusto ha madurado y ya es lo que va a ser”, sentencia el estudio.

Otra conclusión es que las mujeres muestran un continuado declive en sus escuchas de música pop desde los 13 hasta los 49 años, mientras que los hombres cambian súbitamente al llegar a la treintena y dejan de escuchar las canciones más famosas del momento.

Además, el estudio apunta que convertirse en padre tiene un “impacto equivalente a envejecer cuatro años” en las escuchas musicales. Tomado de LaRazón



Enfermera revela las 5 cosas de las que más se arrepienten las personas antes de morir

Durante muchos años he trabajado en cuidados paliativos. Mis pacientes son los que se van a morir a casa, algunas veces tuve que compartir sus muertes. Estuve con ellos durante las últimas trece a doce semanas de sus vidas. Cada persona experimenta una variedad de emociones como negación, miedo, ira, remordimiento, aún más negación y, por último, la aceptación. Cada paciente encuentra su paz antes de morir, sin embargo, cuando se les preguntó acerca de los

pesares que tenían o qué cosa cambiaría, los temas surgieron una y otra vez.

1. Por no haber vivido a su manera sino a la de otros: Este fue el lamento más común en todas las personas. Cuando las personas se dan cuenta de que su vida está a punto de terminar y miran hacia atrás, es fácil ver cuántos sueños no se realizaron.

2. Por haberle dedicado tanto al trabajo: Esta situación se presentó mayormente en personas de sexo masculino. Perdieron la juventud de sus

hijos y la compañía de sus esposas. Muchas de las mujeres que también comparten este pesar son de generaciones anteriores.

3. Por no tener el coraje de expresar sentimientos: Muchas personas, con el fin de tener paz con los demás, suprimieron sus sentimientos, y como resultado obtuvieron una vida mediocre y nunca llegaron a ser lo que realmente eran capaces de lograr. Algunas enfermedades son el resultado de la amargura y el resentimiento.

4. Por no estar en contacto con amigos: Por lo regular no se dan cuenta de quiénes eran sus amigos hasta semanas antes de morir (y no siempre fue posible localizarlos). Muchos de ellos se habían enfocado tanto en sus vidas que dejaron de ver a sus amistades por los últimos años. **5.** “Ojalá hubiera sido más feliz”: Es común que la gente no se dé cuenta, hasta antes de su muerte, de que la felicidad es una elección. Quedan tan atrapados en patrones y viejos hábitos que la zona de confort se desborda en sus emociones. Tomado de okchicas

Pronostico del Clima

Con Mucho Viento



32 Max

27 Min
accuweather



Next Jackpot:
Wednesday, May 6,
2015
\$5 Million

Tal Dia como Hoy 6 Mayo

-1994 Inauguración del Eurotúnel por parte de la reina Isabel II del Reino Unido y el presidente francés François Mitterrand.
-1972 La red española de suministro eléctrico incorpora la central nuclear de Vandellós.
-1937 En la Guerra Civil española se lucha en el centro de Barcelona entre comunistas, el POUM (troskistas) y anarquistas.
-1889 Termina la construcción de la Torre Eiffel, en París.
-1840 Inglaterra efectúa la primera emisión de sellos de correos del mundo.
-1833 El estadounidense John Deere fabrica la primera chapa de acero.
-1707 Se crea el cuerpo de los reales guardias alabarderos para el servicio y guardia de la familia real española.
-1703 El rey de Portugal Pedro II, se declara opuesto a la causa de Felipe de Anjou.
-1622 Guerra de los 30 años: Victoria del Ejército hispanoaustríaco.

10 Cosas cursis que hacemos con nuestros perros

Si tú te has enamorado de tu mascota, seguramente eres la persona más cursi de todas cuando estás con ella, y en más de una ocasión has hecho cosas como éstas, que agradeces que nadie haya visto. Pero no hay de qué avergonzarse, precisamente de eso se trata el amor.

1. Hablarle con voz tonta: ¿Cuántas veces no has hecho una voz estúpida para hablar con tu mascota? No te preocupes, no eres la única persona que lo hace: es muy común que cuando nos encontramos en compañía de nuestro peludo amigo modifiquemos nuestra voz para hablarle. Lamentablemente, puede parecer que tenemos un ligero retraso mental.
2. Ponerle un apodo cada 5 minutos: Nos quebramos la cabeza para encontrarle el adecuado y después: ¡Sorpresa! Terminamos llamándolo de cualquier manera cursi, menos por su nombre.
3. Preguntarle mil cosas: Tal como si fuera una persona. Algo así como: "¿Quién es el perro más bonito del mun-

- do?", "¿quién es mi bebé?"
4. Besarlos: ¿Qué es de una relación sin los besos? Besar a tu mascota es de las cosas más comunes: él te besa, tú lo besas, y los dos se besan.
 5. Inventarle una voz: Todos conversamos con nuestro perros, y aunque él no nos pueda contestar, esto no es una limitante. Al contrario, nos incita a inventarles alguna extraña voz, con la que simulamos que nos responde.
 6. Cantarle: Seguro que en alguna ocasión te has encontrado modificando una letra y cantándosela a tu perro a todo pulmón. A esto súmale que lo tomas de las patas para que baile contigo.
 7. Felicitarlo cuando va al baño: Esta situación pasa casi siempre cuando tu perro apenas está aprendiendo.
 8. Dejas que se adueñen de tu cama
 9. Cargarlo: No importa si tu perro es pequeño, mediano, grande o en verdad muy grande.
 10. Celebrar su cumpleaños

Tomado de okchicas.com

Precio del Dolar



COMPRA:
15.3375
VENTA:
15.3390



COMPRA:
610.7550
VENTA:
610.9600



COMPRA:
2387.8501
VENTA:
2388.260



COMPRA:
8.53
VENTA:
8.58



COMPRA:
6.35
VENTA:
6.40



IPC
45453.19
+274.72



DJI
0.00
N/A (N/A)



NASDAQ
4952.15



oro
1195.00



COMPRA:
0.8949
VENTA:
0.8953



COMPRA:
6.9000
VENTA:
6.9500



COMPRA:
26.5300
VENTA:
26.5400



COMPRA:
3.0576
VENTA:
3.0612



COMPRA:
3.1525
VENTA:
3.1530



MERVAL
12602.88
+255.71



B.SPA
57932.04
+578.06



NIKKEI
19531.63 +11.6
(-1.39%)



PETROLEO
62.18
+2.02(+3.3%)

Horoscopo

¿Quieres saber como te irá en el amor?



Así que tal vez esta no sea una relación duradera, ipero sin duda es apasionante! Y a veces, ieso es todo lo que necesitas para superar los momentos difíciles! ¿Por qué podría ser malo disfrutar del momento? ¡Piensa de manera existencialista!



Por favor, hoy admite tus errores. ¡Simplemente dilo! Es el momento de pensar antes de hablar. Es muy importante en este momento recopilar información. Puede haber una sensación inminente de distancia en el reino del amor, pero esto debería pasar.



Por favor, no evites el contacto con la gente hoy simplemente porque pasas por un estado de ánimo antisocial. De hecho, esta debería ser la última cosa que hicieses, porque tu pareja necesita de una atención especial en este momento. Tienes que ser un faro de luz



Por favor no aceptes la primera opinión; tienes derecho a experimentar. Y esto también vale para las citas. ¿Quién dijo que necesitas establecerte en este preciso momento? ¿Tu culpable conciencia? Bueno, dile a tu conciencia que te deje en paz y disfruta.



Vaya, definitivamente estás compensando el tiempo perdido ¿no? De hecho, iestás haciendo horas extras! Te has esforzado por hacerle caso a cualquier cosa o persona que te signifique placer... de momento, disfruta hasta que tengas una pareja seria



Bueno, tendrás que trabajar antes de poder estar cerca de tu pareja. No estan malo. Incluso si tienes que trabajar hasta tarde, te hará verte bien ante tus jefes. Eso podría significar un aumento, lo cual conlleva efectivo extra y, inoches de citas muy especiales!



Si últimamente has estado diciendo absolutamente todo lo que te pasa por la cabeza. ¿Qué hay de malo en ello? Si tu pareja se queja, recuérdale que es mucho mejor la honestidad sobre cada pequeño detalle que mentir sobre cada pequeñez. ¡Ya está!



OK... así que esta no es la historia de amor del libro de cuentos que habías soñado al principio, ¿pero hay algo que sea perfecto? De hecho, ¿existe la perfección? Probablemente no, especialmente en lo relativo al amor. El amor tiene que ver con la paciencia.



Bueno... tuviste la oportunidad perfecta la semana pasada... itodas las puertas estaban abiertas! Tienes fortuna de que el objeto de tu afecto sea un alma paciente porque tu diplomacia se está entrometiendo en todo. ¡Deja de analizar todo demasiado!



Los amores viejos traen nuevas posibilidades porque nunca te liberaste de tus fantasías. Recordar aquellos buenos tiempos que pasaron juntos puede que permita que olviden las razones por las que rompieron. Trata de no sacar a la luz los viejos errores.



Ahora que te has comprometido a hacer que tu relación funcione, aliméntala con tanto amor como te sea posible. En esta nueva relación, el amor que des debería de ser igual al amor que recibes. Determina el cómo será tu relación dando amor sin límite.



Tal vez sería apropiado un día en la playa o en un bello paisaje natural. ¡Las estrellas están a tu favor esta semana! Un día fuera resultará muy terapéutico para los dos. Necesitas un respiro y no tiene por qué avergonzarte el tomar un día de salud mental.

Tomado de Horoscopo

Mercedes-Benz representará a Fashion Week Nicaragua



Los desfiles de moda se realizan desde hace 9 años en Nicaragua bajo la plataforma "Fashion Week Nicaragua" que ahora está sumándose a los países de la región como Guatemala, Costa Rica y Panamá que tienen alianza con la marca de automóviles. Mercedes-Benz también es un ícono del buen gusto, por lo que destaca en su labor de 19 años dentro de los Fashion Week de aproximadamente 30 países y 150 ciudades, con los más altos estándares de calidad en la producción de sus eventos, comunica Cairo Sacasa, gerente de ventas de AutoStar, distribuidor exclusivo de Mercedes-Benz en Nicaragua. De acuerdo con Osiel Her-

rera, director de Mercedes-Benz Fashion Week Nicaragua, con la alianza se podrá proyectar al país como uno de los países donde se celebra la moda internacional. "La calidad siempre la hemos tenido, lo que manejamos ahora es un concepto más minimalista, más relacionado con la moda de autos, más internacional, con más diseñadores interesados en venir acá", explica. Oportunidades Un evento de moda en alianza con una reconocida plataforma internacional es una oportunidad para los que los diseñadores nacionales de Nicaragua exporten sus creaciones. "Vamos a sacar unas convo-

catorias con los parámetros que necesitamos que los diseñadores tengan. Vamos a ser bien exigentes este año, necesitamos tener telas de alta calidad, diseños originales, buenas costuras, etc.", indica Herrera.

Ahora bien, respecto de la estación del año en la moda que estaría cubriendo el evento, Herrera señala: "En Nicaragua no tenemos unas estaciones de moda marcadas. Trabajamos invierno y verano. El verano ya lo vamos a celebrar saliendo el invierno, y es el verano 2016", pero los diseñadores son libres de presentar cualquiera de sus colecciones.

• El evento se llamará Mer-



cedes-Benz Fashion Week Nicaragua, previsto a realizarse los días 12 y 13 de agosto del 2015.

Las modelos que participarán en Mercedes-Benz Fashion Week Nicaragua ya están preseleccionadas porque cada año se ha venido trabajando con el mismo equipo, no obstante, siempre queda un espacio para la capacitación de nuevos talentos. Tomado de ElNuevoDiario

La peruana Milet Figuerola habló de declaraciones de su ex pareja sobre vídeo íntimo

Las cámaras del programa matutino 'ChollyShow' se encontró con la modelo Milet Figuerola en el aeropuerto Jorge Chávez de Lima, a su regreso de una presentación triunfal que tuvo en una discoteca de Tocache en Perú. La también actriz y cantante, tras señalar que se sentía feliz por el cariño que le dieron en la Selva peruana, se le consultó si esta semana habrían novedades en el tema legal por la filtración del vídeo íntimo que protagoniza. "Sí (habrán novedades en el tema legal), de hecho ya se está encargando el Poder Judicial de eso. Ya para mí eso es caso cerrado, no pienso hablar más del tema", declaró



'Milechi' a 'Chollyshow'. Respecto a las declaraciones de su ex pareja, Alexander Geeks, quien afirmó que grababan constantemente sus encuentros íntimos, pero que nunca filtró el vídeo por el respeto que aún le tiene a Milet Figuerola, reiteró que ya no piensa hablar de este

tema. Tomado ATVP Perú No obstante, recientemente, también a través de las redes sociales, se han compartido capturas de pantalla de lo que sería la grabación completa del encuentro íntimo que tuvo, en aquella ocasión la pareja. Tomado Trome



Laura Zapata está feliz de retomar su carrera como cantante

Luego de haber sido invitada al festejo de los 60 años de La Única Internacional Sonora Santanera, la actriz Laura Zapata se encuentra feliz de retomar su carrera como cantante, y ya planea la grabación de un disco.

"Estoy contenta, muy feliz, ahora sí ya tengo el pie casi en el estudio, faltaban algunas cositas pero ya están. El disco no puedo decir qué día, pero este año me parece que sí sale", dijo ante los medios. Laura, que dio muestras de

su talento al interpretar el fragmento de un tema a capela, reveló que se prepara también para su reaparición en teatro con la puesta en escena La Llamada, de la mano de su hijo Claudio Sodi Zapata.

"Creo que nos va a ir muy bien, vamos a estar en el teatro López Tarso a partir de agosto, va a ser una comedia musical padrísima con cuatro músicos en escena, y yo voy a hacer la 'madre superiora'", adelantó. Tomado de Univisión



¡Adiós glamour! Shakira reaparece como nunca la has visto

Shakira sorprendió al aparecer en Barcelona como nunca la habían visto mientras recogía a su hijo Milan. Sha-

kira es una de las estrellas del momento, su talento y voz la han hecho ganarse el cariño del público. Ahora ella tiene



dos hijos con el futbolista español Gerard Piqué, pero hace unos años la estrella de la música también soñaba. Sin embargo, parece ser que los rumores de que Shakira se hizo varios cambios para poder lucir la belleza que ahora posee. Esto podría confirmarse luego de la difusión de unas fotografías de cuando Shakira era joven. Miembros de la prensa internacional han mostrado estas fotografías en las que se ve a Shakira sin tanto esplendor cuando era una adolescente



¡Qué horror! Incendian camión del grupo Camila



El grupo musical Camila fue una víctima más del crimen organizado el pasado fin de semana, luego de que durante su camino a Tepic, Nayarit, donde ofrecieron una presentación en el Auditorio de la gente. La banda lamentó los hechos porque el transporte había sido adquirido hace una semana. Los hechos ocurrieron cuando el equipo de producción Mario Domm y Pablo, integrantes de la banda, viajaban a dicho estado, sin embargo aún no está claro si el incidente se dio en Nayarit o en Guadalajara, ya que recientemente los mencionados estados han vivido una ola de violencia. Aunque Domm reportó lo sucedido en una entrevista

con Nayarit en Línea, dijo que fueron víctimas de una agresión, luego de que en Tepic fueron interceptados y les quemaron uno de sus autobuses. “En Camila estamos un poco tristes porque hubo un problema a la hora de entrar a Nayarit, entrando a Tepic;

el crimen organizado quemó un camión nuestro, lleno de equipo; un camión que se acababa de comprar hace una semana, nuevo. Estamos viendo cómo poder recuperar ese camión; el seguro no paga actos vandálicos, para Camila es un momento complicado...”, comentó el cantante.

No obstante, de acuerdo al diario El Sol de Nayarit, no hay reporte de lo sucedido ante las autoridades correspondientes, por lo que según su investigación, el accidente pudo haber tenido lugar en se registró en la autopista Guadalajara-Tepic, entre Tequila y Magdalena, que corresponde a territorio del estado de Jalisco. Tomado de Televisa



Prince Royce se une al club de famosos que han sufrido caídas

Qué dolor! Pobre Prince Royce... el cantante sufrió una tremenda caída durante una presentación el pasado sábado 2 de mayo. Royce estaba tan concentrado con su música que de pronto se le acabó el piso... Y fue a dar al suelo, por lo que en las redes sociales sus fans no han parado de preguntarle sobre su estado de salud. Por fortuna el cantante no se cayó de una gran altura, pero sí se llevó un gran golpe. Entre otros artistas que han sufrido algunos accidentes está Fher, vocalista de Maná, a quien se le acabó el piso en pleno escenario del Festival Presidente 2014 en República Dominicana. Ser mujer no es nada fácil, y Cristian Castro lo aprendió a la mala. Durante un concierto con la banda Genitalica, Cristian se vistió de

mujer, pero el ‘Gallito Feliz’ no coordinó los pasos... entre peluca y vestido, se hizo bolas y ¡fue a dar al suelo! Iggy Azalea fue otra de las que tocó el piso. Su sensualidad y ‘sex appeal’ estuvieron por los suelos cuando cayó del escenario en el que se presentaba, esto durante una actuación benéfica organizada por MTV. Katy Perry, quien durante una presentación, en Florida, fue a dar a los brazos de un fan mientras daba uno de sus shows. Todo ocurrió mientras Katy cantaba ‘Walking On Air’, momento en que miles de fans fueron testigos de tan bochornoso momento. Shakira estaba muy concentrada grabando un comercial, cuando de pronto el suelo la llamó. La pobre colombiana se cayó durante las grabaciones. Tomado de ElDiariiony